

# Faamatuu Atu o le Tausimai mo Fesoasoani Faatausimai ma Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga



## Kosi Fa'aa'oa'oga

*mo Tausisoifua Fesoasoani ma Fesoasoani Tausi Fale  
i le Setete o Uosigitone*

**Novema 2023**



*Transforming lives*

DSHS 22-1736 SA (Rev. 11/23) Samoan



*O lenei galuega faatino o le api galuega o se taumafaiga tuufaatasi a le Washington State Department of Social and Health Services (DSHS) Aging and Long-Term Support Administration ma Developmental Disabilities Administration.*

**Matou te fia faafetai atu i tagata ma ofisa nei mo la latou fesoasoani:**

Jo Lynn Abernathy, Madeline Alexander, Elaine Blum R.N.D., Bonnie Brian- Caldwell, Nancy Carter M.D., Colleen Erskine, Karen Fogarty R.N., Terry Gammage R.N., Saif Hakim, Joe Honda, Agnes Hubble R.N., Jacquie Luck, Paula Meyer R.N., Leann Riley, Catherine Rucker, Alice Santolla R.N.

Adult Family Homes of Washington State Medicine Shoppe Pharmacy

Retirement Chalet AFH

Division of Developmental Disabilities, DSHS Argentum - Northwest Chapter

Artesian Place Assisted Living

South Puget Sound Community College

LeadingAge Washington

Washington Health Care Association

Washington State Department of Health

Washington State Nursing Care Quality Assurance Commission Washington State Pharmacy Board

Adult Family Home Council

O le toatele o isi tagata iloilo na saofaga i lenei Api Galuega.

# Faasologa o Mataupu

## Amataina

Faatomuaga.....	1
Folasaga ma le Kosi Sini.....	1
Fa‘amae‘aina Manaoga .....	2
Otootoga o le Lesona & Muai Vaaiga.....	3
Lesona Faagasologa.....	4
Faailoga o Lesona po o le Aikona.....	5
Motugaafa mo Manuia.....	6

## Lesona 1

Tulafono Faamatuu Atu o Tausima'i & Lau Matafaioi i le Tuuina atu.....	7
Faamoemoega o le Vaaiga Aoao ma le Aoaoina.....	7
O le a le Tausima'i Faamatuu Atu.....	8
O Tulaga e Lima i le Tausima'i Faamatuu Atu .....	8
Matafaioi ma Tiutetauave: O Le Tagata Faatau.....	15
Matafaioi ma Tiutetauave: Le Faamatuu Atu RN.....	15
Matafaioi ma Tiutetauave: O Le Faatausimai Fesoasoani / Fesoasoani o le Tausiga i le Aiga .....	17
Matafaioi ma Tiutetauave: Le Case Pule .....	18
Matafaioi ma Tiutetauave: Faitalia Supavaisa.....	19
Matafaioi ma Tiutetauave: O Le Pule/Taitai.....	19
Faamatuu Atu a Tausima'i Fesootaiga Lisi Siaki .....	20
Lesona Aotelega.....	21
Faataitai le Faamalositino .....	24
Faataitai le Faamalositino Tali Ki .....	26

## Lesona 2

Tausiga o Tagata Faatau ma le Tino Faiga .....	29
Faamoemoega o le Vaaiga Aoao ma le Aoaoina.....	29
Tagata fa'atau Fa'amatalaga .....	30
Autu faiga o le Tino.....	32
Cardiovascular System .....	33
Respiratory System.....	35
Integumentary System.....	36
Tausiga o Pa'u .....	37
Omiga Manuaga.....	39
Pa'u vavaeeseina.....	40
Genito-urinary System.....	41
Gastrointestinal System .....	43
Endocrine System .....	45
Faaopoopo Faamatatalaga Ma'i Suka.....	46
Nervous System.....	48
Musculoskeletal System.....	50
Sensory System .....	52
Lesona Iloiloga.....	53
Faataitai le Faamalositino .....	56
Faataitai le Faamalositino Tali Ki .....	58

### **Lesona 3**

Vailaau Pulega .....	63
Vaaiga aoao ma sini o le Aoaoina.....	63
Mea Faavae o le Vailaau.....	64
Auala o le Vailaau Pulega .....	68
Afifiina o Vailaau ma Faailogaina .....	70
Fesoasoani i Fualau & Fualau Pulega.....	71
Aia Tatau e Lima o le Vailaau Pulega.....	72
Vailaau Pulega Faagasologa .....	73
O Le Mea e Fai pe a Faapitoa E Tulai Mai Tulaga .....	76
Teuina ma le Tiaiina o le Vailaau.....	77
Lesona Aotelega.....	78
Faataitai le Faamalositino .....	82
Faataitai le Faamalositino Ki .....	84

### **Lesona 4**

Togafitiga.....	87
Faamoemoega o le Vaaiga Aoao ma le Aoaoina.....	87
Mataua o Taliga .....	88
Mataua o mata po o le Kulimi .....	89
Mataua o le Isu po o le Sausau.....	91
Togafitiga e ala i le manava i totonu .....	92
Rectal Suppository po o le Kulimi .....	93
Vaginal Suppository po o le Kulimi.....	94
Glucometer Suega .....	96
Gastrostomy Fafagaina .....	97
Tausiga o Ostomy .....	100
Fa'amama Sa'o ile mimi Catheterization.....	102

### **Suega Faataitai:**

Kosi Faataitai Suega Vaaiga Aoao .....	104
Kosi Faataitai Suega .....	105
Faataitai le Suega Kosi Ki o tali .....	110

### **Lisi o upu o le Faaupuga .....** 117

### **Iopu Fesoasoani .....** 125

Tausima'i Faamatuu Atu Feso'ota'iga  
Lisi siaki faapuupuuga Fa'afoma'i  
Faaaogaina o Mataua o Taliga  
e Faaaoga ai Mataua o Mata po o Kulimi  
Faaaogaina o Mataua o le Isu po o le Sipulei  
e Faaaoga ai le Manavaina o le Gutu togafitiga  
Faatautaia o se Rectal Suppository po o se Kulimi  
e Faatautaia ai se Vagina Suppository po o se Kulimi  
Su'ega Glucometer  
Gastrostomy Fafaga  
Ostomy Care  
Faaaogāina sao o le kateter ole urinary catheterization

## Faatomuaga

Susu maia i le **Faamatuu Atu o tausimai mo Fesoasoani Faatausimai &Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga.**  
Ua mamanuina lenei kosi e fesoasoani e saunia ai oe e talia galuega ua faamatuu atu e le tausimai.

E lua laasaga e fai ai lau aoaoga. O le a e:

- Aoao i faavae o le Tu'uina atu, le auala e faaaoga ai fualau, ma le auala e faatino ai nisi o faiga faavae patino o le tausiga faalesoifua maloloina mai lenei kosi.
- Mauaina o aoaoga faapitoa mo tagata e faaaogaina i le nofoaga mai le Tausimai Lesitala (RN), i faamatalaga patino o le auala e tausia ai se tagata e tautuaina.

## Sini o le Kosi o Aoaoga

O le a aoaoina oe e lenei kosi:

- O mea e manaomia e le tulafono mo le Faamatuu Atu o Tausimai.
- O lau matafaioi o se Fesoasoani Faatausimai ma se Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga i le faagasologa o le Faamatuu Atu.
- O le taua o lau matafaioi i le tausiga o tagata e faaaogaina o se paaga i le Faamatuu Atu o le RN.
- O faavae o le auala e faaaoga ai fualau.
- O le malamalamfaafomai o le a manaomia ona e faatinoina ni faiga faavae po o ni togafitiga patino.
- Uiga o le a e manaomia e tuuina atu ai le tausiga lelei o tagata faatau.

## Aoaoga Faamasani i fale ma le Faamatuu Atu o le RN

O le a e mauaina ni faatonuga patino mo le faamatuu atu mai le RN faamatuu atu mo tagata taitoatasi.  
O le a aoaoina oe e le RN i faamatalaga taua e uiga i tagata taitoatasi, o galuega patino ua faamatuu atu, ma le auala tonu lava e faatino ai gaoioiga taitasi.

O le aoaoga e te maua mai le faamatuu atu o le RN o le vaega aupito taua lea o lenei faagasologa.  
O le a tupu lenei faatonuga i taimi uma e te maua ai se galuega faamatuu atu mai le RN. E iloiloina foi e le RN lou tomai e faatino ai le galuega ua faamatuu atu.

O lenei **Faamatuu Atu o tausimai mo Fesoasoani Faatausimai &Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga:**  
**Kosi Faaleaoaoga** e mo tagata e tausia le Setete o Uosigitone o e:

**O ai e tatau  
ona faia lenei  
kosi?**

- Galue i totonu, pe o le a galue i nofoaga o le tausiga mo se taimi umi e faavae i nuu, e pei ona faauigaina i le itulau e 14.
- Ua faamaonia nei Home Care Aides (HCAs) po Nursing Assistants-Certified (NA-Cs) po Nursing Assistants-Registered (NA-Rs) pe o le a maua foi se tasi o nei faamaoniga a o lei taliaina galuega faamatuu atu.
- O le a talia ma faatino galuega ua faamatuu atu e se RN ua faamatuu atu.

## Anomea ua saunia mo oe

A o lei amataina le aoaoga, faamolemole ia mautinoa ua ia te oe mea nei. Ina ua e saini mo le kosi, sa tatau ona e mauaina se api galuega.

### Api Galuega a le Tagata Aoga

O le Api Galuega a le Tagata Aoga e te teuina. O loo i ai:

- Lesona Faaleaoaoga 1 e oo i le 4
- Suega Faataitai (Lesona 5)
- Lisi o upu o le Faaupuga
- Fesoasoaniga mo Galuega ma Lisi o Mea e Fai

## O mea e faaaoga ma punaoa e tatau ona e sapalaiina

E le gata i lea, o le a e manaomia:

- O se nofoaga filemu e faigaluega ai, e aunoa ma le faalavelaveina
- faaaogaina o le Initoneti
- Penitala po o le peni, ma se faailoga
- Pepa avanoa (mo au faamatatalaga ma fesili)

## Faamaeaina ma le Manuia o le Kosi

O le faamaeaina o lenei kosi e ese mai le i ai i totonu o se potuaoga ma se faiaoga. E fesoasoani le vaega lenei ia te oe e saunia ai e faamaea ma le manuia le kosi. Faamolemole faitau le vaega atoa lenei ae e te lei amataina le vaega o totoe o le kosi.

Ina ia faamaeaina ma le manuia lenei kosi, o le a manaomia ona e faia mea nei pe a uma ona e faamaeaina le kosi lenei:

- Pasi le suega o le kosi ma se sikoa e 80% pe sili atu.
- Tu'u atu i le Faia'oga lau Iloiloga a le Tamaiti A'oga.

Ua mamanuina lesona ina ia mautinoa ua e saunia atoatoa e pasi le suega o le kosi.

Afai e te galueaiina lesona taitasi, tali fesili faataitai, ma faamaea le Suega Faataitai i le Lesona 5, o le a e saunia mo le Suega o le Kosi.

## Faalapotopotoga o le Lesona

Otootoga  
o le lesona

O lenei kosi faaleaoaoga ua vaevaeina i lesona e lima:

Lesona 1 – Tulafono Faamatuu Atu o Tausima'i & Lau Matafaioi ile Tu'uina atu

Lesona 2 – Tausiga o Tagata Faatau ma le Tino

Lesona 3 – Faaaogaina o Vailaau

Lesona 4 – Togafitiga

Lesona 5 – Aotelega o le Kosi ma le Suega Faataitai

### Tulafono Faamatuu Atu o Tausima'i & Lau Matafaioi ile Tu'uina atu

Lesona 1  
*Muai Vaaiga*

O lenei lesona o loo otooto mai ai faavae uma o le Faamatuu Atu o Tausimai ma tali ai fesili autu "o ai, o le a, o fea, o afea, aisea, ma le auala" mo oe. O le a e aoaoina:

- O le a le o le Faamatuu Atu o le Tausimai ma o ai o loo aofia ai?
- Aisea e faaaoga ai le faamatuu atu o tausimai?
- O fea e mafai ona tupu ai le faamatuu atu?
- O ai e mafai ona faamatuu mai se galuega ia te au ma o ai e le mafai ona faamatuu mai ia te au?
- O afea e mafai ona ou taliaina ai se galuega ua faamatuu atu?
- O a ituaiga o galuega e mafai ona faamatuu mai ia te au?
- O le a e le mafai ona faamatuu mai ia te au?
- O le a la'u matafaioi ma o le a le mea ou te nafa ai?
- E faapefeca ona tupu le faagasologa o le faamatuu atu?

### Tausiga o Tagata Faatau ma le Tino

Lesona 2  
*Muai Vaaiga*

O lenei lesona, o le a matou talanoaina ai lau sootaga ma au tagata e tautuaina. O le a matou talanoaina le talaaga masani o le tagata o tausia ina ia fesoasoani iā te oe e sauniuni ai mo nisi o tulaga atonu e te fesaga'ia.

O le a e aoao e uiga i faiga tetele i le tino, aafiaga o le matua e mafai ona tupu, ma nisi o faama'i masani. O lenei faamatalaga o le a avea ma faavae o le a tatou fausia ai pe a tatou talanoaina Vailaau Pulega i le Lesona 3 ma togafitiga i le Lesona 4.

O lenei malamalamaaga i tua atu e tatau ona fesoasoani ia te oe e faatino ai ma le mautinoia ia galuega ua faamatuu atu ma tuuina atu ai se tulaga maualuga atu o le tausiga atoa i au tagata.

### Pulega Vailaau

Lesona 3  
*Muai Vaaiga*

E i ai sau matafaioi taua tele pe a e tuuina atu fualau i tagata e tautuaina. O le a avea oe ma tagata autu e vaavaai mo ni aafiaga ma vave ona faia se gaoioiga pe afai e te vaia ni aafiaga lē lelei o loo tutupu. E tatau foi ona e iloa le mea e fai pe afai e le inuina e lau tagata se fualau pe e te iloaina foi se mea sese.

## **Lesona 4** **Muai Vaaiga**

### **Togafitiga**

I lenei lesona, o le a e aoao ai i auala fautuaina e faatino ai togafitiga masani e ono faamatuu atu ia te oe, e pei o le duesueina o le sukamita, ma le fafagaina o le gasegase.

E i ai sau matafaioi taua tele i le faailoaina o faafitauli e mafai ona tupu mai faamai eseese ma le fesootai atu o tulaga o tagata e faaaogaina i le faamatuu atu o le RN.

## **Lesona 5** **Muai Vaaiga**

### **Suega Faataitai**

I le lesona faaiu, o le a e toe iloiloina ai mea uma mai le kosi ma saunia ai mo lau Suega Faaiu o le Kosi. O le a e faia se suega faataitai ina ia faamasani ai i le faatulagaga o suega ma autu.

A maea le suega faataitai, o le a e saunia lelei e faamaea ma le manuia le Suega Faaiu o le Kosi.

## **Faagasologa o le Lesona**

Mo lesona taitasi, o le a e:

**Faitau** le lesona i le Tusi Galuega a le Tagata Aoga. O le Api Galuega o le a:

- Tuuina atu sini mo le lesona.
- Tuuina atu le autu, faamatala manatu faavae, ma tuu atu ni faataitaiga.
- Otooto mea ua e aoaoina.
- Tali nisi o fesili masani e fesiliglia.

**Iloilo** faata'ita'iga o fesili e mafai ona fai i le su'ega faai'u.

## Faailoga o Lesona po o Aikona

E faaaoga e le Api Galuega ia faailoga po o aikona e fesoasoani ia te oe e faigofie ai ona e faia le aoaoga. O se lisi lenei o faailoga na faaaogaina.

Faailoga/Aikona	Uiga
	<b>Taofi</b> Tuu le faitauina o le Api Galuega.
	<b>Api Galuega</b> Faitau le vaega o loo sosoo ai i le Api Galuega.
	<b>Manaomia e le Tulafono</b> O lenei anotusi e aumai sao mai tulafono po o tulafono e faatatau i le Faamatuu Atu o Tausimai.
	<b>Faiga Faavae</b> O se faagasologa o lea laasaga ma lea laasaga o le a e mulimuli ai e faamaea se gaoioiga patino. O le tele o faiga faavae o le a aofia ai o ni lisi o mea e fai e mafai ona e toe faaaogaina i le galuega e fesoasoani ai ia te oe.
	<b>Motugaafa mo le Manuia</b> O se fautuaga ina ia faafaigofie ai se faagasologa pe tuuina atu ai se tausiga sili atu mo tagata e faaaogaina.
	<b>Fesili mo se Fesoasoani</b> O se autu po o se mataupu lenei e tatau ona e talanoaina ma le faamatuu atu o le RN.
	<b>Upu Autu</b> Pe a faaaogaina upu fou e tatau ona e manatuaina mo le taimi muamua, o le a faauigaina mo oe. O loo i ai foi Upu Autu i le Lisi o upu.
	<b>Lipoti</b> Pe a manaomia ona e lipoti atu se mea i le RN o le faamatuu atu, lou supavaisa, lou pule o le mataupu, po o le fomai o le tagata e faaaogaina.

## Motugaafa mo le Manuia

- Afai e te oo i se upu e te le malamalama i ai, tagai i le Lisi o upu i le pito i tua o le Api Galuega.
- Faatulaga se taimi e faamaea ai lesona taitasi pe a ititi le aofaiga o faalavelave e te maua.
- A o e faagasolo lesona taitasi, tusi ni faamatalaga i le Api Galuega, ma faailoga manatu faavae autu. O le a fesoasoani lenei mea e te manatua ai nisi faamatalaga.
- Tusi i lalo soo se fesili e i ai pe a uma lesona taitasi.
- Afai e le o taliina au fesili i le Api Galuega, fesili i le Taitai Faamaopoopo o Aoaoga.

## Tulafono o le Faamatuu Atu o le Tausimai & O Lau Matafaioi i le Faamatuu Atu

Vaaiga Aoao  
ma le Muai  
Vaaiga

O lenei lesona o loo ototo mai ai faavae o le Faamatuu Atu o Tausimai, taliina o le autu o ai, o le a, o fea, o afea, aisea, ma le auala e fesili ai mo oe. O le a e aoaoina:

- **O le ale** o le Faamatuu Atu o le Tausimai ma o ai o loo aofia ai?
- **O fea** e mafai ona tupu ai le faamatuu atu?
- **O ai** e mafai ona faamatuu mai se galuega ia te au, ma o ai e le mafai ona faamatuu mai ia te au?
- **O afea** e mafai ona ou taliaina ai se galuega ua faamatuu atu?
- **O le a** ituaiga galuega e ua faamatuu atu i Fesoasoani faamaonia mo le Tausiga o Aiga, Fesoasoani Faatausimai-Faamaonia ma Fesoasoani Faatausimai-Lesitala?
- **O le a** e le mafai ona faamatuu mai ia te au?
- **O le a** o la'u matafaioi ma o le a le mea ou te nafa ai?
- **Aisea** e faaaoga ai le faamatuu atu o tausimai?
- **E faapefea** ona tupu le faagasologa o le faamatuu atu?

O le taimi lava e te faamaeaina ai lenei lesona o le a mafai ai ona e:

Faamoemoega  
e aoao ai

- Faamatala le faamatuu atu o le tausimai.
- Lisi nofoaga patino e mafai ona e galue ai ma maua ai le faamatuu atu o tausimai i lalo o le tulafono.
- Lisi galuega patino e le mafai ona faamatuu atu ia te oe i lalo o le tulafono.
- Faamatala le mea e tatau ona e faia ina ia agavaa ai e talia se galuega ua faamatuu atu.
- Faamatala po o ai o loo aofia ai i le faamatuu atu o tausimai ma po o le a le matafaioi a tagata taitoatasi i le faagasologa.
- Faamatala ou aia tatau ma tiutetauave i le faamatuu atu.
- Fuafua le faagasologa o fesootaiga e faaaoga i le mea e te faigaluega ai.

## Faamalamalamaina o le Faamatuu Atu: Tulaga e Lima mo le Faamatuu Atu o tausimai

### O le a le Faamatuu Atu a le Tausimai?

O le Faamatuu Atu o le Tausimai o lona uiga o se **Tausimai Ua Lesitala ua laiseneina (RN)** e siitia atu le faatinoina o se galuega patino **mo se tagata e faaaogaina e le tagata lava ia i se Fesoasoani Faatausimai agavaat** po o le **Fesoasoani mo le Tausiga i le Aiga** o loo galue i le **nuu ma/po o nofoaga o aiga**.

O le RN laiseneina o le e faamatuu atu le galuega e nafa ma tali atu mo le tausiga faatausimai a le tagata e faaaogaina.

O le taliaina o se galuega ua faamatuu atu o lona uiga o oe:

- Ua naunau e faatino se faatinoga patino e tausia ai se tagata e tautuaina i le nofoaga o le RN.
- Ua tuuina mai faatonuga manino ma patino tusitusia mai le RN faamatuu atu.
- Talitonu e mafai ona e faatinoina le galuega i le sao ma le saogalemu.

Revised Code of Washington (RCW): (O Le Tulafono)



[RCW 18.88A.210](#): Faamatuu atu—O tulaga manaomia autu ma faapitoa mo aoaoga faamasani mo le faamatuu atu o tausimai.

[RCW 18.88A.230](#): Faamatuu Atu—Noataga—Tauimasui po o le faatinoga o le aoaiga

[RCW 18.79.260](#): Tausimai lesitala—Faatagaina gaoioiga—Faamatuu atu o galuega.

Washington Administrative Code (WAC): (O Tulafono)

[WAC 246-840-910](#) e oo i le [246-840-970](#)

[WAC 246-841-405](#)

### O Tulaga e Lima

E lima tulaga o le faamatuu atu o tausimai:

1. O se Tausimai Lesitala ua laiseneina e fesiitai atu le faatinoina o se galuega.
2. E mafai ona faamatuu atu le galuega. E fa faasaina **galuega e le mafai** ona faamatuu atu.
3. O se faamatuu atu e tatau ona mo se **galuega patino mo se tagata e toatasí**.
4. E na o **Fesoasoani Faatausimai agavaa ua Faamaoniaina, Fesoasoani Faatausimai-Tagata Fesoasoani ua Lesitala ma Faamaoniaina o le Tausiga o Aiga** e mafai ona taliaina le faamatuu atu.
5. E na o le fa lava e mafai ona tupu ai le faamatuu atufaatulagaga i le **nuu**.

O nei vaega taitasi o le faamatuu atu e tatau ona faatulagaina mo le faamatuu atu ina ia tusa ai ma le tulafono.

### O le a le uiga o le Fesoasoani o le Tausiga i le Aiga?

MĀTAU: "Fesoasoani i le tausiga o aiga" o lona uiga o se tagata faigaluega mo se taimi umi o le tausiga o le ua mauaina se faamaoniga o se fesoasoani i le tausiga o aiga e le Matagaluega o le soifua maloloina. [RCW 74.39A.009(14) ma le RCW 18.88B.010(3).] Faamolemole ia matau e le mafai e tagata e tausia i latou ona faailoa mai i latou lava o se "fesoasoani mo le tausiga o aiga" sei vagana ua latou mauaina se faamaoniga mai le Matagaluega o le soifua maloloina. Soo se mau faasino i lenei tusi lesona i le "fesoasoani o le tausiga o aiga" o lona uiga ua faamaonia e le tagata e tausia.

## Tulaga 1 – Tausimai Lesitala a Laisene (RN)

E na o se laisene RN i le Setete o Uosigitone po o se laisene o le RN a le Multistate e mafai ona faamatuu atu ai se galuega faatausimai ia te oe i le [RCW 18.79.260](#).

O ai e le mafai ona faamatuu atu se galuega ia te oe?

O le taitai o le fale, pe afai e le o le RN faamatuu atu

O lou supavaisa po o le taitai, pe afai e le o le faamatuu atu o le RN

O Se Tausimai Faataitai Laisene (LPN)

O Se Tausimai o le Tausiga Faalesoifua Maloloina i le Aiga, pe afai e le o le faamatuu atu o le RN

O le isi RN e le o tauaveina le tiutetauave aloaia o le faamatuu atu mo le tagata e faaaogaina

## Tulaga 1

**O ai e mafai ona faamatuu atu?**

## Tulaga 2 – Galuega Faapitoa

O mea nei faataitaiga o ituaiga o galuega e mafai ona faamatuu atu ia te oe:

Pulega o **Vailaau**.

**Faaaogāina o le kateter e le'i faia i le vai** faaaogaina o metotia mama.

**Tausiga o le Ostomy** i se tulaga ua faatulagaina ma ua faamaloloina.

**Mataituina o le toto glucose.**

**Gastrostomy fafagaina** i se tulaga faatulagaina ma le faamaloloina.

O le a tatou talanoaina auiliili ia galuega taitasi o loo i luga i lesona mulimuli ane o lenei kosi.  
Mo faauigaga o faaupuga, faamolemole tagai i le lisi o upu.

## Tulaga 2

**O le ā e mafai ona faamatuu atu?**



O galuega nei **e le mafai** ona faamatuu atu ia te oe:

Tui, e ese mai le inisulini.

Faiga faavae Fa'amama.

Faatumauina o laina tutotonu.

Soo se mea lava e manaomia ai le faamasinoga faatausimai.

**O le a se mea e le mafai ona faamatuu mai ia te au?**

## **Tulaga 3 O le a le lautele o le faamatuu atu?**

### **Tulaga 3 – O Se Galuega Faapitoa mo se Tagata e Toatasi**

O le faamatuu atu e faatapulaa i le galuega patino mo na o le tagata e toatasi e faaaogaina. E sili ona faamalamalamaina lenei mea i se faataitaiga. Sei faapea atu o le faamatuu atu o le RN e faamatuu atu ai le pulega o mataua o taliga mo Mary Jones ia te oe. O lenei faamatuu atu e aofia ai na o le faaaogaina o mataua o taliga, mo se tagata e toatasi, o Mary Jones.

O le tasi tagata e faaaogaina – o Arthur Rodriguez o le isi tagata e faaaogaina. Na te manaomia foi le mataua o taliga lava lea e tasi e te taulimaina ia Mary Jones. E ui lava o oe e nafa ma mataua o taliga o Maria, ae e le faatagaina oe e faaaoga mataua o taliga o Arthur. O le a e nafa ma le faatautaia o mataua o taliga o Arthur pe afai e faamatuu atu e le RN lena galuega ia te oe faatasi ai ma faatonuga atoa mo le tausiga o Arthur.

## **Tulaga 4 O afea e mafai ona ou taliaina ai se galuega ua faamatuu atu?**

### **Tulaga 4 – Fesoasoani Faatausimai Agavaa po o le Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga**

E taua tele le malamalama i le taimi e mafai ai ona e taliaina se galuega ua faamatuu atu. E fa tulaga manaomia e tatau ona e faamaeaina ae e te lei taliaina se galuega ua faamatuu atu. E tatu ona e:

1. Ia agavaa o se:
  - i. Ua Lesitala le Fesoasoani Faatausimai (NA-R); po o
  - ii. Faamaonia le Fesoasoani o le Tausiga i le Aiga (HCA); po o
  - iii. Faamaonia le Fesoasoani Faatausimai (NA-C); po o le
  - iv. Afai e tuusaunoaina mai le faamaoniga a le fesoasoani o le tausiga o aiga i lalo o le WAC 246-980-025, ma o le WAC 388-829-0035 e avea ma se Fesoasoani Faatausimai Lesitala (NA-R) ma faamaeaina tomai autu o aoaoga faavae, sei vagana ua maea le luasefulu valu itula o le Toe Faafouina o Faavae o le Tausiga po o le tulaga e tutusa ai; WAC 388-112A-0550 (2) po o le
  - v. Afai e manaomia le faamatuu atu o le tausimai e faatino se fuafuaga o le tausiga i se taimi vave atu nai lo le faamaoniga a le fesoasoani o le tausiga o aiga, ia avea ma se fesoasoani faatausimai ua lesitala (NA-R) ma ia atoatoa tomai autu o aoaoga faavae. WAC 388-112A-0550 (3)
2. Ua maea le aoaoga Faamatuu Atu a le Tausimai mo Fesoasoani Faatausimai ma Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga ma ua i ai ni pepa o faamatatalaga o le faamaeaina.
3. Ia naunau e faatino le galuega patino faatausimai e tatau ona faamatuu atu.
4. Faataitai i le faamatuu atu o lou tomai e faatino sao ai le galuega patino e aunoa ma se vaavaaiga tuusao.

**Tulaga 4  
Vaega 1:  
Agavaa NA-R**

Ina ia talosaga ma avea ma se **Fesoasoani Faatausimai- Lesitala (NAR)**, e tatau ona e:

1. Totogi le pili o le talosaga ma
2. Faafou lou agavaa o le NA-R i tausaga taitasi, e ala i le Matagaluega o le Soifua Maloloina

E le manaomia se aoaoga aloaia.

E mafai ona maua fomu ma pili i le [Uepisaite a le Matagaluega o le Soifua Maloloina](#).

[Fesoasoani Faatausimai ma le Fesoasoani i Vailau Faamatalaga o le Laisene | Matagaluega o le Soifua Maloloina a le Setete o Uosigitone](#)

**Tulaga 4  
Vaega 1:  
Agavaa  
HCA- C**

Ina ia talosaga ma avea ma se **faamaonia o le Home Care Aide (HCA-C)**, e tatau ona e:

1. Faamaeaina se polokalama faaleaoaoga ua faamaonia Washington State Department of Social and Health Services;
2. Talosaga ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina mo se faamaoniga;
3. Pasi le suega Prometric; ma
4. Faafou lou agavaa HCA-C i tausaga taitasi, e ala i le Matagaluega o le Soifua Maloloina.

E mafai ona maua fomu ma pili i le [Uepisaite a le Matagaluega o le Soifua Maloloina](#).

[Fesoasoani i le Tausiga o le Aiga | Matagaluega o le Soifua Maloloina a le Setete o Uosigitone](#)

O faamatalaga faaopoopo i le auala e maua ai se uluai agavaa e mafai ona maua i le [WAC 246-12-020](#):

**Tulaga 4  
Vaega 1:  
Agavaa NA-C**

Ina ia talosaga ma avea ma se **Fesoasoani Faatausimai-Faamaonia**, e tatau ona e:

1. Faamaea le 85 itula o aoaoga e ala i se polokalama ua faamaonia e le Setete. Pe lesitala i se polokalama faatausimai (tausimai ua laiseneina pe lesitala), ma ua ausia tulaga manaomia aupito itiiti;
2. Pasi se suega o le tomai;
3. Tuu atu faamaoniga o le tauvaga o polokalama faaleaoaoga i le Matagaluega o le Soifua Maloloina;
4. Totogi ma faatumu le talosaga NA-C; ma
5. Faafou lou agavaa o le NA-C i tausaga taitasi; e ala i le Matagaluega o le Soifua Maloloina

E mafai ona maua fomu ma pili i luga o le [uepisaite a le Matagaluega o le Soifua Maloloina](#). tagai

[Fesoasoani Faatausimai ma le Fesoasoani i Vailau Faamatalaga o le Laisene | Matagaluega o le Soifua Maloloina a le Setete o Uosigitone](#)

**Tulaga 4**  
**Vaega 2:**  
**Tulaga**  
**Manaomia**  
**mo Aoga**

Ina ia faamatuu atu i ai, e tatau ona i ai sau aoaoga faamasani agavaa ma faamaonia.

Afai o lou agavaa o le:	E tatau ona e faamaeaina ma le manuia:
NA-R	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ua faamaonia e le DSHS aoaoga faavae</li> <li>2. 9-itula o le faamatuu atu o le tausimai CORE</li> <li>3. Afai e faamatuu atu le inisulini, 3-itula Taulai Faapitoa i le Mai Suka</li> </ol>
HCA-C	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 9-itula o le faamatuu atu o le tausimai CORE</li> <li>2. Afai e faamatuu atu le inisulini, 3-itula Taulai Faapitoa i le Mai Suka</li> </ol>
NA-C	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 9-itula o le faamatuu atu o le tausimai CORE</li> <li>2. Afai e faamatuu atu le inisulini, 3-itula Taulai Faapitoa i le Mai Suka</li> </ol>

E tatau ona e saunia e faaali atu i le RN o le faamatuu atu ua e faamaeaina mea e manaomia i luga. E tatau ona e saunia e tuuina atu i le RN o le faamatuu atu:

- O Lau Agavaa o le Matagaluega o le Soifua Maloloina (HCA-C, NA-C po o le NA-R). E mafai foi ona maua lenei mea i le initonet i le uepisaite a le Matagaluega o le Soifua Maloloina.
- E tatau foi i le NA-R ona tuuina atu lau HCS Tusi Faamaonia o le Faamaeaina o Aoaoga Faavae PO O le DDA tusi faamaonia o aoaoga faavae o tomai CORE.
- E taliaina lau Faamatuu Atu o le Tausimai mo Fesoasoani Faatausimai &Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga Tusi Faamaonia o le Faamaeaina o Aoaoga po o le faamaoniga o le faamaeaina mai se polokalama

### **Naunau e Faatino**

O le tulaga manaomia lona tolu o le Tulaga 4 o le, ua e naunau e faatino le galuega ua faamatuu atu.

Afai e te le o lagonaina le tomai e faatino ai le galuega pe talitonu foi o loo lamatia le saogalemu o le tagata e faaaogaina, e le tatau ona e faatinoina le galuega. Nai lo lena, ia faailoa atu ou atugaluga i le RN o le faamatuu atu, le pule o le mataupu, ma/po o lou pule po o le supavaisa. E leai se tasi e mafai ona faamalosia oe e faatino se galuega e te le talitonu e te agavaa e faatino.

**Tulaga 4  
Vaega 3:  
Naunau e  
faatino**

Afai e te faigaluega i se fale, ia mautinoa e te talanoaina le faagasologa o le faamatuu atu o le tausimai ma tulaga manaomia e faatatau i lou tofiga i le taimi o le galuega. E masani lava, pe a e taliaina se tofiga o le Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga e aofia ai le faamatuu atu, ua e faailoa atu ua e naunau e faatino galuega ua faamatuu atu o se vaega o ou tiutetauave faalegaluega.

### **Tomai e Faatino**

O le vaega mulimuli o le Tulaga 4 e tatau ona i ai ni ou tomai e faatino ai le galuega ua faamatuu atu. A o lei faamatuu atu se galuega ia te oe, e tatau i le RN ona mautinoa e mafai ona e faatinoina na o oe le galuega e aunoa ma se fesoasoani.

Mo galuega taitasi o le faamatuu atu, o le a tuuina atu e le RN ia te oe ni faatonuga patino, tusitusia i le auala e faatino ai le galuega. Ona aoaoina lea o oe e le RN i le galuega, faaali atu ia te oe le auala e faatino ai le galuega, ma ia mautinoa e mafai ona e faia.

E na o le pau le taimi e faamatuu atu ai e le RN se galuega ia te oe pe a faamalieina i latou e mafai ona e faataunuina sao ma le saogalemu le galuega.

**Tulaga 4  
Vaega 4:  
Tomai e  
faatino**

## Tulaga 5 Faatulagaga o nuu

### Tulaga 5 – Faatulagaga o nuu

Faamatuu atu o le tausimai e mafai ona tupu i ni nofoaga se fa faatulagaga i le alalafaga:

1. Polokalama faamaonia o le nofo ai i le alalafaga mo e ua le atoatoa le atinaega.
2. Fale o aiga o tagata matutua ua laiseneina.
3. Ua laiseneina fale e fesoasoani ai e nonofo ai.
4. I le fale o le tagata e faaaogaina.

## Faamatlagaga faaopoopo

O ni nai faamatlagaga faaopoopo nei e uiga i le faamatuu atu o tausimai o le a fesoasoani ia te oe.

- Manatua, o le faamatuu atu e na o se galuega patino mo se tagata e toatas i e faaaogaina. Afai ua faamatuu atu ia te oe se galuega mo se tagata e toatas, o Mary Jones, e le mafai ona e faatinoina ni galuega se tele mo Mary e aunoa ma ni faamatuu atu faaopoopo mai le RN. E faapena foi, e le mafai ona e faatinoina le galuega ua faamatuu atu ia te oe mo Mary mo isi tagata.
- E tatau i le RN o le faamatuu atu ona toe iloilo le tagata e faaaogaina ma vaavaaia le faamatuu atu ia le itiiti ifo ma le 90 aso.
- E tatau i le tagata e faaaogaina, po o le sui faaletulafono o le tagata, onanofouta o loo faamatuu atu le galuega, a o lei faia ma ua uma ona faamaumauina le maliega.
- E tatau ona tusia le faamatuu atu.
- O le faamatuu atu o se maliega e tolu itu i le va o le faamatuu atu o le RN, le tagata e faaaogaina, ma oe.



## Matafaioi ma Tiutetauave

Matafaioi

I le faagasologa o le faamatuu atu, e lima matafaioi autu e tatau ona e malamalama i ai. E aofia ai:

1. Tagata e faaaogaina po o le sui o le tagata e faaaogaina.
2. Faamatuu atu o le RN.
3. Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga.
4. Pule o Mataupu (pe afai e i ai se pule o le mataupu a le tagata e faaaogaina).
5. Supervisor Ofisa o le Tausiga o Aiga po o le Fale Faigaluega/Taitai o Fale.

O faamatalaga nei o le a fesoasoani ia te oe e malamalama ai i matafaioi i le faamatuu atu o tausimai.

### Matafaioi ma Tiutetauave—O Le Tagata e Faaaogaina po o le Sui

Tagata  
e faaaogaina  
po o le sui

E faia e le tagata e faaaogaina le filifiliga pe maua le faamatuu atu o le tausimai. E tatau ona logoina le tagata e faaaogaina le tausiga ma tuuina atu se maliega tusitusia i le tausimai e faamatuu atu.

Mo faatulagaga i totonu o le aiga, o le tagata e faaaogaina, po o lo latou sui, e nafa ma le lipoti atu pe afai e le o i ai se tagata e tausia le fale pe le faataunuina foi se galuega faamatuu atu i le RN, le pule o le mataupu, po o se supavaisa pe afai e faigaluega le tagata e tausia le fale mo se ofisa o le tausiga o le aiga.

### Matafaioi ma Tiutetauave—O Le Faamatuu Atu o le RN

Faamatuu  
atu o le RN

E lima vaega autu o tiutetauave o le RN i le faamatuu atu. E aofia ai:

1. Faavasegaga o le tagata e faaaogaina ma iloiloina le talafeagai o le faamatuu atu.
2. Mauaina o se maliega tusitusia mai le tagata e faaaogaina po o se sui faatagaina mo le faamatuu atu o le tausimai.
3. Faamatuu atu o le galuega.
4. Toe iloiloina o le tagata e faaaogaina ma vaavaaia le faamatuu atu.
5. Toe soloia (faaleaogaina) le faamatuu atu.

E taua mo oe le malamalama i tulaga manaomia o le RN, o lea ua e iloa ai mea e faamoemoeina mai le RN o le faamatuu atu i le faagasologa o le faamatuu atu.

## Faavasegaga o le tagata e faaaogaina ma maua ai le maliega

O le faamatuu atu o le RN e faia ai se iloiloga atoa o le polokalama faatausimai o le tagata e faaaogaina e iloilo ai pe o mautu ma taumateina le tulaga o le tagata e faaaogaina. E tatau ona tumau le mausali ma le mafaufauina o le tulaga o le tagata e faamatuu atu i ai ina ia tupu ai le faamatuu atu.

E manaomia le faamatuu atu o le RN e talanoaina ai le faamatuu atu ma le tagata e faamatuu atu, po o lo latou sui faaletulafono, ma maua ai lo latou maliega i se tusitusi.

## Faamatuu atu o le galuega

E tatau i le RN ona faia mea nei a o lei faamatuu atu se galuega ia te oe:

- Talanoa i le tagata po o lo latou sui ua faatagaina ma maua se maliega tusitusia i le au faamatuu atu (sei vagana ua uma ona tuuina atu e le tagata po o le sui se maliega tusitusia mo se galuega na faamatuu atu muamua).
- Ia mautinooa ua malilie uma tagata e toatolu na aafia ai i le faamatuu atu:
  - O le RN.
  - O le tagata e faaaogaina ma/po o le sui faatagaina.
  - O oe, o le NAC, NAR, po o le HCA
- Faamaonia ua e ausia mea e manaomia mo aoaoga.
- Aoao oe i le auala e faatino ai le galuega.
- Faamaonia lou tomai e faatino ai le galuega ina ia mautinooa ai e mafai ona e faia ma le saogalemu ma le sao.
- Tuuina atu ia te oe ni faatonuga tusitusia mo le faamatuu atu.

## Vaavaaiina o le faamatuu atu

O le taimi lava e faatulaga ai le faamatuu atu, o le a tali atu pea le RN ma e nafa ma le tausiga faatausimai a le tagata. O RN le a:

- Tali atu i soo se fesili e i ai e uiga i le tulaga o le tagata po o le galuega ua faamatuu atu.
- Toe iloilo le tulaga o le tagata e faaaogaina, le taunuuga o le galuega o loo e faatinoina, ma soo se faafitauli na tupu.
- Filifili pe faafia ona vaavaaia le faamatuu atu ina ia mautinooa ai o loo tuuina atu ni auaunaga saogalemu ma aoga.
- Faailoa atu i tagata e tatau ai (tagata e tausia, taitai/pule o fale, ma/po o le pule o mataupu) ia suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina.

I nisi taimi, o le a suia ai le RN e nafa ma le faamatuu atu. E mafai e se RN fou ona tauaveina le tiutetauave mo le faamatuu atu o le RN pe afai latou te iloa:

- O le tulaga o le tagata e ala i a latou lava iloiloga faatausimai.
- O lou tomai, a o faatinoina e le NAC, NAR po o le HCA le faamatuu atu.
- O le fuafuaga o le tausiga a le tagata e faaaogaina.

O le suiga o le faamatuu atu o le RN e tatau ona faamaumauna i faamaumauga a le tagata e faaaogaina. O oe, le sui o le tagata po o le tagata e faaaogaina, ma le pule o le mataupu (pe afai e i ai) e tatau ona logoina i le suiga.

## Soloia o le aumalaga

E mafai e le RN ona toe soloia (faaleaogaina) le faamatuu atu o le galuega faatausimai pe afai:

- E talitonu le RN o le saogalemu o le tagata e faaaogaina o loo lamatia.
- Ua le toe mautu ma taumateina le tulaga o le tagata.
- Fesuaiga o le aufaigaluega ua faigata ai ona faaaauau le faamatuu atu i le nofoaga.
- Ua le toe mafai ona e faatinoina ma le saogalemu le galuega.
- E te lei faafouina lou agavaa i le taimi sao.
- E le o sa'o le faataunuina o le galuega.
- Ua talosagaina e le tagata po o le sui ua faatagaina le faaleaogaina o le faamatuu atu.
- E alu le tagata i se fale po o se falemai mo tagata matutua (e mafai e le RN ona toe faatulaga le faamatuu atu pe a toe foi mai le tagata e faaaogaina).
- E le faailoaina atu le RN i taimi faifai pea pe a sua oka faafomai po o tulaga o le tagata.
- Mo faatulagaga o le tausiga ua laiseneina, o le fale po o le ofisa o le tausiga i totonu o le aiga (pe a talafeagai ai) ua i ai se laisene ua uma ona aoga pe ua faaleaogaina (e mafai e le RN ona toe faafoi mai le faamatuu atu pe a faaali atu i ai se laisene o i ai nei).

Afai e faaleaogaina e le RN po o le Toe soloia le faamatuu atu, e tatau i le RN ona faamaopoopoina se isi fuafuaga ina ia mautinoia ai ua ausia manaoga o le tausiga o le tagata.

O le faamatuu atu o le RN e tatau ona faamaumauina le mafuaaga o le faaleaogaina o le faamatuu atu ma le fuafuaga mo le tausiga faifai pea.

## Matafaioi ma Tiutetauave—O Le Fesoasoani Faatausimai po o le Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga

E te faia se matafaioi taua tele i le tausiga ma le soifua manuia o tagata e tautuaina. O le taimi lava e te maua ai se galuega faamatuu atu, o oe lava e nafa ma faatinoga autu e lima:

1. **Fa'atino** le galuega faamatuu atu e tusa ai ma faatonuga patino tusitusia a le RN. E mafai ona aofia ai le faamaumauina o le galuega e tusa ai ma faatonuga mai le RN o le faamatuu atu.
2. **Mataituina** le tagata e faaaogaina mo suiga e ono faailoa mai ai:
  - O aafiauga e ono tulai mai i fualaau.
  - O tali le lelei i faiga faavae.
  - Faafitauli mai le faamai o le tagata e faaaogaina.
3. **Lipoti** suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina i le taimi lava lena.
  - Afai e te faigaluega i se fale po o se ofisa o le tausiga i totonu o le fale, lipoti atu i le RN ma lou supavaisa e tusa ai ma aiaiga faavae a lou pule.
  - Afai o oe o se Tagata e Tuuina Atu Le Tagata Lava Ia, lipoti atu i le RN ua faamatuu atu ma le pule o le mataupu.
4. **Lipoti** i le faamatuu atu o soo se fualaau fou pe sua foi fualaau po o togafitiga.
5. **Faafouina** o lau lesitalaga i le taimi sao ina ia mafai ai ona e faatinoina faaletulafono se galuega ua faamatuu atu.

## Fesoasoani faatausimai/ Fesoasoani mo le Tausiga o Le Aiga

E mafai ona e faia le eseesege i le tulaga lelei o le soifua maloloina ma le olaga o lau tagata e ala i le mataala ma vave fesootai.



- E le mafai ona e aveina se oka mai le fomai po o se isi tagata e faia le pepa o le pepa po o le aufaigaluega a le latou ofisa i le telefoni. Afai e talosagaina oe e fai se oka i le telefoni, faafesootai le RN ma/po o lou supavaisa. Aua le taliaina le oka. E tatau ona e faailoa atu i le tagata e tuuina atu le oka e le mafai ona e taliaina ma o le a e faafesootaia se tasi e mafai, pe mafai foi ona latou auina atu i totonusi.
- E mafai ona faaaoga se fesi po o se isi oka faaeletonika ua sainia e le fomai po o se isi tagata e faia le pepa o le pepa mo le faamaoniga vave. **E tatau lava ona e faafesootaia le RN o le faamatuu atu a o lei faia soo se suiga.**

E i ai sau filifiliga pe o le a e taliaina se galuega ua faamatuu atu e le tausimai.

O le taimi lava e te taliaina ai se faamatuu atu, e ono tulai mai ai ni tulaga e le mafai ai ona e faia le galuega patino. E tusa ai ma le tulafono, o le a e le aafia i soo se tauimasui (faasalaga) a le pule po o se faatinoga o le aoaiga mo le musu e faatino se galuega faamatuu atu i tulaga nei:

- Ua lamatia le saogalemu o le tagata e faaaogaina.
- E te lei mauina ni aoaoga faamasani talafeagai e faatino ai le galuega.
- E le o galulue faatasi le tagata e faaaogaina.
- E foliga mai o loo i ai se tali le lelei a le tagata e faaaogaina.
- E le o maua sapalai e tatau ai (totigilima, ofu, ma isi).
- E te manaomia ni aoaoga faaopoopo ona o suiga i fualaau po o togafitiga a le tagata e faaaogaina.

Faailoa atu i le RN ua faamatuu atu, le pule o le mataupu a le tagata e faaaogaina (pe afai e i ai se pule o le mataupu a le tagata e faaaogaina) ma lou supavaisa i se taimi vave lava pe afai e tupu soo se tasi o nei tulaga. **O lou tiutetauave le faamautinoaina e le o fetuutuunai pe faalavelaveina le tausiga o le tagata e faaaogaina.**

## Pule o mataupu

### Matafaioi ma Tiutetauave—O Le Pule o Mataupu

O le Pule o Mataupu o le Tagata e Faaaogaina le Medicaid e faamaeaina se iloiloga o le CARE lea e auiliili ai manaoga o se tagata e faaaogaina. O le tiutetauave o le Pule o le Mataupu o le:

- Faailoa mai le manaomia o le faamatuu atu o tausimai i le fuafuaga o le tausiga o le tagata.
- Fesoasoani i se tagata e tautuaina i le sailia o se tausimai agavaa e tuuina atu le faamatuu atu.
- Fai se faailoaga i se tagata na faamaoniaina le faamatuu atu o le RN po o se tagata e tuuina atu le tausimai e faamatuu atu.
- Faataga le totogiina o le tupe mo le faamatuu atu o le RN.
- Faailoa atu i le tagata e faamatuu atu le RN ma/po o le tagata e tausia suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina.

Mo faatulagaga i totonusi o le aiga, o le tiutetauave o le Pule o Mataupu le:

- Fesootai ma le Consumer Direct Care Network Washington (CDWA) le manaomia o le faamatuu atu.
- Faatulaga ni galuega faatausimai atamamai e tatau ona faia seia oo ina aoaoina le Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani o le Tausiga o Aiga ma ausia tulaga manaomia e faatino ai se galuega ua faamatuu atu.

## Matafaioi ma Tiutetauave—O Le Faitalia mo le Tausiga o Aiga

Mo tagata e tautuaina i totonu o le fame, o le tiutetauave o le ofisa o le tausiga o le aiga e

**Supavaisa  
o le faitalia**

- Filifili pe o le a tuuina atu e le faitalia le faamatuu atu o tausimai.
- Faatulaga ni tagata e tausia agavaa e faafetaiaia manaoga o le tagata e faaaogaina.
- Fesoasoani i le tagata e tausia le vaaiga ina ia maua aoaoga e manaomia.
- Fesoasoani i le tagata e tausia le vaaiga ina ia lesitala o se NA-R, pe a manaomia.
- Faailoa atu i le tagata e faamatuu atu le RN ma/po o le pule o le mataupu o suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina.
- Vaavaai tiute o le tausiga o le tagata lava ia.
- Faamautinoa se tagata faigaluega faaleoleo mo le tausiga o le tagata e faaaogaina.

## Matafaioi ma Tiutetauave—O Le Pule/Taitai

**Pule/Taitai**

I se fame, e nafa le Pule/Taitai ma le faamautinoaina o soo se faamatuu atu tausimai e tutupu i totonu o le fame ua faia e tusa ai ma tulafono a le tausimai. E aofia ai le faamautinoaina o:

- O galuega e faatinoina e le faasaina e le tulafono.
- Ua faamaeaina e le Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga ia tulaga manaomia uma o aoaoga ma le lesitalaga a o lei mauaina galuega ua faamatuu atu.
- Ua faamaeaina sao le faagasologa o le faamatuu atu.
- E faatinoina galuega e pei ona faatonuina ai.

O le Pule/Taitai e nafa ma mea e tutupu i se fame e fesoasoani ai e nonofo ai po o se fame o le aiga o tagata matutua. E mafai ona ta'ua e le pulega pe afai e le o sao le faamatuu atu.

O le Pule/Taitai e nafa foi ma le faatulagaina ma le faatinoina o faiga faavae e mulimultaia i totonu o le fame. E nafa le taitai ma le faatuina o aiaiga faavae o le a maua ai le tausiga sili o tagata e faaaogaina, i le tulaga o le tele o le fame, ma le tulaga o le aufaigaluega.

**Fa'atonu faiga  
fa'avae**

Talu ai o le Taitai e nafa ma le tausiga o tagata e faaaogaina, e matua taua lava le i ai o se malamalamaga manino o le Taitai, le RN e faamatuu atu, ma le Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga i tulafono o le faamatuu atu ma aiaiga faavae o le fame po o le fame.

A maea le kosi lenei, talanoaina ia aiaiga faavae o fame ma fanua ma le Falefaigaluega/Taitai. Ia mautinoia ua e malamalamaga i le faagasologa o fesootaiga o loo i ai. Mo se faataitaiga, o le fame/fale o loo e faigaluega ai atonu e i ai se aiaiga faavae e faapea, e tatau i le Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga ona faafesootai i taimi uma le taitai pe a faafesootai le RN o le faamatuu atu.

E tusa lava po o fea e te faigaluega ai, e tatau ona e iloa po o ai e valaau atu i ai pe a oo mai se mea. I le vaega o "Fesoasoaniga mo Galuega" o lenei api galuega, o le a e maua ai se *Tausimai Faamatuu Atu Lisi o Fesootaiga* e fesoasoani ia te oe e faamanino ai po o ai e valaau i ai i ni tulaga patino.

**Fesili mo se  
Fesoasoani**



Faaaoga le meafaigaluega lenei e talanoaina ai ma le RN faamatuu atu, lou supavaisa/taitai o le fame, ma/po o le pule o le mataupu o le e valaau atu pe a tupu se mea. O se faataitaiga o le fomu o loo i le itulau e sosoo ai.

## Lisi o Mea e Fai mo Fesootaiga a le Au Faamatuu Tausimai

### Lisi siaki

O le fomu lenei o le a fesoasoani ia te oe e faamaumau ai ma talanoaina aiaiga faavae ma faamoemoega patino e faatatau i le tagata e faafesootai i tulaga eseese.

A maea le kosi lenei, feiloi ma le RN faamatuu atu, lou supavaisa, /taitai o le fame, po o, i ni tulaga patino, le pule o le mataupu e talanoaina aitema o i lalo. Faamaumau ia aiaiga ma faamatalaga faafesootai i le avanoa ua saunaia.

O ai ou te valaau i ai pe afai:

O loo i ai se faalavelave faafuasei i le tagata ua faamatuu atu

---

---

E manaomia sapalai e faatatau i galuega ua faamatuu atu

---

---

O loo i ai se suiga i oka a le fomai/tagata e faia le pepa o le pepa

---

---

E le mafai ona ou alu e faigaluega i se aso e tatau ona faia ai se galuega faamatuu atu a le tausimai

---

---

O ai ou te faafesootaia pe afai o le tagata e faaaogaina:

E ma'i

---

---

Faaali atu faailoga o se tulaga fesuisuiai

---

---

Teena togafitiga po o fualau

---

---

Faamatalaga lautele

---

---

E lima tulaga mo le faamatuu atu o tausimai:

1. O se laiseneina **Tausimai Lesitala** fesiitai le faatinoga o se galuega.
2. E **fa galuega patino e e le mafai** ona faamatuu atu.
3. O se faamatuu atu e aofia ai se **galuega patino mo se tagata e toatasí**.
4. E na o le **fesoasoani faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga** e mafai ona taliaina se faamatuu atu.
5. E na o le fa lava e mafai ona tupu ai le faamatuu atu **faatulagaga i le nuu**.

**Tulaga e  
lima mo le  
faamatuu atu  
o tausimai**

O galuega nei e fa e lē mafai ona faamatuu atu ia te oe.

1. Tui, e ese mai le inisulini.
2. Faiga faavae Fa'amama.
3. Tausia o laina tutotonu.
4. Galuega e manaomia ai le faamasinoga faatausimai.

**Galuega e lē  
mafai ona  
faamatuu atu**

E lima tulaga manaomia ina ia agavaa ai e maua se faamatuu atu. E tatu ona e:

**Agavaa NA**

1. Ia avea ma se HCA, NA-R, po o se NA-C ma o loo i ai i se tulaga lelei i le Setete o Uosigitone.
2. Ua maea tulaga manaomia faaleaoaoga mo le faamatuu atu.
3. Ia naunau e faatino le galuega patino e tatau ona faamatuu atu.
4. Faaali atu lou tomái e faatino ai galuega patino e tatau ona faamatuu sao atu ma e aunoa ma se vaavaaiga tuusao i le RN o le faamatuu atu.

E fa faatulagaga e mafai ona tupu ai le faamatuu atu:

**Faatulagaga o nuu**

1. Polokalama faamaonia o le nofo ai i le alalafaga mo e ua le atoatoa le atinaega.
2. Fale o aiga o tagata matutua ua laiseneina.
3. Ua laiseneina fale e fesoasoani ai e nonofo ai.
4. I fale o tagata e faaaogaina.

## Aotelega o le Lesona

### Matafaioi

I le faagasologa o le faamatuu atu, e lima matafaioi autu e tatau ona e malamalama i ai.  
O le matafaioi a le:

1. Tagata e Faaaogaina
2. Faamatuu atu RN
3. Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga
4. Pule o Mataupu (pe afai e i ai se pule o le mataupu a le tagata e faaaogaina)
5. Supavaisa o le ofisa o le tausiga i totonu o le Aiga po o fale/tagata e anaina le fale/Taitai  
<https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=246-335&full=true#246-335-445>

### Tagata e faaaogaina po o le sui

E tatau i le tagata e faaaogaina po o le sui faaletulafono ona tuuina atu le maliega  
mo le faamatuu atu o tausimai.

### Faamatuu atu o le RN

E lima vaega autu o tiutetauave o le RN i le faamatuu atu:

1. Faavasegaga o le tagata e faaaogaina ma iloiloina le talafeagai o le faamatuu atu.
2. Mauaina o le maliega tusitusia mai le tagata e faaaogaina po o le sui faatagaina  
mo le uluai faagasologa o le faamatuu atu.
3. Faamatuu atu o le galuega.
4. Vaavaaia o le faamatuu atu.
5. Toe soloia (faaleaogaina) le faamatuu atu.

### Fesoasoani faatausimai i le fale



E lima faatinoga autu e te nafa ai i se faamatuu atu:

1. **Fa'atino** le galuega ua faamatuu atu e tusa ai ma faatonuga patino a le RN.
2. **Matauina** o le tagata e faaaogaina mo:
  - O aafiaga e ono tulai mai i fualaa.
  - O tali le lelei i faiga faavae.
  - Faafitauli mai faamai.
3. **Lipotiina** suiga i le tulaga o le tagata e faamatuu atu vave i le RN, le pule o le mataupu,  
ma lou supavaisa.
4. **Lipotiina** o Vailaau fou po o togafitiga ua suia i le faamatuu atu o le RN.
5. **Faafouina** o lou agavaa i le taimi sao ina ia mafai ai ona e faatinoina faaletulafono  
se galuega ua faamatuu atu.

Mo tagata e totogiina le tausiga i se vaega po o le atoatoa e le polokalama o le Medicaid, o le tiutetauave o le Pule o le Mataupu o le:

### Pule o mataupu

1. Faailoa mai le manaomia o le faamatuu atu o tausimai i le fuafuaga o le tausiga o le tagata.
2. Fesoasoani i se tagata e tautuaina i le sailia o se tausimai agavaa e tuuina atu le faamatuu atu (sei vagana ua nofo le tagata i se fale e fesoasoani i ai, lea e faafaigaluegaina ai le tagata e faamatuu atu le RN e le fale).
3. Fai se faailoaga i se konekarate RN po o se tagata e tuuina atu le faamatuu atu o le tausimai pe a manaomia.
4. Faatagaina le totogiina o le faamatuu atu o le RN mo tagata e nonofo i nofoaga patino o le tausiga.

O le ofisa o le tausiga I totonu o le aiga e nafa ma:

### Faitalia a le supavaisa

1. Filifili pe o le a tuuina atu e le faitalia le faamatuu atu o le tausimai.
2. Faatulagaina o taimi e agavaa ai tagata e tausia e faafetaiaia manaoga o le tagata e faaaogaina.
3. Vaavaaia o tiute o le tausiga o le tagata lava ia.
4. Faamautinoaina o loo i ai se tagata faigaluega faaleoleo mo le tausiga o le tagata.

O le tiutetauave o le pule/taitai le:

### Falefaigaluega taitai

1. Ia mautinoa ua ausia uma tulaga manaomia faaletulafono.
2. Seti aiaiga ma faiga faavae mo le fale.
3. E le manaomia ona e taliaina galuega ua faamatuu atu. E mafai ona e teena pe afai e te lagonaina ua lamatia le saogalemu o le tagata e faaaogaina pe e te le o tomai e faatino le galuega.
4. E toatolu tagata o loo aafia i le faamatuu atu o e e tatau ona malilie i ai: o le RN, o le tagata e faaaogaina po o le sui faatagaina, ma oe.
5. Tui, e ese mai le inisulini, faiga fa'amama, galuega faaleleia o le laina tutotonu, ma faatinoga e manaomia ai le faamasinoga tausimai e le mafai ona faamatuu atu ia te oe.
6. E tatau i le RN ona iloiloina mai lea taimi i lea taimi le faamatuu atu.
7. O galuega o le Faamatuu Atu o Tausimai e mo na o le tasi le tagata e faaaogaina. E le mafai ona e faia se galuega faamatuu atu mo se isi tagata sei vagana ua faamatuu patino atu ia te oe e faia lena galuega mo lena tagata.

### Manatu autu

## Faataitai le Faamalositino

**Faatonuga:** Tali le tele o fesili e te mafaia mai le manatuaina. Ona sue lea o isi tali o totoe i le tusiga o le api o galuega.

A maea le galuega, siaki au tali i le Ki o Tali Faataitai le Faamalositino lea e sosoo ma lenei Faataitaiga le Faamalositino.

O a tulaga e lima e tatau ona ausia mo le faamatuu atu o tausimai?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

E fa faatulagaga e mafai ona tupu ai le faamatuu atu. O ā na mea?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

Lisi galuega patino e fa e le mafai ona faamatuu atu ia te oe.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

O tui inisulini e mafai ona avea o se galuega e faamatuu atu.

Moni  Sese

Lisi ni faatinoga autu se lua o le lima e nafa ma se Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga pe a faatinoina se galuega ua faamatuu atu.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Ua faamatuu atu ia te oe le galuega o le faaaogaina o le inisulini mo Barbara Jones.

Sa e faatinoina lenei galuega ma ua e matua toafimalie i ai. Michael Delgado, o se tagata fou e manaomia foi le i ai o se inisulini faaaogaina. Ua talosagaina oe e lou supavaisa (e le o le RN e faamatuu atu) e te taulimaina le inisulini mo Michael talu ai o loo e faia se galuega lelei tele ma Barbara. O le ā e tatau ona e faia?

---

---

---

---

## Faataitai le Faamalositino Ki o Tali

Toe iloilo tali o loo i lalo. O le numera o le itulau e sosoo ma le fesili o le mea lea o le a e maua ai faamatalaga e uiga i lenei fesili i lau api galuega.

O a tulaga e lima e tatau ona ausia mo le faamatuu atu o tausimai? (**itulau 9**)

1. O se laisene **Tausimai Lesitala** o le faatinoga o fesiitaiga.
2. E **fa galuega patino e e le mafai** ona faamatuu atu.
3. O se faamatuu atu e aofia ai se **galuega patino mo se tagata e toatasi**.
4. E na o le **Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga e** mafai ona taliaina se faamatuu atu.
5. E na'o le fa e mafai ona tupu ai le fa'auiga **faatulagaga o nuu**.

E fa faatulagaga e mafai ona tupu ai le faamatuu atu. O ā na mea? (**itulau 14**)

1. **Polokalama faamaonia o le nofo ai i le alalafaga mo e ua le atoatoa le atinaega.**
2. **Fale o aiga o tagata matutua ua laiseneina.**
3. **Ua laiseneina fale e fesoasoani ai e nonofo ai.**
4. **I fale o tagata e faaaogaina.**

Lisi ia galuega patino e fa e le mafai ona faamatuu atu ia te oe. (**itulau 9**)

1. **Tui, e ese mai le inisulini**
2. **Faiga faavae Fa'amama.**
3. **Tausia o laina tutotonu**
4. **Galuega e manaomia ai le faamasinoga faatausimai**

O tui inisulini o se galuega e faamatuu atu. (**itulau 9**)

**Moni.** O tui inisulini ua na o le pau ia o tui e mafai ona faamatuu atu.

Lisi ni faatinoga autu se lua mai le lima e nafa ma se Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga i se faamatuu atu. (**itulau 17**)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

Soo se lua o nei lima e sa'o.

1. **Fa'atino le galuega ua faamatuu atu e tusa ai ma faatonuga patino a le RN.**
2. **Matauina le tagata e faaaogaina mo suiga e ono faailoa mai ai:**
  - O aafiaga e ono tulai mai i fualau.
  - O tali le lelei i faiga faavae.
  - Faafitalui mai faamai.
3. **Lipoti vave atu o suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina i le RN, ma lou supavaisa po o le pule o le mataupu.**
4. **Lipoti atu i le faamatuu atu o fualau po o togafitiga o le RN fou pe sua.**
5. **Faafouina o ou agavaa i le taimi sao.**

Ua faamatuu atu ia te oe le galuega o le faaaogaina o le inisulini mo Barbara Jones.

Sa e faatinoina lenei galuega ma ua e matua toafimalie i ai. Michael Delgado, o se tagata fou e manaomia foi le i ai o se inisulini faaaogaina. Ua talosagaina oe e lou supavaisa (e le o le RN e faamatuu atu) e te taulimaina le inisulini mo Michael talu ai o loo e faia se galuega lelei tele ma Barbara. O le ā e tatau ona e faia? (**Itulau 11**)

Tali: **E le mafai ona e taliaina le faamatuu atu o le inisulini mo Michael mai lou supavaisa aua e le o i latou o le RN e faamatuu atu.**

Fai atu i lou supavaisa e valaau i le faamatuu atu RN o le o le a fuafuaina pe talafeagai le faamatuu atu ma faamaea le faagasologa e tusa ai ma tulaga manaomia o le tulafono.



## Tausiga o Tagata Faatau ma le Tino

I lenei lesona, o le a matou taulai atu i lau sootaga ma tagata e tautuaina. O le a matou faamatalaina nisi o tagata e tuuina atu ia te oe se manatu i ituaiga o tulaga e ono e fetaiai ai.

O le a e aoao e uiga i faiga tetele i le tino, aafiaga e ono oo i ai le matua, ma nisi o faama'i masani o na faiga. O lenei malamalamaaga i tua atu o le a fesoasoani ia te oe e avea ai ma se Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga.

Vaaiga Aoao  
ma le Muai  
Vaaiga

O le taimi lava e te faamaeaina ai lenei lesona o le a mafai ai ona e:

1. Faamatala ni faiga tetele se iva o le tino, ma faailoa mai le faamoemoega o okeni tetele i taitasi:
  1. Cardiovascular (fatu ma alavai o le toto)
  2. Respiratory (mama)
  3. Integumentary (pa'u)
  4. Genitourinary (fatugao, pusa ma totoga o le tuputupu ae)
  5. Gastrointestinal (digestive system ma bowels)
  6. Endocrine (Gland e maua ai ma fa'apunaina homone)
  7. Nervous (Faiai, spinal cord ma neura)
  8. Musculoskeletal (ponaivi, maso, sooga, ma tendons)
  9. Sensory (mata/vaaiga, taliga/faalogo, tofo, manogi, lagona/pai)
2. Faamatala aafiaga o le matua i faiga taitasi o le tino.
3. Lisi ni faamai se lua pe sili atu/tulaga e tutupu i faiga taitasi

Faamoemoega  
e aoao ai

## Faatomuaga

### Faataitaiga 1: Aiga matutua tagata fa'atau

### Atinaega Manoga Faapitoa



## Fa'amatalaga a le Tagata Fa'atau

E leai se "tagata masani" o le tagata o tausia ona o tagata ta'ito'atasi uma lava e iai mana'oga ma auala patino e faia ai mea. O tagata e toalua ma tulaga o loo faamatalaina i lalo atonu e tutusa ma mea o le a e tau atu i ai pe a faia galuega faamatuu atu. Ia manatua, e tulaga ese tulaga uma.

O loo nofo Sara Goldstein i se fale o se aiga matutua ma isi tagata matutua e toafa. Ua 80 ona tausaga ma ua iai le multiple sclerosis, glaucoma, mauluga le toto, ma faama'i o le fatu. MS. Goldstein e i ai mataua o mata e tuuina atu mo lona glaucoma. E manaomia ona ia faaaogaina mataua o ona mata ona o le multiple sclerosis ua faavaivaia ai ona lima, lea e faigata ai ia te ia ona faia ni mea tonu i na mea. E le mafai ona ia oomiina le fagu dropper ma maua ai le mataua i ona mata.

O le faamatuu atu o le RN, o Sieni, ua i ai le faatagaga tusitusia a MS. Goldstein e faamatuu atu ai le puleaina o mataua o ona mata. O le a faaauau nei ona faataunuu e Sieni isi tulaga e faamatuu atu ai le galuega. O le a siaki foi e Sieni ia te oe mai lea taimi i lea taimi ina ia mautinoa o loo sao lau faiga faavae ma o loo tumau pea isi tulaga uma o le faamatuu atu.

E mafai foi ona e galulue ma tagata e i ai manaoga faapitoa o le tuputupu ae. O se **le atoatoa o le tuputupu ae** e masani lava ona i ai uiga nei e tolu:

1. Ua amata ae e te lei atoa le sefuluvalu,
2. Faaauau pe mafai foi ona faamoemoe e faaauau pea e le gata, ma
3. Taunuuga i tapulaa tetele

O faataitaiga o manaoga faapitoa o le tuputupu ae o:

- Manaoga faapitoa faaleatamai
- Cerebral Palsy
- Epilepsy
- Autism
- Down Syndrome

E silia ma le 200 mafuaaga ua iloa o le lē atoatoa o le tuputupu ae e aofia ai faaletonu o le tuufaasolo, faafitauli patino i le taimi o le maitaga, le lelei o le siosiomaga i le amataga o le olaga, ma le faaleagaina o le faiai.

## Faaugaina o manaoga faapitoa

**Manaoga Faapitoa Faaleatamai**—o se tulaga ua faamatalaina i ni tapulaa taua i le faagaoioia faaleatamai ma amioga fetuunai

**Cerebral Palsy**—e aafia ai le gafatia e se tagata ona pulea o latou gaoioiga ona o le faamalo o uaua, spasticity, po o le tremors. Cerebral palsy mafua ona o se manua o le fai'ai. E faia e se foma'i le su'esu'ega o le cerebral palsy.

O se tagata e i ai le supa o le mafaufau e ono i ai se atamai masani pe sili atu foi i le atamai masani

**Epilepsy**—o le faaletonu lea o neurons i le faiai e mafua ai ona tau oso mai. E masani ona pulea nei mea e ala i fualau. E faia e se foma'i le su'esu'ega o le epilepsy.

**Autism**—e aofia ai le faigata i fesootaiga, faigata i tulaga faaagafesootai, ma faasa i gaoioiga o le olaga i aso taitasi. O se psychologist psychiatrist po o se psychologist faatino e maua ai le autism.

**Down Syndrome**—o se tulaga e fanau mai ai se tagata ma se faaletonu i se tasi o chromosomes. O le Down Syndrome e mafua ai ona foliga vaaia, le atoatoa o le atamai, faatuai o le tuputupu ae, ma e ono fesootai ma le thyroid po o le fatu faamai.

O se talaaga ototo lenei o se tagata e i ai manaoga faapitoa o le tuputupu ae o le e mauaina galuega e faamatuu atu e le tausimai.

O Belinda Greer e 38 tausaga le matua ma ua maua i le ma'i o le epilepsy, le atoatoa o le atamai, ma le fibrocystic o le fatafata. E seizures ona ia inuina fualau ae o loo faaauau pea ona seizures i nisi taimi. E maua e ia le auaunaga lagolago mo le ola ai mo le 24 itula i se fale e faasoa atu i se isi tamaitai.

MS. Greer e mafai ona ia inuina maitaga e fofogaina, ae e manaomia e ia se tasi e faaaogaina mataua o taliga ona o lona le mautonu ma ia mautinoa ua ia mauaina le tui sa'o. Sa tuuina atu mataua o taliga mo le faaputuina o le suauu.

Ms. Greer malilie e faamatuu atu lenei galuega i se Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga. Sa aoaoina tagata faigaluega i le fale ma ua faamatuu atu nei e faaaoga ni mataua o taliga mo Ms. Greer.

## Faataitaiga 2: Lē Atoatoa o le Malosi i le Tuputupu A'e:

## Faatomuaga

## Faiga Tetele o le Tino

E ono oo i tagata faatau ni luitau eseese e mafua mai i faamai, aafiaga o le matua, manaoga faapitoa o le tuputupu ae, po o se faalavelave na mafua ai se manaoga faapitoa.

O lenei vaaiga aoao o le faiga o le tino o le a maua ai le malamalama aoga i talaaga o le a e faaaogaina pe a tuuina atu fualaaau po o le faia o togafitiga.

I le faaiuga o lenei lesona o loo i ai se Siata Aotelega e mafai ona e iloiloina ina ia faatumauina ai le fou o lou malamalama.

## Lisi o faiga o le tino

O le a tatou faamatalaina ni faiga tetele se iva o le tino.

**Cardiovascular** – fatu, alātoto ma le toto

**Manava** – isu, faai (pharynx), pusa leo (larynx), paipa matagi (trachea), bronchi, ma mama

**Integumentary** – o le ufiufi masani o le tino – pau ma le glands o loo i ai i totonu, lauulu, ma fao

**Genitourinary** – o okeni e faatatau i le gaosiga ma le faamatuu ese o le mimi – fatugao, ureters, mimi bladder, urethra ma totoga o le fanau mai

**Gastrointestinal** – o le digestive faiga--manava, intestine laitiiti, intestine tetele (bowels), ate, gallbladder, pancreas

**Endocrine** – glands e faasalaluina ai homone i totonu o le toto

**Nervous** – faiai, uea o le patua, ma neura

**Musculoskeletal** – ponaivi, maso, sooga, ma tendons

**Sensory** – mata, taliga, isu, laulaufaiva, ma le pa'i atu i senesori

## Vaaiga aoao o le faiga

Mo faiga taitasi o le tino, o le a tatou talanoaina mea nei:

- O vaega tetele o le polokalama ma mea latou te faia
- Suiga masani o le matua
- Tulaga masani faamai/tulaga

O loo aoteleina lenei faamatalaga i le Siata o le Aotelega i le faaiuga o lenei lesona.



## Cardiovascular Faiga

O le **cardiovascular system** e aofia ai le **fatu, alātoto**, ma le **toto**. O le faamoemoega autū o lenei faiga o le aveesea lea o le toto ina ia avatu ai le okesene ma aveese ai le karaponi taiokesaita mai vaega eseese o le tino. E avatu fo'i e le toto ni mea'ai ma ni homone i sela o le tino atoa.

O le fatu o le okeni lea e maua ai le tele o le malosi e pamuina ai le toto i le tino atoa.

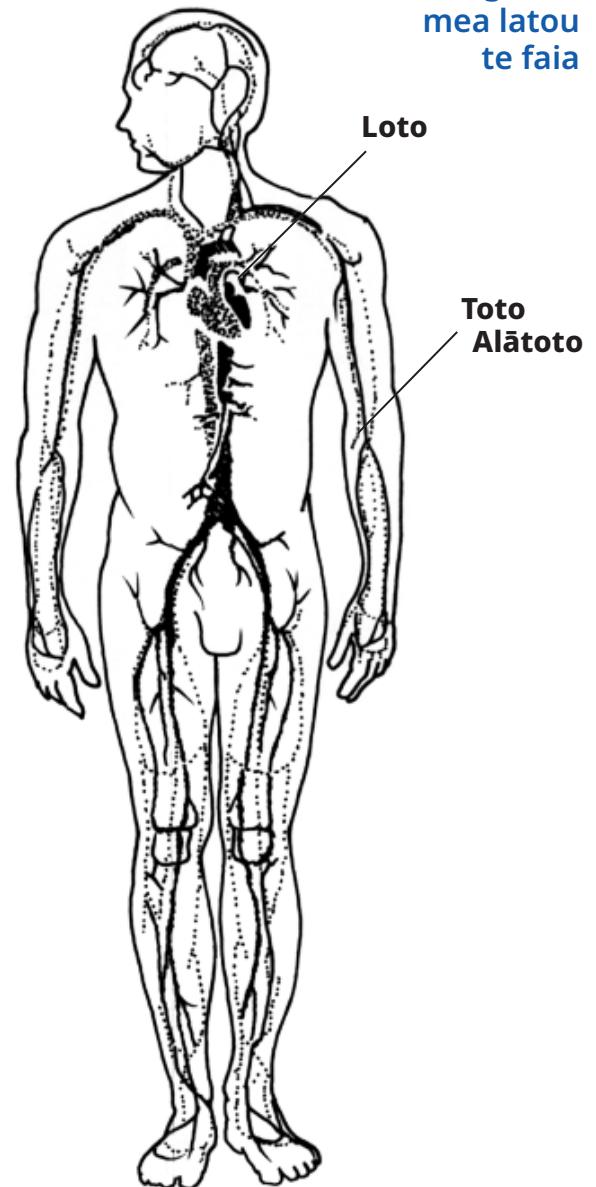
O le fatu o se uaua e leai se mea e i ai ni potu se fa e i ai ni alātoto tetele alavai o le toto e tau atu i totonus po o fafo o potu.

O alātoto o se upega fesoottai o faagaau vaivai, ma fetuutuunai o lapopoa eseese o loo i vaega uma o le tino.

O alatoto e aveina le toto, e maua ai le okesene, e mamao ese mai le fatu i sela o le tino. Capillaries o ipu aupito itiiti ia ma e fesoottai ai alatoto ma veina. Veina e toe ave le toto ma le karaponi taiokesaita agai i le fatu.

E ave e le toto le okesene, karaponi taiokesaita, mea'ai, homone, ma tetee, i sela ma aveesea ai mea ua gaogao mai sela.

Vaega tetele  
o le faiga ma  
mea latou  
te faia



### Suiga masani o le matua

A o tatou matutua, e le toe fetuutuunai le alavai o le toto. O puipui capillary e faaalia ai foi suiga e faatatau i le matua e mafua ai le telegese o le fesuiaiga i le va o le toto ma sela. E le pamu lelei le fatu. O lenei mea e faaitiitia ai le toto e tulei i le fatu i taimi taitasi e faaitiitia ai le solomuli ma le malologa.

E ono faama'i tetele po o tulaga e tatau ona e malamalama i ai. Afai e i ai se tasi o faaletonu nei a le tagata, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i lou pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.

Faaletonu	Faauiigaga	Faafitauli
<b>1. Hypertension (Maualuga le toto)</b>	Ua tele nua le malosi o le toto e faasaga i puipui o le alatoto.	O le maualuga pea o le toto e mafai ona mafua ai le faaletonu o le okeni ma/po o le butterfly.
<b>Hypotension (Maualalo le toto)</b>	E lē lava le toto mo le tafe mai o le toto ma le lava o le okesene i solo o le tino.	O le maualalo o le toto e mafai ona mafua ai le niniva, puaoa o le vaai, pau, ma manuaga e faatatau i le pau.
<b>2. Congestive Heart Failure (CHF)</b>	E lē lava le malosi o le fatu e pamuina ai le toto i le tino atoa. E matua vaivai lava le pamu o le fatu ma toe fo'i i luga le toto i veins ma totoga o le tino.	O faailoga e aofia ai le tale, le manava, vave ona faateleina le mamafa, ma le fulafula o vae ma vae. Afai e le togafitia, e mafai ona oo atu le CHF i le faaletonu o le okeni, niumonia, ma/po o le butterfly.
<b>3. Pa'ū o le Fatu (Myocardial Infarct po o le MI)</b>	O se alavai o le toto i totonu o uua o le fatu e tapuni pe polokaina ina ia faaleagaina ai le uua o le fatu lava ia ona e le lava le okesene.	O faailoga e aofia ai le tiga o le fatafata, vaivai, tiga i le lima, tauau, tua, ua, po o le auvae.
<b>4. Ta'i po o le Cerebral Vascular Accident (CVA)</b>	O le malepelepe po o le polokaina o se alavai o le toto i le fai'ai, ma aveesea ai vaega o le fai'ai mai le toto.	O faailoga e aofia ai le sua faafuasei o le manatua (le mautonu), suiga i le tomai e tautala ai, lagona le le mautonu po o le pe o le itu e tasi o le tino (foliga, lima, vae), ma le faafuasei ulu tiga.
<b>5. Loto Arrhythmia</b>	O le tata o le fatu (pulse) e le masani ona tata.	O le arrhythmia masani e ta'ua o le atrial fibrillation ("a-fib"). O se arrhythmia e mafai ona mafua ai se lagona o le "fluttering" i le fatafata, momoe po o le tata lemu o le fatu, le manava, niniva, afu, ma/po o le matapogia.

## Respiratory Faiga

O le **respiratory faiga** o se vaega o okeni e pulea le feaveaiga o le okesene mai le ea i le toto ma aveesea ai le karaponi taiokesaita mai le toto mo le feaveaiga i le ea.

O le faiga o le respiratory e aofia ai le isu, faai (pharynx), pusa leo (larynx), paipa (trachea), bronchi, ma mama.

E mānavaina le ea mālū i totonu o le tino ma aveina atu i mama.

O le okesene mai le ea e aveina atu i vaega uma o le tino e ala i le faiga o le cardiovascular.

A o aveina atu le okesene i sela o le tino, e pikina i luga kasa ua gaogao ma toe ave i mama lea e mānava ese ai mai le tino. I se faapuupuuga, e mānavaina le okesene, ma e mānava ese le karaponi taiokesaita.

### Suiga masani o le matua

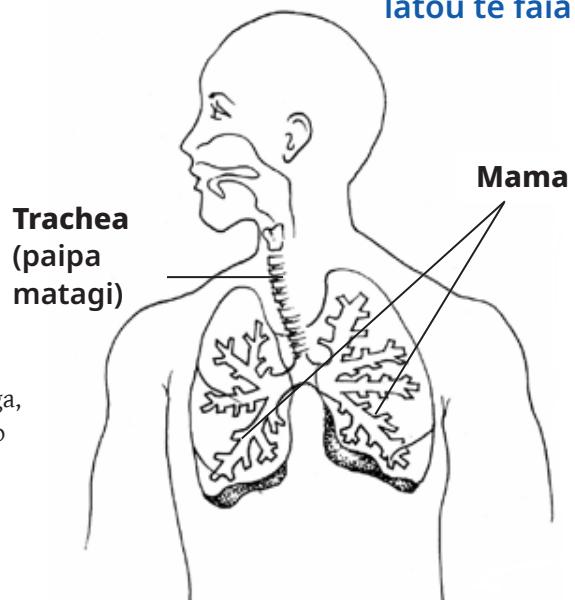
A o tatou matutua, e lē toe fetuutuuna'i mama. O le taunuuga o lenei suiga, ua faaititia ai le malosi o le manava. O se tagata matua e le manava loloto e pei o se tagata e laitiit.

### Fa'alavelave masani

E tatau ona e nofouta i faaletonu autu e fa o le manava. Afai e i ai se tasi o faaletonu nei, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i le faamatuu atu o le RN.



Vaega tetele o  
le faiga ma mea  
latou te faia



Faaletonu	Faaugaga
<b>1. Siama o le Respiratory Luga (URI)</b>	O URIs e aofia ai le malulu masani, faafitauli o le sinus, tale faaumiumi, faai tiga, isu tafe, siama o le sinus, ma le tonsillitis. A le o se siama po o se vairousa e mafai ona mafua ai nei siama.
<b>2. Niumonia</b>	O le fula o mama e mafua mai i le siama, vairosi, po o le sigi. O faailoga e aofia ai le fiva, malulu, ma le tale.
<b>3. Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)</b>	O se tulaga e aga'iga'i i luma ma e lē mafai ona toe faafoi mai, lea e faigatā ai ona manava i totonu ma fafo o le tagata ona o se faafitauli i mama po o le bronchi. O le Faama'i o le Bronchitis ma le Emphysema o le Mama o ni faata'ita'iga ia o le COPD. O le māfuaaga taatele lava o le ulaula.
<b>4. Asthma</b>	O se faama'i tumau lea e fesoota'i atu ai le auala mānava i mea i le si'osi'omaga e pei o le pefu, fa'afu'a, poleni, asu, ma nisi taimi o mea'ai. E masani ona tupu le Asthma i "asthma osofa'iga" lea e faigata ai ona manava le tagata ma ū.

Vaega tetele  
o le faiga ma  
mea latou  
te faia

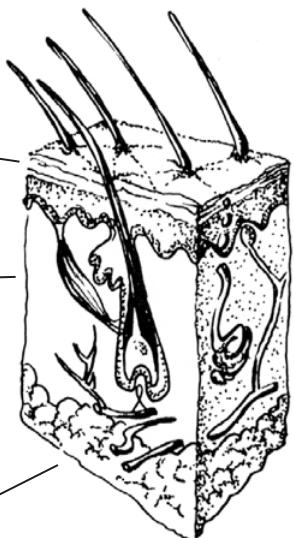


Vaega  
e sopoia  
ai le pa'u

Epidermis

Dermis

Pa'u i lalo  
o le pa'u



## Integumentary Faiga

O le pa'u e aofia ai vaega eseese e tolu: o le epidermis, o le dermis, ma le vaega i lalo o le pa'u.

O le **epidermis** o le vaega i fafo, e faia i sela mafolafola, o sela malolosi o loo faamaligiina pea ma suia. O lenei vaega e fausia ai se papupuni e tetee atu ai i le alu i totonu o le siama ma le susu e alu ese mai ai (taofi i totonu le vai e taofia ai solo o le tino mai le faamagoina.) Afaia e gau lenei vaega, e ono osofaia e le siama ia solo loloto.

O le **dermis** e i lalo ifo o le vaega epidermis. E faia a'e i le aano feso'ota'i ma tama'i alātoto ma fa'ai'uga neura. O loo i ai foi nisi o fausaga:

- Folikulo o lauulu, lea e tuputupu ae ai lauulu laiti e ufiufi ai o tatou tino.
- Sebaceous glands (suauu glands) e faasusuina ai lauulu.
- O fatupuipui afu e fesoasoani e pulea ai le vevela o le tino.
- Sense receptors e auina atu fe'au i le fai'ai pe a tupu le tiga, mamafa, vevela, malulu, po'o le pa'i.

O le **vaega i lalo o le pa'u** o se tuufaatasiga o le fibrous ma le fatty fusia solo. O le aano fibrous e fa'apipi'i ai vaega pito i luga o le pa'u i musele skeletal. O le aano fatty e taofiofia le vevela o le tino, e galue o se insulator e tetee atu i le malulu, ma o se fa'aopoopoga o le malosi.

Suiga masani  
o le matua

O le epidermis e oo ina manifinifi, paler, ma sili atu ona manino a o tatou matutua. E faaititia le sapalai o le toto i le dermis ma solo i lalo ifo o le pa'u.

E faaititia foi le aofaiga o le lapoa i lalo o le pa'u, aemaise lava i lima ma vae, ina ia manifinifi. E gaugau, laina, ma maanuminumi le pau, ma e itiiti lona tomai e faatumauina ai le vevela o le tino.

E mafai ona avea fao ma mea e le manaia, malepelepe, malolosi, ma mafafia. O le tele o suiga i fao e mafua ona o le faaititia o le toto i le fao.

## Tausiga o le pa'u

O le tausia o le pau ia mama ma matutu (ae le faamagoina) o le a fesoasoani e faatumauina ai lona maloloina.

E tatau ona e siakiina soo pa'u o le tagata e faaaogaina. Vaavaai mo vaega o lo'o tumau mumu pe a uma ona sui tulaga o le tagata ma aveese le mamafa.

E tatau ona faamama le pau i le taimi lava e palapala ai. Pe a ta'ele, e tatau ona fa'aeteete atili e fa'aitiitia le ita ma puipuia ai le mago tele o le pa'u. Faaaoga fasimoli mafanafana, ae le vevela, vai ma fasimoli vaivai. Ina ia puipuia le pa'u matutu, faaaoga kulimi po o suauu, ma aloese mai le ea malulu pe matutu.

Afai e maua e le tagata o tausia le bladder incontinence, fa'aaoga ni papa po'o ni pupuu e mitiia ai le mimi ma taofia ai le susū mai le pa'u. E mafai ona faaaoga se kulimi po o se suauu e fai ma papupuni o le pau.

O le isi auala taua e puipuia ai le pau o se tagata o le fesoasoani lea ia i latou e fesuisuiai soo tulaga. Afai e mafai e le tagata ona fesuisuiai lo latou lava mamafa, e tatau ona latou minoi i le tai 15 minute.

A e fesoasoani i le tagata e suia tulaga, faaitiitia le friction i lo latou pau e ala i le siitia i latou, nai lo le tosaina.

Aua le massage le pau i luga o vaega o ponaivi o le tino. Aloese mai le faaaogaina o donut cushions e manamuina (ring) aua o lenei mea e mafua ai ona faaleagaina atili le malosi o le malosiaga i vaega maaleale.

## Puipuia le pa'u mai manu'a

O le paleni o mea'ai paleni e tāua tele mo le faatumauina o le maloloina o le pau ma le faamaloloina o manu'a.

Afai e le mafai e le tagata ona ai se meaai paleni. Talanoaina meaai paleni ma le taumafa a le tagata e faaaogaina ma lou supavaisa ma/po o le faamatuu atu o le RN mo ni fautuaga patino.

## Fautuaga mo meaai paleni



## Fa'alavelave masani



E tatau ona e nofouta i faaletonu e valu o le pa'u. Afai e i ai se tasi o faaletonu nei a le tagata, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i lou pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.

Faaletonu	Faauiagaga
<b>1. Manuaga o le Mamafa (Decubitus Ulcer po o le Bed Sore)</b>	O vaega o le pa'u e leai se tafe mai o le toto ona o le malosi faifai pea ua mafua ai ona faaleagaina solo. O Manuaga o le mamafa e faavasegaina e tusa ai ma le loloto o le tino solo. E mafai ona puipua manuaga o le mamafa.
<b>2. Stasis/Venous Ulcers</b>	O se vaega e tatala pea le vai, ona o le toto i totonu o alatoto e le vave ona toe pamuina i le fatu. O le pa'u o loo siomia ai le manua e oo ina enaena. E masani ona tupu lenei mea i vae vae pito i lalo ma vae.
<b>3. Arterial Ulcers (Diabetic Ulcers)</b>	Lapotopoto vaega matai i vae ma vae pito i lalo ona o le leai o se tafe mai o le toto i vae.
<b>4. Rashes ma Fa'ama'i</b>	Rashes o ni vaega e siitia, mumu, ma le le tutusa i luga o le pa'u lea e masani ona ū. O le siama o le pa'u e mafua mai i le gau o le pa'u e pei o se ma'i lea ua maua ai le siama.
<b>5. Mū</b>	Faaleagaina o le pau lea e mafua mai i le afi, la, vailaau, mea vevela po o mea suavaia, po o le eletise. E faavasegaina le momu e tusa ai ma le loloto o le faaleagaina o le pa'u. E mu le tikeri muamua, e momu le pa'u ma atonu e malena ae ma vaivai. tikeri lona 2 o momu e masani lava ona i ai ni ma'i, momu, tiga, ma fulafula. O le momu o le tikeri lona 3 e sili ona ogaoa ma e aofia ai vaega uma o le pa'u.
<b>6. Kanesa o le Pa'u/ Faaletonu</b>	Tuputupu ae e le masani ai i le pa'u. O le tele lava o ni tamai pāō po o ni manu'a e tafetotoi, ma'i, ae e le toe malosi lava. E masani lava e le salalau atu ma e mafai ona togafitia. O le ituaiga o kanesa e sili ona mata'utia o le pa'u o le melanoma. O melanoma e le masani ona foliga ma e mafai ona faamatalaina o se "strange mole" po o se mole o loo suia.
<b>6. Kanesa o le Pa'u/ Faaletonu</b>	Taotoga o tipiga e lei faamaloloina ma ua tatala. O nei mea e manaomia ona faamaloloina lemu mai totonu i fafo.
<b>8. Fistulas</b>	Soo se ana e le masani ai e fesootai ai vaega o le tino e le masani ona fesootai. O nisi taimi e i ai le alavai mai le fistula e pei o bowel mea o i ai po o isi mea suavaia o le tino.

O faamatalaga nei o le a e maua ai se talaaga sili atu i manuaga o le mamafa (bed sores) ma isi manua atonu e te vaia. Afai e i ai ni au fesili e uiga i lenei faamatalaga, talanoaina ma le RN o loo faamatuu atu.

O se manua o le malosi o le pa'u o se vaega o le pau lea e leai ai se tafe mai o le toto ua mafua ai ona faaleagaina solo. E vaivai le pau pe a i ai:

- O le tele o le susu i le pa'u
- Mago ma le tae
- Fa'aosofia e le mimi orifices
- Friction po o le seleina (o se tuufaatasiga o le mamafa ma le friction)

O manuaga o le mamafa o le ponaivi e mafua ai le mamafa tele o le pa'u ma fetaui ai i se pito i fafo. Atonu o le mea lea e fetaui ai vaega o ponaivi o le tino ma isi vaega o le tino, se mattress, po o se nofoa. Mo tagata e tatau ona nofo i le moega, o le tele lava o manuaga mamafa e fausia i luga o:

- O le pito i lalo i lalo ole sulugatiti (tailbone vaega)
- O le ponaivi sulugatiti
- O mulivae

Mo tagata e i ai nofoa po o nofoa faataavalevale, o le nofoaga tonu lava e tupu ai manuaga mamafa e faalagolago lea i le tulaga o le nofonofo. O manuaga mamafa e mafai ona tulai mai i tulivae, tapuvae, lau tauau, tulilima, tua o le ulu, taliga, ma le spine.

O tagata e momoe, o e le mafai ona minoi, e ono maua ni manuaga mamafa pe a mavae le 1–2 itula. O tagata e nonofo i nofoa, ma e le mafai ona minoi, e mafai ona maua ni manuaga mamafa i se taimi itiiti lava aua e tele atu le malosi o le pau. O suiga faifai pea o le tulaga e mafai ona fesoasoani e puipua ai manuaga o le malosi o le malosi.

O neura i le pa'u e masani lava ona "ta'u atu" i le tino le taimi e minoi ai e faaititia ai le mamafa o le pa'u. O nisi o gasegase faaumiumi, e pei o le mai suka, e mafai ona faaititia ai le gafatia o le tagata e lagona ai le mamafa. O le faaititia o le tulaga faaletagata e mafai foi ona faaititia ai le gafatia o le tagata e fesoottai atu le manaomia ona minoi.

Afai e taofia le tagata i se moega, o se mattress faapitoa o loo i ai foam, ea, gel, po o le vai e fesoasoani e taofia ai le manuaga mamafa.

E tatau ona sii i luga le ulu o le moega i sina taimi itiiti, ma mo se taimi puupuu, i le mea e mafai ai. E tatau ona faaaoga aluga po o tina e taofia ai tulivae po o tapuvae mai le pa'i atu o le tasi i le isi.

Aloese mai le tuuina sao o se tagata i luga o le hipbone pe a taoto i o latou autafa. O se tulaga e faasalalauina ai le mamafa ma o le mamafa e sili atu ona tutusa e tatau ona filifilia. E ono fesoasoani fo'i aluga o loo tuu i tua o le tagata.

Afai e le mafai ona minoi le tagata e faaaogaina, e tatau ona tuu aluga i lalo o vae mai le ogatotonu o le tamai povi e oo i tapuvae ina ia taofia ai teenaina faalelelei mai le moega. Aua lava nei tuuina aluga i tua tonu o tulivae.

Afai e taofia le tagata e faaaogaina le nofoa nofoa po o le nofoa faataavalevale, e tatau ona faaaoga le faua, gel, po o le ea cushions e faaititia ai le mamafa.

Aloese mai cushions e foliga donut aua e faaititia ai le tafe mai o le toto ma mafua ai ona malena ae solo, lea e mafai ona faateleina ai le tulaga lamatia o le mauaina o se manua o le malosiaga.

Aloese mai le tuu atu i le tagata e nofo e aunoa ma le minoi. E oo lava i sina vaega itiiti o le faataalise e fesoasoani e aloese ai mai le malosi o le malosi.

## Faamatalaga faaopoopo

## Manuaga o le mamafa (manu'a o le moega)

## Eria e lamatia ai

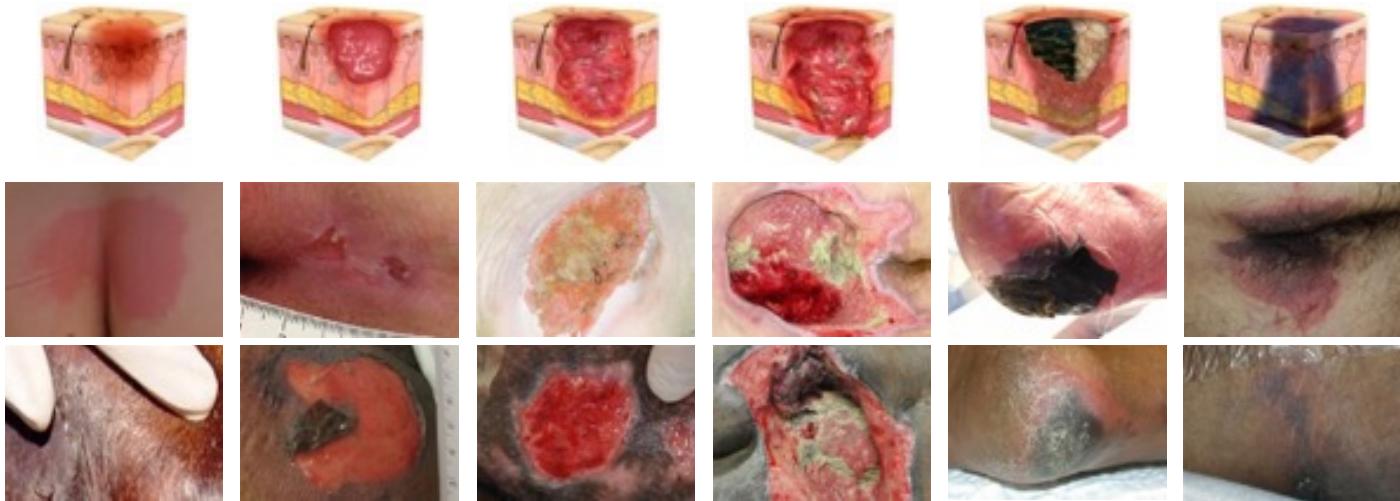
## Tagata e lamatia

## Mo tagata e nofo i se moega

## Mo tagata e nofo i se nofoa

## Pa'u ua malepelepe

O le ogaoga o le pa'u ua malepelepe e masani ona faamatalaina i ni laasaga. O loo ototo mai i le ata lenei ia laasaga e fa o manuaga o le mamafa e pei ona faamatalaina e le National Pressure Injury Advisory Panel (NPIAP).



**LAASAGA 1 MANU'A  
O LE MAMAF  
NON-BLANCHABLE  
ERYTHEMA O LE PA'U  
E LELEI**

Intact pa'u e iai se vaega o non-blanchable erythema, lea e ono ese le foliga mai i le pa'u pogisa pigmented. O le i ai o blanchable erythema po o suiga i le lagona, vevela, po o le mausali e ono muamua atu i suiga vaia. O suiga lanu e le aofia ai le lanu viole po'o le maroon; o nei mea e ono fa'aalia ai manu'a loloto o le mamafa o le tino.

**LAASAGA 2 MANU'A  
O LE MAMAF  
VAEGA-  
UA LÊ MAUA LE PA'U  
UA FAATALALE MA  
LE DERMIS**

VAEGA- UA LÊ MAUA LE PA'U UA FAATALALE MA LE DERMIS. O le moega o le manua e aoga, piniki pe mumu, susu, ma e mafai foi ona i ai o se ma'i e le'i faaleagaina pe ua malepelepe foi serum. E le o vaiai le adipose (lapoia) ma e le o vaiai ni solo loloto. Granulation aano, slough ma eschar e le o iai. O nei manu'a e masani ona mafua mai i microclimate leaga ma sele i le pa'u i luga o le pelvis ma sele i le mulivae.

**LAASAGA 3 MANU'A  
O LE MAMAF  
O  
LE GAU ATOA O LE  
MAFIAFIA O LE PA'U**

O le gau atoa o le mafafia o le pa'u, lea e iloa ai adipose (ga'o) i le papala ma granulation aano ma epibole (tau manu'a taai) e masani ona i ai. E mafai ona vaiai le slough ma/po o le eschar. E eseese lava le loloto o le faaleagaina o solo e tusa ai ma le nofoaga o le tino; o vaega o adiposity tetele e mafai ona tupu ai ni manua loloto. E mafai ona tupu le fa'aleagaina ma le alavai. Fascia, maso, tendon, ligament, cartilage po'o ponaivi e le fa'aalia. Afai o le slough po'o le eschar e fa'apogisaina le tele o le aano o lo'o leiloa o se Unstageable Manu'a ona.

**LAASAGA 4 MANU'A  
O LE MAMAF  
LEILOLOA ATOA O LE  
PA'U MA LE TISSUE**

O le mafafia atoa o le pa'u ma le aano o le tino e leiloa pe fa'aalia pe tuusa'o palpable fascia, maso, tendon, ligament, cartilage po'o ponaivi i le papala. E mafai ona vaiai le slough ma/po o le eschar. Epibole (pito ua taavale), faavaavia ma/po o le tunneling masani ona tupu. E eseese lava le loloto e tusa ai ma nofoaga o le tino. Afai o le slough po'o le eschar e fa'apogisaina le tele o le aano o lo'o leiloa o se Unstageable Manu'a ona.

**UNSTAGEABLE  
LAASAGA MANU'A O  
LE MAMAF  
OBSCURED  
FULL-  
UA PUNITIA LE  
PA'U MAFIAFIA ATOA  
MA LE GAU O AANO**

O le mafafia atoa o le pa'u ma le aano o le tino e leiloa lea e le mafai ona fa'amaonia le tele o le faaleagaina o aano o lo'o i totolu o le papala ona o lo'o punitia e le slough po'o le eschar. Afai e aveese slough po o le eschar, o le a faaalia mai se manua o le mamafa o le Laasaga 3 po o le Laasaga 4. Stable eschar (e. mago, pipii, e aunoa ma se erythema po'o le fesuisuia'i) i luga o se lala ischemic po'o le mulivae e le tatau ona faamalulu pe aveese.

**AANO LOLOTO MANU'A  
O LE MAMAF  
TUMAU  
LE LE MAUTONU LE  
LANU MUMU LOLOTO,  
MAROON PO'O LE  
LANU VIOLE**

Intact pe leai foi se pa'u intact e i ai se vaega e le'i blanchable lanu mumu, maroon, lanu viole po o le vavaeeseina epidermal e faaalia ai se moega pogisa po o se blister e tumu i le toto. O le tiga ma le suiga o le vevela e masani ona muamua atu i suiga o le lanu o le pau. E ono eseese foliga o le lanu o le pa'u i le pa'u e pogisa le lanu. O lenei manu'a e mafua mai i le malosi ma/po'o le fa'aumi o le mamafa ma maso gau ile ponaivi ma ponaivi..

O se manua o le malosi o le pa'u e faaleagaina ai le pau ma le tino vaivai e masani lava ona i ai i se ponaivi ponaivi po o se mea e faatatau i se foma'i po o se isi lava masini. E mafai ona iai le manu'a o se pa'u e lê mafaatusalia po o se ma'i e tatala ma e ono tiga ai. E tupu le manua ona o le malosi ma/po o le faaumiumi o le mamafa po o le mamafa faatasi ai ma le seleina. O le faapalepale o solo vaivai mo le mamafa ma le seleina e ono aafia ai foi i le laitiiti, meaai paleni, faafeinu, ma'i ma le tulaga o le solo vaivai.

## Faagasologa o le faamaloloina o manua

E tupu le faamalologa e ala i faagasologa autu e tolu:

1. **Fuafula.** E tali atu le tino ina ia faateleina le tafe mai o le toto (mumu) ma auina atu ituaiga sela faapitoa e puipuia ai le vaega.
2. **Granulation.** Ua amata ona tuputupu a'e se solo fou e sui ai solo ua faaleagaina.
3. **Epithelialization.** E toe ola le pau e ufiufi ai le manua ua mata.

E tatau ona susu le manua ae o le pau o loo siomia ai le manua e tatau ona matutu.

E mafai ona aveesea solo ua mate i nisi taimi e ala i le faia o ni ofu. Afa'i e mana'omia ona toe aveesea nisi solo ua mate, e tatau i se foma'i o le soifua mālōlōina ona faia.

O le faamamaina o se manua o lona uiga o le aveesea o sela ua mate ma alavai, ma le soona faia o mea e fai ai lavalava e ono i ai i le moega o le manua.

O le debriding o le aveesea lea o aano o le necrotic (mate) faapea foi ma le aveesea o nisi aano o le tino maloloina mai le moega manu'a. **E le o le tiutetauave o le Fesoasoani Faatausimai po o le Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga le aveese manua.**

## Faamamaina o manua

### Genito-Urinary Faiga

O le **Genito-urinary Faiga** e aofia ai:

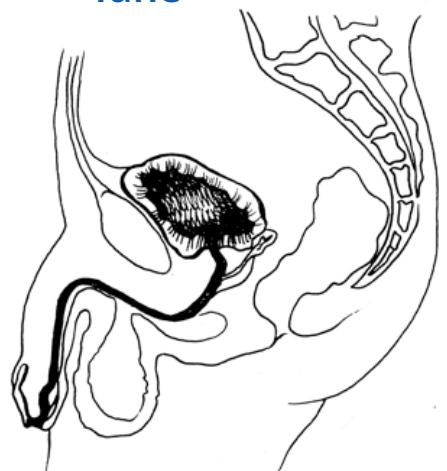
- Lua **fatugao** lea e maua ai mimi e ala i le faamamaina toto
- Lua **ureters**, o faagaau e aveina mimi mai fatugao i le bladder
- A **mimi bladder**, lea e taofia ai le mimi siaia oo ina tulieseia
- A **urethra**, o le faagaau lea e tauaveina mimi mai le bladder i fafo atu o le tino
- Alii ma tamaitai fanau mai okeni.

E fa aoga autu o lenei Faiga:

1. Faamamaina o le toto o oloa tuufua (e faagaoioia e fatugao le tele o fualaau)
2. Faatonutonuina o le aofaiga o le vai i le tino
3. Faatonutonuina o le paleni o le aseti ma minerale i le tino
4. Toe gaosiga

O le "Genito" e faatatau i totoga o le fanau mai ma le "mimi" e faatatau i okeni e aofi le faia ma le aveesea o mimi.

**Tane**



**Fafine**



## Suiga masani o le matua

A o tatou matutua, e tupu suiga nei i genitourinary faiga:

- O le fausaga o le fatugao e suia, ma avea ai ma faamama e le aoga
- E itiiti le tafe mai o le toto i fatugao
- E itiiti le uaua o le bladder
- E mafai ona itiiti ifo le mimi i totonu o le bladder.
- O nisi tagata e faigata atu ona faamamā atoa le bladder
- Atonu ua faateleina e alii fatupuipui prostate, ma faigata ai ia i latou ona faamamā o latou bladders pe amata ona fa'i
- Atonu e manaomia e fatugao se taimi sili atu e faagaoioia ai fualaau

O nei suiga uma e eseese lava i tagata taitoatasī.

## Fa'älavelave masani

E tatau ona e nofouta i faaletonu mimi e tolu. Afai e i ai se tasi o faaletonu nei a le tagata, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i le pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.

Faaletonu	Faaugaga
<b>1. Siama o le Mimi Tract (UTI)</b>	O se siama o se vaega se tasi pe sili atu o le tamaitusi mimi. E sili atu ona taatele lenei tulaga i tamaitai nai lo alii ma atonu e leai ni faailoga. I tagata matutua, o faailoga e ono aofia ai le tulaga fou pe suia foi o le fenumiai.
<b>2. Mimi le mafai ona taoto</b>	Le mafai ona pulea mimi.
<b>3. Prostate Ua Faateleina</b>	O le prostate gland i alii, lea e i le va o le pito i lalo o le bladder ma le pito i luga o le penis, e mafai ona faateleina. A tupu lenei mea, e mafai ona taofia ai le tafe mai o mimi. O lenei mea e mafai ona faafaigata ai i alii ona amata mimi ma faamamā atoa a latou bladders.

## Gastrointestinal Faiga

O le **gastrointestinal faiga** (o nisi taimi e ta'ua o le GI tract) e aofia ai le **anava** ma le **intestine** ma e lagolagoina e le tele o isi okeni. E faagaoioia e lenei faiga mea'ai ina ia mafai ai e sela uma o le tino ona faaaogāina. O vaega o mea'ai e lē mafai ona faaaogā e fai ma suauu, e aveesea e fai ma mea e gaogao ai.

E amata le faiga o mea'ai i le taimi lava e tu'u ai mea'ai i le **gutu**. E lamu mea'ai i le gutu e **nifo** ma **laulaufaiva** i ni fasi vaega laiti ma fefilo ma faua ina ia faigofie ona foloina. E alu ifo i lalo i le **esophagus** ma i totonu o le manava. O enisimu i le suavai e amata ona faaititia ai mea'ai i se ituaiga o mea'ai e mafai ona faaaogā e isi tagata o le tino.

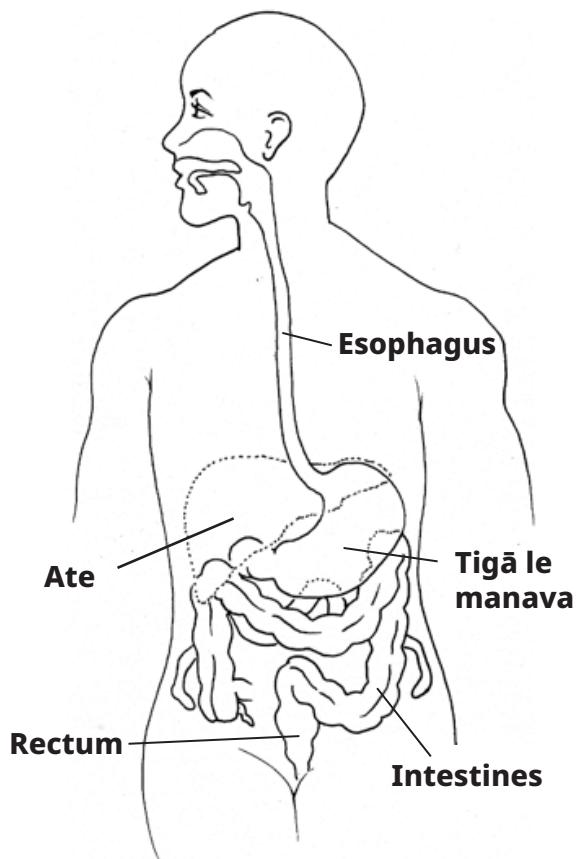
E taofi e le manava meaai ma faafefilo ma le tele o enesima e vaevae ai i lalo i se vai e mafai ona aveesea. Ona alu ese lea o meaai mai le manava i le **laitiiti intestine**.

O enesima Intestinal ma enesima o le ate e atili faaleagaina ai mea'ai. O le (**ate** e fua mai ai le bile, lea e manaomia e fa'afefteteina ai ga'o. E teuina le bile i le **gallbladder**. Ua ulu atu Bile i le intestine laitiiti, eli ma mitiia ga'o. O le intestine laitiiti e tusa ma le 19-20 futu le umi. O le **pancreas** e fa'amatu'u atu ai fo'i se sua fa'amamago i totonu o le tama'i intestine

E galulue faatasi le sua o le faama'i e vaevae ai mea'ai i ni mea e ta'ua o ni mea'ai e maua mai i puipui o intestine laiti. O meaai e le mafai ona maua e tumau i le intestine laitiiti, ma agai atu i le **intestine tele** i se tulaga e le'i vai.

O le intestine tele po o le **colon**, e tusa ma le 5 futu le umi. I totonu o le intestine tele, o le tele o le sua o le semi-liquid substance e toe fa'af'o'i i totonu o le tino. **O le Peristalsis** (gaoioiga e pei o galu o le intestine) e siitia ai le mea mautu o totoe (e ta'ua o le feces po o le stool) i le pito i lalo o le kolona. Pe a lava le fasimea e aoina mai, ona tuliese lea e ala i le anus faatasi ai ma kasa e gaosia i le intestines. O se gaoioiga bowel lenei.

Vaega tetele  
o le faiga ma mea  
latou te faia



## Suiga masani o le matua

A o tatou matutua, e mafai ona tele suiga i totonu o le faiga o mea'ai. E eseese suiga i tagata taitoatasai, ma e mafai ona aofia ai:

- Faaititia le aofai o le tofo buds
- Faaititia le malosi o le lamuina (ona o le pala po o le leiloloa o nifo)
- Faaititia le aofaiga o enesima fa'afelefeteina
- Fa'ait'i i totonu bowel leo maso ma sphincters (muso i le avanoa o le fa'amama e pulea ai le tu'u atu o le nofoa ma le kesi)
- Faaititia le peristalsis (faatinoga o uaua i le intestine lea e aveina ai meaai i le ala)
- Fa'aititia le fa'aogaina o mea'ai

## Fa'alavelave masani

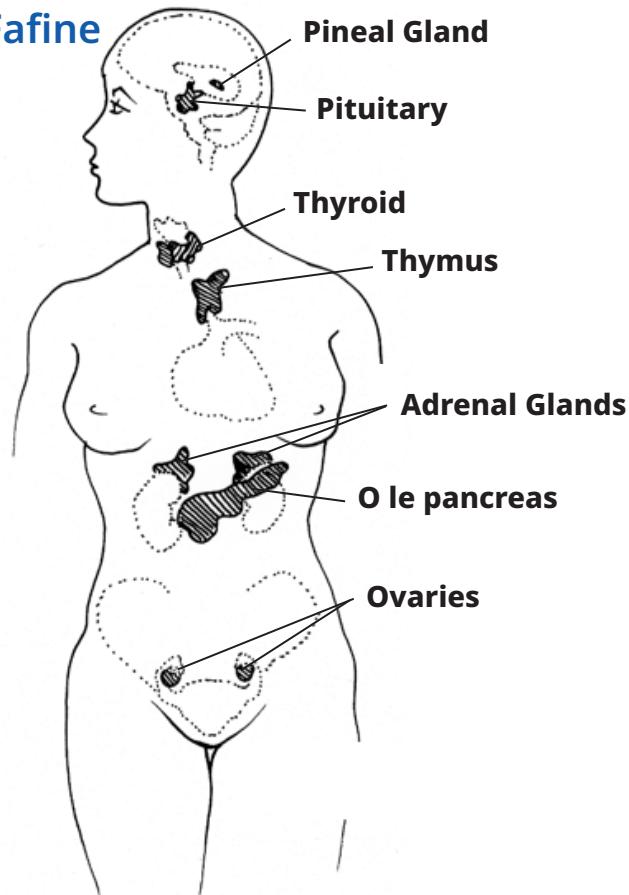
E tatau ona enofouta i faamai/tulaga nei. Talanoaina faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino ma lou pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.



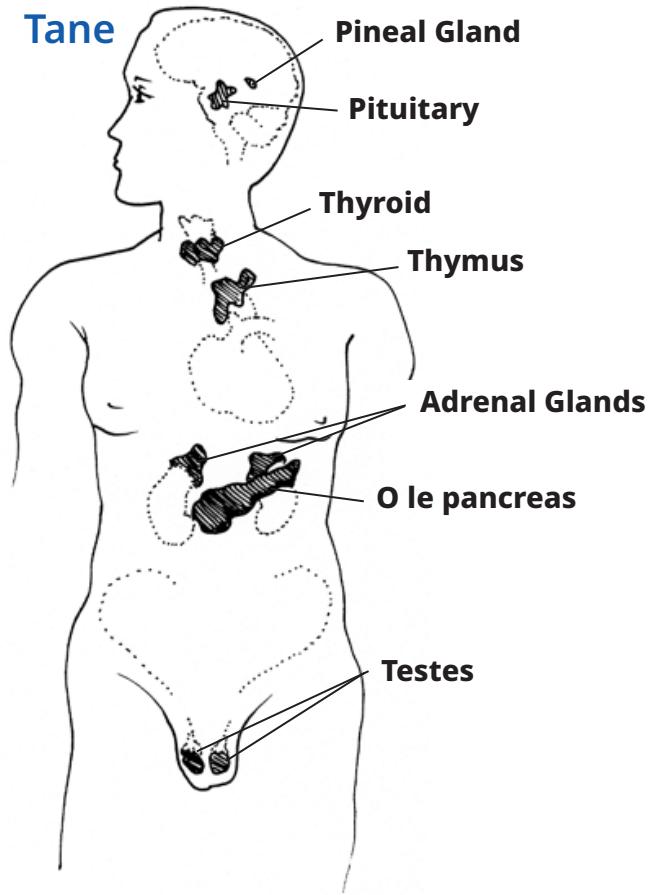
Faaletonu	Faaugaga
<b>Faigata</b>	Le faia o ni gaoioiga bowel e le aunoa. Feces faamaaaina ma matutu ona o le tele o mea moni. E ono aofia ai le matutu, leai o se mea e mafai ona feoai ai, ma fualau.
<b>Aafiaga o le Fecal</b>	O le Aafiaga o le Fecal o se faaputuga faaumiumi ma le teuina o feces (otaota mautu) i le pito i lalo o le tumuai. O mafuaaga o Aafiaga o le fecal e mafai ona:  E le'i fo'ia ma'i manava Fa'amama le vai Fa'umi le moe Fualau e i ai aafiaga o le manava  Ua leai ni meaai paleni a le tagata e faaaogaina.
<b>Hemorrhoids</b>	O le varicose veins nei i le rectum. E mafai ona i totonu po o fafo. Hemorrhoids atiina ae ona o:  O le taumafai e fai se gaoioiga bowel o le Manava Nofo faaumiumi i le Fanauina o se Tamaitiiti
<b>Gastrointestinal Ulcer</b>	O se gastrointestinal (GI) ulcer o se tiga po o se solo ua malepelepe i soo se vaega o le sāvali GI.
<b>Colitis (Auroli Itaitagofie)</b>	Bowels faigofie lava ona ita ma e lē masani ona latou gaoioi e mafua ai le manavatata.
<b>Faaititia o le suavai</b>	O le matutu o le soona aveesea lea o le vai mai solo o le tino, po o le lē lava o le vai e inu e le tino.
<b>GERD (Gastro-Esophageal Reflux)</b>	O le lagonaina o le "mumu o le loto" e mafua mai i le faagaoioia o se vaega o meaai/aseti e toe faapipii i le pito i lalo o le esophagus.

## Endocrine Faiga

Fafine



Tane



O le **endocrine faiga** e faia i fatupuiupui e faamatuu atu ai **homone** i totonu o le tafe mai o le toto. O homone o vailaau ia e pulea ma pulea ai gaoioiga a le tino po o le tuputupu ae. E iai se fe'au faapitoa o loo iai i homone taitasi a o feavea'i atu i le tino. O se faiga faigata o manatu faaalia e pulea ai le faasalalauina o homone. I tagata maloloina, e na o le pau le taimi e gaosia ai ni homone patino pe a mana'omia.

**Vaega tetele  
o le faiga ma  
mea latou te faia**



O nisi o fatupuiupui o le endocrine o le pituitary, thyroid ma le parathyroid, adrenals, pancreas, ovaries, ma testes.

O suiga i totonu o le faiga o le endocrine e eseese lava i tagata uma. E mafai ona faaititia le fua o le faamatuu atu o le homone pe a matutua. O se faataitaiga masani o lenei mea o le faaititia lea o le gaosiga o homone a alii ma tamaitai i le ogatotonu o le olaga (menopause i tamaitai).

**Suiga masani  
o le matua**

## Fa'aluefale masani

E tatau ona e nofouta i ni faamai/tulaga autu se lua. Afai e i ai se tasi o faaletonu nei a se tagata, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i lou pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.



Faaletonu	Faauiigaga
<b>1. Mellitus Ma'i suka</b>	E lē gaosia e le ateaga se homone e ta'ua o le inisulini. A aunoa ma le inisulini, e le mafai e le tino ona faaaogaina lelei le suka e fafaga ai sela o le tino. O le iuga, e tumau pea le suka (glucose) i le toto ma e aveesea i le mimi.
<b>2. Hypothyroidism (Maualalo le Thyroid)</b>	E lē lava le faaaogāina e le thyroid gland o le thyroid hormone. O se tulaga masani lenei i tagata matutua ma e faigofie ona togafitia i fualau e faia i le thyroid.

## Mai suka – faamatalaga faaopoopo

O le ma'i suka o se faafitauli matuiā o le soifua mālōlōina ma e mafai ona faapogaia ai isi faafitauli pe afai e lē togafitia lelei. E faalagolago togafitiga i le ogaoga ma le ituaiga o ma'i suka o loo iai i se tagata. O nisi o faafitauli tau i le soifua maloloina e aofia ai mea nei:

- Maualuga le toto
- Ma'i fatu
- Ta'i
- Faafitauli o mata e mafai ona oo atu ai i le tauaso
- Faamai o le fatugao po o le toilalo
- Le lelei le tufatufaina ma le faamalologa
- Tiga
- Faafitauli tau nifo
- Faama'i Pipisi masani
- Leai se lagona ma se uua vaivai, aemaise lava i vae, vae, ma lima

O le leai o se lagona, faatasi ai ma le faaitiitia o le tomai e tau ai le siama, o se mafuaaga sili lea o le tipiina o tamatamaivae, vae, ma vae.

## Ituaiga I o le Mai Suka

O le ituaiga I e masani ona ta'ua o le mai suka a tamaiti ona e masani lava ona amata a o laitiiti E lē lava le inisulini e gaosia e le tino. O le tagata e maua i le mai suka e manaomia ona ou inuina le inisulini e ala i le tuiina.

O le tagata e maua i le mai suka Ituaiga I e mana'omia ona inuina le inisulini e ala i le tuiina.

O le ituaiga lona lua o le mai suka Mellitus o le ituaiga II, lea e masani ona tupu i tagata e silia i le 40 tausaga o ē ua soona lapo'a ma lē lelei o latou masaniga taumafa. O isi mafuaaga o le tuuifaasolo ma le atuatuvalo. O le ituaiga II e masani lava ona itiiti le ogaoga nai lo le Ituaiga I. Pe tusa ma le 90-95% o tagata e maua i le mai suka e maua i le ituaiga II.

## Ituaiga II o le Mai Suka

E gaosia e le pancreas le inisulini, ae e lē lava le inisulini e gaosia, po o le lē faaaogāina lelei e le tino. O le i'uga, e maua ai le glucose mai mea'ai i le toto.

O tagata e maua i le mai suka ituaiga II e masani ona mafai ona pulea o latou ma'i mo sina taimi pe a sua mea'ai, su'esu'eina e lē aunoa o le toto, faamalositino, ma fualau. A o faagasolo le faama'i, atonu e mana'omia ona latou faaaogāina le inisulini.

A o faagasolo le faama'i, atonu e mana'omia ona latou faaaogāina le inisulini. E le o se faafitauli lenei mea sei vagana ua pau le suka i lalo ifo o le 70 (hypoglycemia) pe sili atu foi i le 200 (hyperglycemia). O nei ogaoga e lua e mafai ona iloa i faamatagalaga nei.

O le maualuga masani o le suka i le toto e manatu i ai e i le va o le 80 ma le 130. O le maualuga o le suka i le toto i le va o le 130 ma le 180 e sili atu nai lo le mea e masani ai, ae e mafai ona puleaina i meaai paleni ma faamalositino.

## Fesuisuaiga o le suka i le toto

Hypoglycemia (Maualalo le suka i le toto - itiiti ifo ma le 70mg/dl)	Hyperglycemia (Maualuga le suka i le toto - silia ma le 200mg/dl)
FAAILOGA	FAAILOGA
Le mautonu (e masani ona muai matauina) Niniva, tetete Fiaai Vaivai po o le vaivai Ulu tiga Le itaitagofie Pa'u malulu ma afu Suiga o uiga faaletagata Tautala le mautonu Puaoa pe faaluaina le vaai Leiloa o le iloa	Vaivaiga Puaoa le vaai Matuai fiainu lava Fiamoe Faaaogā soo le mimi Lelavava Mamago le pa'u ma le gutu Ulu tiga Faafaufau Manogi suamalie/fualau aina Manava vave

**MĀTAU: Afai e le tali mai le tagata, valaau vave i le 911!**

## Mataupu Faavae o le tausiga

E tele mea e mafai ona faia e le tagata e maua i le mai suka e pulea ai lo latou ma'i ma faaitiitia ai isi faafitauli e ono tupu. O oe o le tagata e tausia le tagata e mafai ona lagolagoina le tagata e ala i le iloaina ma le malamalama i nisi o nei mea.

- E tatau ona taumafa soo i meaai ma i se aofaiga itiiti. E le tatau ona faamisi meaai pe a uma ona inuina le inisulini.
- E masani ona fesoasoani se fomai o meaai paleni e mamanuina se meaai talafeagai e faavae i mea e fiafia i ai se tagata ma mea e le fiafia i ai. E mafai foi e se tagata e su'esu'e i mea'ai paleni ona fautuaina se tagata e taumafa i mea'ai paleni i le auala e suia ai a latou mea'ai pe a ma'i.
- Ia matua gauai atu i le tulaga o le pau o le tagata, aemaise lava vae ma vae. E sili ona lelei le 'alofia o lavalava e faatapulaa ai le faataamilosaga o le tino, e pei o totini e fufusi le malosi.
- Ia nofouta o gaoioiga faaletino e aafia ai le suka i le toto. Pe a faia ni gaoioiga fou pe le masani ai, tuu atu i le tagata e tauaveina se ituaiga o suka e vave ona galue.
- O se taulima po o se asoa o le Medic Alert Diabetes e mafai ona vave maua ai se fesoasoani mo le tagata i se faalavelave faafuasei pe afai e le mafai ona latou tautatala mo i latou lava.
- Faatino glucose mataituina e pei ona faamatuu atu ia te oe e ala i le faamatuu atu o le RN. Faamaumau lelei le maualuga glucose le toto.
- O le maualalo o le suka i le toto e mafai ona avea ma se faalavelave faafuasei matautia tele. O le faamatuu atu o le RN, oe, ma le tagata e faaaogaina e tatau ona i ai se fuafuaga mo le mea e fai pe a maualalo le suka o le toto o le tagata e faaaogaina.

## Vaega tetele o le faiga ma mea latou te faia

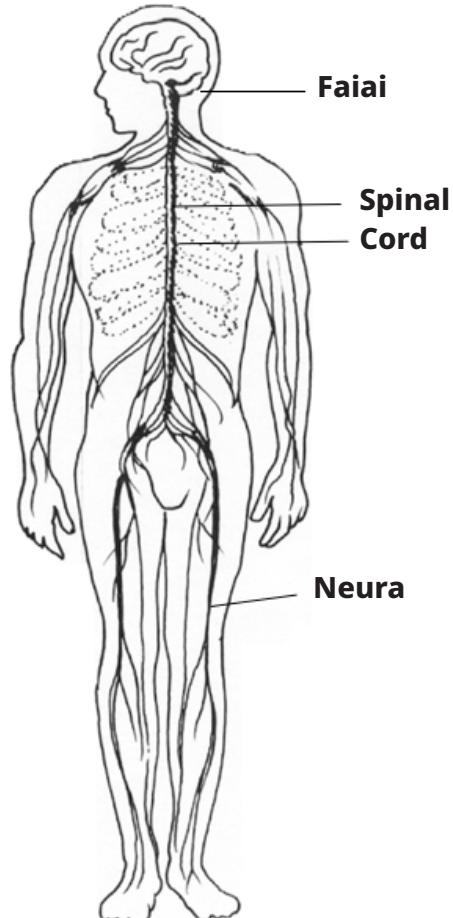
### Neura Faiga

O le **faiga neura** e faamaoopooina ai galuega a le tino, mataituina ai suiga i le tino, ma le siosiomaga. O lenei faiga e mafai ai e le tino ona vaai, faalogo, manogi, tofo, ma pai atu i ai.

O le **faiai** o le puleaina sili lea o le faiga neura.

O le **spinal cord** e faailoa atu ai uunaiga o neura o le mafaufau ma le afi i le faiai ma mai ai.

E faaliliu e le fai'ai nei uuna'iga faloina uaua ma filifili ai se faasologa talafeagai o gaoioiga, ma toe auina atu fe'au i neura i le tino atoa.



O le faasolosolo o le matua, e faaititia ai le aofa'i o sela neura. E eseese lava le aofa'iga o le sela e leiloa i vaega eseese o le fai'ai. O nisi vaega e tetee atu i le leiloloa o sela, ae o isi e ono vave ona leiloloa le tele o sela.

E sili atu ona lemu le auina atu e Neura o faailo i le tino atoa, e aofia ai ma totonu o le faiai.

E tatau ona e nofouta i faamai/tulaga faiga neura e fa. Afa'i e i ai se tasi o tulaga nei a se tagata e faaaogaina, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i lou pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.

## Suiga masani o le matua

## Fa'alavelave masani

Faaletonu	Faaugaga
<b>1. Seizures and Epilepsy</b>	<p>O se <b>seizure</b> o se faatelega faafuasei lea o le malosi o le eletise i se vaega se tasi o le faiai. E mafai ona tupu le seizure i se tasi vaega e i ai faailoga patino ma faailoga i le lotoifale, pe e mafai foi ona salalau atu i le faiai atoa, ma taunu ai i le le iloaina ma le luluina o le tino. O lenei faafuasei ona faaaogaina o le eletise e mafai ona i ai ni mafuaaga se tele, e amata mai le epilepsy e oo i le manua o le ulu. E tele ituaigna o seizures.</p> <p><b>Epilepsy</b> o se faaletonu o le faiga neura tutotonu lea e mafai ona mafua ai seizures.</p>
<b>2. Faamai o le Parkinson ma isi Tremors</b>	<p>O se faama'i e faasolosolo malie ona aga'iga'i i luma o le fatu o le neura. E mafai ona iai isi mafua'aga e tetete e pei ole manu'a ole fai'ai po'o a'afiaga ole vaila'aau.</p>
<b>3. Alzheimer's ma isi Dementias</b>	<p>O se faama'i e aga'iga'i i luma e māfua ona o le faaleagaina o sela o le fai'ai. E tele mafuaaga o le dementia. O le Alzheimer's e sili ona taatele.</p>
<b>4. Manuaga Matautia o le Faiai</b>	<p>O se manua i le faiai mai se faalavelave faafuasei, se osofaiga, se pau, po o le leai o se toto ma le okesene e pei o le toetoe lava a malemo pe cardiac pue faapagotaina.</p>

## Musculoskeletal Faiga

Vaaiga i tua  
o maso



O le ***musculoskeletal faiga*** e aofia ai le ***ponaivi, maso, sooga, fusiua, tendons, ma le ponaivi.***

O lenei faiga e puipuia ai totoga o le tino i totonu, e maua ai se faavaa mo le tino, faatumauina ai le tulaga, ma mafai ai ona gaoioi le tino. E tuufaatasia ponaivi i le ***sooga***.

O nisi ***ponaivi***, e pei o ponaivi uumi o lima ma vae, e mafai ai ona gaoioi tetele. O ponaivi laiti i lima, tapulima, tapuvae, ma tamatamaivae e mafai ai ona gaoioi laiti. O ivi mafolafola, e pei o le ulupoo ma le pelvis, e puipuia ai. O ponaivi o le spine mafai ai ona punou ma puipuia le spinal cord.

O nisi ***maso*** e pipii i ponaivi ma faia ai gaoioiga. O isi maso, e pei o le fatu ma le intestines, e otometi lava ona galulue.

***Ligaments*** o ni fusi faigata e taofi faatasi ai sooga. ***Tendons*** o ni fusi malolosi foi e pipii ai maso i ponaivi. ***Cartilage*** o se isi solo malosi lea e maua i sooga i pito o ponaivi ina ia mafai ai ona sologa lelei le gaoioi.

### Suiga masani o le matua

A o tatou matutua, e mafai ona malolo sooga, ma e ono vaivai ai maso. E lē toe iai ni calcium i ponaivi, lea e faavaivaia ai ma atili ai ona gau.

E faasolosolo malie lava ona faapuupuu le kolumna spinal, ma faasolo ina puupuu le tagata.

E tolu faamai tetele/tulaga e tatau ona e iloa. Afai e i ai se tasi o tulaga nei a se tagata e faaaogaina, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i lou pule/ taitai ma le faamatuu atu o le RN.

Faaletonu	Faauiigaga
<b>1. Osteoporosis</b>	O le osteoporosis, e faasolosolo malie lava ona vaivai ponaivi ma mafai ai ona nutipalaina (gau) i se mea itiiti e pei o se mafatua. Osteoporosis mafai foi ona mafua ai ona maualalo le tua, punou tauau ma vave ai ona leai se maualuga. E tele lava ina aafia ai tamaitai ua mavae le menopause, e ui lava e mafai e alii ona maua i le osteoporosis.
<b>2. Arthritis</b>	Arthritis o se fula o sooga ma e mafai ona avea ma se tasi o ituaiga eseese. O ituaiga arthritis tetele e osteoarthritis, rheumatoid arthritis, ma le gout.
<b>3. Malepelepe</b>	O le malepelepe o se gau o se ponaivi. E taulimaina se malepelepe e ala i le faatulagaina o fasi ponaivi i le tulaga masani ma faatumauina le mausali o le eria i se lafo, po o le tuuina o ni faovilivili, pine, po o ni papatusi i totonu o le ponaivi. E ono alu ai ni nai vaiaso e faamalologa ai ponaivi. E mana'omia e tagata matutua se taimi umi e faamālōlō ai.



## Sensory Faiga

### Vaega tetele o le faiga ma mea latou te faia

O mata ma taliga o lagona e lua ia o lagona e lima. E mafai ai ona tatou vaai ma faalogo. E i ai isi totoga o le lagona i le tino e pei o le isu mo le manogi, pau mo le pai atu i ai, ma le laulaufaiva mo le tofo, ae o lenei lesona o le a taulai atu i mata ma taliga.

### Suiga masani o le matua

A o tatou matutua, e sili atu ona lemu le tali atu o tamaiti aoga i mata i suiga o le malamalama, e ono faapau ifo le laumata ma e le latalata atu i ai, ma faaitiitia ai loimata o le mata.

E suia foi o tatou taliga i lo latou tomai e faatonutonu ai leo ma le faagaoioia o sela laiti o lauulu i le alaata o taliga.

### Faaletonu masani

E lima faamai tetele/tulaga o mata ma ni faama'i tetele se tolu/tulaga o taliga e tatau ona e iloa. Afai e i ai se tasi o faaletonu nei a se tagata, talanoaina ia faailoga, fuafuaga o togafitiga, ma ou tiutetauave patino i lou pule/taitai ma le faamatuu atu o le RN.

Faaletonu - MATA	Faauiigaga
<b>1. Va'ai faanenefu</b>	O le a le iloa lelei le tioata o le mata ma e mafai ona faafaigata ai i le tagata e vaai manino. E lē manino le tioata o le mata.
<b>2. Mata Matutu</b>	E le lava loimata o mata e faaleleia ai le pito i luga o le mata, o lea e masani ai ona lagona e pei o loo i ai se mea i le mata e pei o se palapala po o se fulufulu mata. E mafai ona oo atu i ni osiosi i luga o le mata.
<b>3. Macular Degeneration</b>	O se faasologa o suiga e tutupu i totonu o mata e mafua ai ona faaitiitia le vaai ma e oo lava i le tauaso. O se faagasologa e lē mafai ona toe faafoi atu.
<b>4. Glaucoma</b>	O le faaputuina o le vai i totonu o le mata lea e mafai ona oo atu ai i le tauaso. Glaucoma mafai ona puleaina i fualau.
<b>5. Retinopathy o le Ma'isuka</b>	O se faafitauli o le mal'i suka e aofia ai le retina i totonu o le mata. E mafai ona oo atu ai i le faaitiitia o le vaai ma e oo lava i le tauaso.
Faaletonu - TALIGA	Faauiigaga
<b>1. Leai se Faalogo</b>	O le leai o se tomai e faalogo ai i leo patino e mafai ona mafua mai i le tele o mea e aofia ai le faaaogaina mo se taimi umi o le pisapisao leotele.
<b>2. Tinnitus</b>	O se tatagi po o se pisapisao i taliga e tele ni mafuaaga e aofia ai le aafia ai i le pisapisao leotele, siama, po o aafiaga o nisi o fualau
<b>3. Dizziness po o le Vertigo</b>	O se tulaga masani i tagata matutua ma atonu e mafua ona o nisi o suiga i totonu o le taliga faapea foi ma le tele o isi mafuaaga.

## Iloiloga o le Lesona

Faiga o le Tino	O le a le mea e fai	Vaega o le faiga	Suiga masani o le matua	Faamai/tulaga
<b>Cardiovascular</b>	Fesiitai le toto e avatu ai le okesene ma aveese ai le karaponi taiokesaita mai vaega eseese o le tino	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loto</li> <li>ipu toto</li> <li>O alatoto, veina, ma capillaries</li> <li>Toto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ua le toe fetuutuunai ia alātoto</li> <li>E le pamu lelei le fatu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hypertension</li> <li>Hypotension</li> <li>Congestive Heart Failure (CHF)</li> <li>Ma'i fatu</li> <li>Ta'i po o le CVA</li> <li>Loto arrhythmia</li> </ul>
<b>Respiratory</b>	Pulea le feaveaiga o le okesene mai le ea i le toto, ma aveese le karaponi taiokesaita mai le toto mo le feaveaiga i le ea	<ul style="list-style-type: none"> <li>isu</li> <li>Fa'a'i (pharynx)</li> <li>Pusa leo (larynx)</li> <li>Paipa matagi (trachea)</li> <li>Bronchi</li> <li>Mama</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faaitiitia le malosi e manava ai</li> <li>E itiiti le tautotogo o mama</li> <li>O le feaveaiga o le okesene ma le karaponi taiokesaita i mama e itiiti le sologa lelei</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siama o le Respiratory Luga (URI)</li> <li>Niumonia</li> <li>Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)</li> <li>Asthma</li> </ul>
<b>Integumentary (Pa'u)</b>	<p><b>Epidermis</b> – papupuni e tetee atu ai i siama ma le susu. E taofia i le susu e taofia ai solo o le tino mai le faamagoina</p> <p><b>Dermis</b> – o loo i ai folikulo o lauulu, suauu glands, glands afu e pulea ai le vevela o le tino, ma le lagona e iloa ai tiga, mamafa, vevela, malulu, ma isi mea faapena.</p> <p><b>Solo i lalo o le pa'u</b> – fibrous solo e fesootai ai vaega pito i luga o le pau i maso skeletal. Fatty o solo e taofia i le vevela o le tino, e maua ai le puipuiga, ma maua ai se punavai o le malosi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3 laulau o pa'u</li> <li>Epidermis</li> <li>Dermis <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lauulu follicles</li> <li>- Suāuu glands</li> <li>- Afu glands</li> <li>- Lagona receptors</li> </ul> </li> <li>Solo i lalo o le pa'u <ul style="list-style-type: none"> <li>- I'au ma'ilā</li> <li>- Fatu ga'o</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Epidermis ua faasolo ina manifinifi ma sesega</li> <li>Dermis ma solo i lalo o le pa'u e itiiti le sapalai o le toto</li> <li>E faaitiitia le lapoa i lalo o le pa'u, aemaise lava i lima ma vae</li> <li>O le pau e gaugau, laina ma maanuminumi, ma e tau le mafai ona pulea le vevela o le tino</li> <li>O fao e le manaia, malepelepe, malosi, ma mafafia. E tatau ona faia le tausiga o fao i na o se fao. O tagata e maua i le mai suka, o faama'i e mafua ai le le lelei o le toto, po o le inuina o fualau e faaitiitia ai le toto, e tatau ona i ai se tagata ua faamaonia ma aoaoina mo le tausiga o fao.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manuaga o le mamafa (bed sores)</li> <li>Stasis/venous ulcers</li> <li>Alātoto ulcers (Mai Suka)</li> <li>Rashes ma siama</li> <li>Burns</li> <li>Kanesa o le pa'u/ lesions</li> <li>Dehisced manu'a</li> <li>Fistulas</li> </ul>
<b>Genito-urinary</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aveese oloa tuufua e ala i le mimi</li> <li>Faatonutonu le aofaiga o le vai i le tino</li> <li>Faatonutonu le paleni o vailaau i le toto</li> <li>Toe gaosia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>E lua fatugao</li> <li>E lua ureta</li> <li>mimi bladder</li> <li>Urethra</li> <li>O totoga o le fanau mai o alii ma tamaitai</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>E itiiti le tafe mai o le toto i fatugao</li> <li>Faaitiitia le leo o uaua i bladder</li> <li>E mafai ona faaitiitia le mimi o le Pusa</li> <li>Bladder mafai ona faaitiitia le mimi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urinary Tract Infection (UTI)</li> <li>Incontinence</li> <li>(Fa'anaunauga, Fa'atiga ma Ova)</li> <li>Prostate faateleina</li> </ul>

## Iloiloga o le Lesona

Faiga o le Tino	O le a le mea e fai	Vaega o le faiga	Suiga masani o le matua	Faamai/tulaga
<b>Gastronintestinal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suia meaai i ni mea e mafai ona faaaoga e selu uma o le tino</li> <li>Aveese oloa tuufua e ala i feces</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gutu</li> <li>Esophagus</li> <li>Le fiafia i le manava</li> <li>Laiti Intestine</li> <li>Tetele Intestine (colon)</li> <li>Ate</li> <li>Gallbladder</li> <li>Pancreas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faaitiitia le aofai o le tofo buds</li> <li>Faaitiitia le malosi o le lamuina (ona o le pala o nifo po o le leai o se nifo)</li> <li>Faaitiitia le aofaiga o enesima e faagaoioia ai le faagaoioia</li> <li>Faaitiitia le leo bowel maso</li> <li>Faaitiitia le feoai i le intestines</li> <li>Fa'aitiitia le fa'aogaina o mea'ai</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faigata</li> <li>Fecal A'afiaga</li> <li>Hemorrhoids</li> <li>Gastro-intestinal ulcer</li> <li>Colitis (Irritable Bowel)</li> <li>Faaitiitia o le suavai:</li> <li>GERD</li> </ul>
<b>Endocrine</b>	E gaosia vailaau e ta'uua o homone lea e pulea ma pulea ai gaoioiga a le tino ma le tuputupu ae	<ul style="list-style-type: none"> <li>Glands e maua ai homone i totonus o le tafe mai o le toto. Glands aofia ai:</li> <li>Pituitary</li> <li>Thyroid</li> <li>Parathyroid</li> <li>Adrenals</li> <li>Pancreas</li> <li>Ovaries</li> <li>Testes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faaitiitia le aofaiga o homone e gaosia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ma'i Suka Mellitus – Ituaiga I ma le II</li> <li>Hypothyroidism</li> </ul>
<b>Nervous</b>	Faamaoopooina galuega o le tino ma mataituina suiga i le tino ma le siosiomaga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faiai</li> <li>Spinal cord</li> <li>Neura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faaitiitia le aofai o selu neura</li> <li>E telegese le feaveaiga i le faaiuga o le neura i le tino atoa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seizures ma epilepsy</li> <li>Faamai o le Parkinson ma isi tetete</li> <li>Alzheimer's ma isi Dementias</li> <li>Manuaga Matautia o le Faiai(TBI)</li> </ul>
<b>Musculo-Skeletal</b>	Puipua okeni o le tino i totonus, tuuina atu se faavaa mo le tino, faatumauina le tulaga, ma mafai ai ona gaoioi le tino	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponaivi</li> <li>Musele</li> <li>Ligaments</li> <li>Tendons</li> <li>Cartilage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O sooga e faamaaa</li> <li>E ono vaivai uaua</li> <li>E leai ni calcium i ponaivi ma atili ai ona gau</li> <li>Spinal koluma faapuupuu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osteoporosis</li> <li>Arthritis</li> <li>Malepelepe</li> </ul>

## Iloiloga o le Lesona

Faiga o le Tino	O le a le mea e fai	Vaega o le faiga	Suiga masani o le matua	Faamai/tulaga
Sensory	Tuuina atu i le tino faamatalaga e uiga i le lalolagi o loo siomia ai e ala i le vaai, manogi, faalogo, pai atu, ma le tofo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mata</li> <li>• Taliga</li> <li>• Isu</li> <li>• Pa'u</li> <li>• Iaulaufaiva</li> </ul>	<p><b>Mata:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O tamaiti aoga i mata e sili atu ona lemu le tali atu i suiga i le malamalamā</li> <li>• Laumata e ono faapau ifo ma e le latalata atu i le</li> <li>• E itiiti ifo le aofaiga o loimata</li> </ul> <p><b>Taliga:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• suiga i le tomai e taitai ai leo</li> <li>• suiga i le faagaoioia o sela laiti o lauulu i le taliga alavai</li> </ul>	<p><b>Mata:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cataracts</li> <li>• Glaucoma</li> <li>• Macular Degeneration</li> <li>• Mai Suka Retinopathy</li> <li>• Mago Mata</li> </ul> <p><b>Taliga:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faalogo leiloloa</li> <li>• Tinnitus</li> <li>• Vertigo po o le dizziness</li> </ul>



## Faataitai le Faamalositino

**Faatonuga:** Tali le tele o fesili e te mafaia mai le manatuaina. Ona sue lea o tali i le tusiga o le api o galuega. A maea le galuega, siaki au tali e faasaga i le ki o tali i le vaega o le Ki o Tali o le Api Galuega.

### Faiga o le Tino

Cardiovascular	Respiratory	Integumentary	Genitourinary	Sensory
Gastrointestinal	Endocrine	Nervous	Musculoskeletal	

1. Mo vaega taitasi o le tino o loo i lalo, tusi i le faiga o le tino lea e anaina. E tele atu vaega o le tino o loo lisiina nai lo faiga, o lea e mafai ai ona e faaaogaina le faigamore nai lo le faatasi pe a manaomia.

Vaega o le Tino	Faiga o le Tino
Faiai	
O le pancreas	
Colon	
Isu	
Gutu	
Afu glands	
Ponaivi	
Alavai o le toto	
Spinal cord	
Fatuga'o	

2. Filifili ni faiga se tolu o le tino o loo i luga ma faamatala ona matafaioi autu.

Vaega o le Tino	Matafaioi autu?

3. Filifili se tasi o faiga o le tino ma faaigoa vaega autu o loo faia ai lena faiga.

**Igoa o le faiga:** \_\_\_\_\_

**Vaega tetele:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Mo faamai/tulaga taitasi, lisi le faiga o le tino lea e tupu ai.

Faaletonu	Faiga o le Tino
Niumonia	
Siama o le Mimi Tract	
Congestive Heart Failure	
Faigata	
Manuaga o le Mamafa	
Mai Suka	
Seizures	
Hypertension (Mauluga le toto)	
Stasis Ulcers	
Mimi le mafai ona taoto	
Osofaiga o le Faiai (Ta'i)	
Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)	

5. O a nisi o aafiaga o le matua i le pa'u.

---



---



---



---



---



---

## Faataitai le Faamalositino Ki o Tali

O numera o itulau e mafai ona maua ai tali o loo lisiina.

1. Mo vaega taitasi o le tino o loo i lalo, tusi i le faiga o le tino lea e anaina. E tele atu vaega o le tino o loo lisiina nai lo faiga, o lea e mafai ai ona e faaaogaina le faigamore nai lo le faatas pe a manaomia.

Vaega o le Tino	Faiga o le Tino
Faiai	<b>Nervous</b> (itulau 48)
O le pancreas	<b>Gastrointestinal ma Endocrine - o lenei okeni o se vaega o faiga uma e lua</b> (itulau 43 - 45)
Colon	<b>Gastrointestinal</b> (itulau 43)
Isu	<b>Respiratory</b> (itulau 35)
Gu	<b>Gastrointestinal</b> (itulau 43)
Afu glands	<b>Integumentary/pa'u</b> (itulau 36)
Ponaivi	<b>Musculoskeletal</b> (itulau 50)
Alavai o le toto	<b>Cardiovascular</b> (itulau 33)
Spinal cord	<b>Nervous</b> (itulau 48)
Fatuga'o	<b>Genito-urinary</b> (itulau 41)

2. Filifili ni faiga se tolu o le tino o loo i luga ma faamatala ona matafaioi autu.

**Faaaoga le Iloiloga o le Lesona o loo i itulau e 53-55 mo se mau faasino vave e iloa ai pe o le a le sao ma le atoatoa o au tali.**

**Cardiovascular:** Fesiitai le toto e avatu ai le okesene ma aveese ai le karaponi taiokesaita mai vaega eseese o le tino

**Endocrine:** E gaosia vailaau e ta'ua o homone lea e pulea ma pulea ai gaoioiga a le tino ma le tuputupu ae

**Respiratory:** Pulea le feaveaiga o le okesene mai le ea i le toto ma aveese le karaponi taiokesaita mai le toto mo le feaveaiga i le ea.

**Nervous:** Faamaoopooina galuega o le tino ma mataituina suiga i le tino ma le siosiomaga

**Integumentary:** *Epidermis* – papupuni e tetee atu ai i siama ma le susu. Ia taofi i le susu ina ia taofia ai solo o le tino mai le matutu. *Dermis* – o loo i ai folikulo o laulu, suauu glands, glands afu e pulea ai le vevela o le tino, ma le lagona e iloa ai tiga, mamafa, vevela, malulu, ma isi mea faapena. *Solo i lalo o le pa'u* – fibrous solo e fesoottai ai vaega pito i luga o le pau i maso skeletal. Fatty o solo e taofia i le vevela o le tino, e maua ai le puipuiga, ma maua ai se punavai o le malosi.

**Musculoskeletal:** E puipuia ai totoga o le tino i totonu, e maua ai se faavaa mo le tino, faatumauina ai le tulaga, ma mafai ai ona gaoioi le tino.

**Genito-mimi:** Aveese mea ua gaogao e ala i le mimi, pulea le aofaiga o le vai i le tino, ma pulea le paleni o vailaau i le toto. Toe gaosia.

**Sensory:** Tuuina atu i le tino ia faamatalaga e uiga i le lalolagi o siomia ai e ala i le vaai, manogi, faalogo, pai atu, ma le tofo.

**Gastrointestinal:** Suia meaai i ni mea e mafai ona faaaoga e sela uma o le tino ma aveese ai oloa gaogao e ala i feces.

3. Filifili se tasi o faiga o le tino ma faaigoa vaega autu o loo faia ai lena faiga.

Igoa o le Faiga o le Tino	Vaega Tetelē
Cardiovascular	<b>Loto</b> <b>Alavai o le toto</b> <b>Alatoto, veins, ma capillaries</b> <b>Toto</b>
Respiratory	<b>Isu</b> <b>O le fa'a'i (pharynx)</b> <b>Voice box (larynx)</b> <b>Windpipe (trachea)</b> <b>Bronchi</b> <b>Mama</b>
Integumentary (Pa'u)	<b>3 vaega o le pau</b> <b>Epidermis</b> <b>Dermis:</b> • Follicles o lauulu • Fatupuipui o le suauu • Fatupuipui afu • Sense receptors <b>O solo i lalo o le pa'u</b> <b>Fibrous tissue</b> <b>Fatty tissue</b>
Genitourinary	<b>E lua fatugao</b> <b>E lua ureters</b> <b>Urinary bladder</b> <b>Urethra</b> <b>Alii ma okeni o le fanau mai o tamaitai</b>
Gastrointestinal	<b>Gutu</b> <b>Esophagus</b> <b>Manava</b> <b>Laitiiti intestine</b> <b>Lapoa intestine (colon)</b> <b>Ate</b> <b>Gallbladder</b> <b>Pancreas</b>

*(faaauau i le itulau e sosoo ai)*

## Faataitai le Faamalositino Ki o Tali

Igoa o le Faiga o le Tino	Vaega Tetele
Endocrine	Pituitary Thyroid Parathyroid Adrenals Pancreas Ovaries Testes
Nervous	Faiai Spinal cord Neura
Musculoskeletal	Ponaivi Ligaments Cartilage Musele Tendons
Sensory	Mata Isu Iaulaufaiva Taliga Pa'u

4. Mo faamai/tulaga taitasi, lisi le faiga o le tino lea e tupu ai. O loo i ai i totonu o puipui ia mau faasino o numera o itulau.

Faama'i/Tulaga	Faiga o le Tino
Niumonia	<b>Respiratory</b> (itulau 35)
Siama o le Mimi Tract	<b>Genitourinary</b> (itulau 41)
Congestive Heart Failure	<b>Cardiovascular</b> (itulau 33)
Fraigata	<b>Gastrointestinal</b> (itulau 41)
Manuaga o le Mamafa	<b>Integumentary</b> (itulau 36)
Mai Suka	<b>Endocrine</b> (itulau 45)
Seizures	<b>Nervous</b> (itulau 48)
Hypertension (maualuga le toto)	<b>Cardiovascular</b> (itulau 33)
Stasis Ulcers	<b>Integumentary</b> (itulau 36)
Mimi le mafai ona taoto	<b>Genitourinary</b> (itulau 41)
Ta'i po o le CVA	<b>Cardiovascular</b> (itulau 41)
Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)	<b>Respiratory</b> (itulau 35)

5. O a nisi o aafiaga o le matua i luga o le pa'u? (Itulau 36)

O le epidermis e oo ina manifinifi, paler, ma sili atu ona manino a o tatou matutua. E faaititia le sapalai o le toto i le dermis ma solo i lalo ifo o le pa'u.

E faaititia foi le aofaiga o le lapoa i lalo o le pa'u, aemaise lava i lima ma vae, ina ia manifinifi. E gaugau, laina, ma maanuminumi le pau, ma e ititi lona tomai e faatumauina ai le vevela o le tino.

E mafai ona avea fao ma mea e le manaia, malepelepe, malolosi, ma mafafia. O le tele o suiga i fao e mafua ona o le faaititia o le toto i le fao.



## Pulega Vailaau

O le a iloiloina i lenei lesona ia faavae o le galulue faatasi ma Vailaau mai le *Faavae o le Tausiga kosi*. O le a e fausia i luga o na manatu faavae, aoaoina o tulaga manaomia mo le taliaina o le faamatuu atu mo le Faafoeina o Vailaau

E i ai sau matafaioi taua tele pe a e tuuina atu fualaaau i tagata e tautuaina. O le a avea oe ma tagata autu e vaavaai mo ni aafiaga ma vave ona galue pe afai e te vaiai ni aafiaga lē lelei o loo tutupu. E tatau foi ona e iloa le mea e fai pe afai e le aveina e se tagata se Vailaau pe e te iloaina foi se mea sese.

O le taimi lava e te faamaeaina ai lenei lesona o le a mafai ai ona e:

- Toe aotele ia faavae o le galulue faatasi ma vailaau e:
  - Faamatala **Vailaau**.
  - Lisi auala eseese o vailaau.
  - Ia malamalama i le eseesega i le va o le **Vailaau assistance** ma le **Faafoeina o Vailaau**.
  - Tau mai aia tatau e ono a faafoeina o vailaau.
- Faamatala le faagasologa faafoeina o vailaau, e aofia ai:
  - Aia tatau a le tagata e faaaogaina i le faafoeina o vailaau.
  - Faiga lelei e faaaoga pe a taulimaina Vailaau.
  - O le auala e iloa ai aafiaga, o afea e vaavaai ai mo ni aafiaga, ma le mea e fai pe a tupu ni aafiaga.
  - O le auala e faamaumau ai le puleaina ma le teenaina o vailaau.
  - Galuega e matuai le faatagaina lava.
- Faamatala le mea e fai pe a:
  - E i ai se mea e le o faia.
  - E filifili le tagata e le inuina se vailaau.
  - E te faia pe iloa se mea sese.
- Faamatala le auala e teu lelei ai, saunia, ma tiai ai vailaau.

## Vaaiga Aoao ma le Muai Vaaiga



## Faamoemoega e aoao ai



## O Mea Faavae o Vailaau

### O le a le vailaau?

Ole vailaau ole so'o se mea fa'afefilo i suia ai le gaioioiga sima i totonu ole tino ole tagata.

O lona uiga, e iai se aafiaga o se vailaau i le tino e ala i le faia o mea eseese e pei o le faaleleia o le isu tafe, faamāfanafanaina o se rash, faaititia le fiva, po o le fasiotia o ni siama.

### Ituaiga o vailaau



E lua ituaiga o fualaaau:

- **Legend fualaaau faasaina** – e ala i le tulafono, o nei fualaaau e na o se talavai lava e mafai ona tufa atu ai.
- **Non-legend fualaaau faasaina** – o fualaaau po o fualaaau nei e le o i ai i le fata (OTC) e mafai ona faatauina e aunoa ma se talavai. E faaaoga e taulima ai tulaga o tiga ma tiga laiti, tiga o le faai, tiga o le manava, tale, malulu, ma le manava.

### Talavai



O se **talavai** o se oka mo fualaaau po o togafitiga e tuuina mai e se tagata tomai faapitoa o le tausiga o le soifua maloloina ma ni faatonuga patino mo le faaaogaina. O tagata tomai faapitoa mo le tausiga o le soifua maloloina e mafai ona tuuina atu talavai e aofia ai fomai, fomai tausi soifua, fesoasoani a fomai, ma fomai nifo.

O loo puleaina substances se vaega tāua o fualaaau faasāina legend. O se **substance e puleaina, e ta'ua foi o fualaaau faatulagaina**, o se fualaaau e maualuga lona gafatia mo le sauaina ma vaisu.

Ona o le tulaga lamatia o le sauaina, e i ai le puleaina o le tele o taimi e mafai ona toe faatumu ai talavai mo fualaaau faasaina e puleaina. O faataitaiga o:

- Nakoti.
- Faavaivaiia.
- Musuia.
- O nisi fualaaau o le Psychotropic.

O substances e puleaina e faavasegaina i ni vaega po o ni faatulagaga se lima, ma o faatulagaga taitasi e i ai ana lava tulafono faapitoa e faauigaina ai tapulaa mo le toe faatumuina o talavai. O le Comprehensive Medication Abuse Prevention ma Control Act o 1970 na faavaeina ai tulafono mo fualaaau faasaina e puleaina.

### Vaitamini, faaopoopoga, ma vaifofo



Faamolemole ia matau vaitamini, vailaau e manavaina, vailaau o fualaaau, vaifofo o le natura, ma vaifofo homeopathic o fualaaau uma ia.

I luga o le fata (OTC) atonu e manaomia ona faamatuu atu pe a faaaoga e taulima ai se tulaga patino. Ae peitai, pe a faaaogaina o se puipuiga, mo se faataitaiga o "loimata faafoliga" e faaaoga e taofia ai le matutu o mata, e le tatau ona faamatuu atu e tusa lava po o le a le auala e maua ai e le tagata le fualaaau i le mea e tatau ona alu i ai.

I se nofoaga ua faamaonia, afai o loo inuina e se tagata soo se ituaiga o vailaau, tala (saunia e Talavai) po o le leai o se tala (i luga o le fata) **ma** e le mafai ona tuu le vailaau i o latou gutu pe faaaoga i o latou tino, PO o le le iloaina o loo latou aveina se vailaau, **e na o le vailaau lava e mafai ona e faatautaia i lalo o le faamatuu atu mai se RN**. Afaí o loo i ai i se nofoaga o le Ola Fesoasoani se tagata e le mafai ona maua se fualau faletino i le mea e manaomia ona alu i ai ae e mafai ona tuusao sao le aufaigaluega e le manaomia ai se faamatuu atu.



E sili atu ma le tasi le igoa o fualau uma. I le tele lava o tulaga e tatau ona e masani i le **generic igoa** ma le **igoa o le oloa**.

**Igoa o fualau**



- Generic igoa – o le igoa lenei na tuuina mai e le gaosi a o lei faamaoniaina e le Food and Drug Administration (FDA) ia fualau. O lo'o tu'uina mai ai ni fa'amatalaga e uiga i le vaila'au o vaila'au. O nisi o faataitaiga o:
  1. Acetaminophen
  2. Ibuprofen
  3. Furosemide
- Igoa o le oloa – ua lauiloa foi o le igoa o le ituaiga po o le igoa o le fefaatauaiga. O le igoa lenei e faaaoga e se kamupani faapitoa pe a latou faatauina atu le oloa o loo i le maketi. O le igoa e anaina e le kamupani gaosi ma e le mafai ona faaaogaina e se isi lava kamupani.

O igoa nei o fualau o le a sili ona masani ai oe ma tagata lautele e pei o:

1. Tylenol (acetaminophen)
2. Motrin po o le Advil (ibuprofen)
3. Lasix (furosemide)

O fualau e masani ona tele ni igoa o oloa (ituaiga po o igoa o fefaatauaiga) ae na o le tasi le igoa lautele.

- E taua tele pe a faamatuu atu e le RN ia te oe le faaaogaina o fualau, ia outou malilie uma po o le a le igoa (generic po o le igoa fa'ailoga) o le a outou ta'ua o fualau. E tatau ona tusia lenei mea. O lenei mea e taofia ai le sese o fualau.
- E taua le i ai o le igoa o fualau i luga o le faamaumauga o fualau ia tutusa ma le igoa o loo maua i luga o le koneteina o fualau.



## O le ā e faia e fualaau?

E tolu mea autu e faia e fualaau:

1. Togafitia, faamalolo, pe pulea se ma'i.
2. Faamama faailoga e pei o le tiga.
3. Puipuia faamai.

## O mea moni e aafia ai le faatinoga o vailaau

E fesoota'i fualaau ma sela o le tino ma suia ai le auala e galulue ai sela. E eseese auala e aafia ai tagata eseese i fualaau.

E ono uiga faaletagata lava ia e mafai ona mafua ai ni taunuuga eseese teisi i tagata taitoatasi e tuuina atu i ai fualaau e tasi. O uiga nei o:

1. Tausaga
2. lapopoa
3. Itupa
4. Genetic tofi
5. Tulaga faaletino
6. Tulaga faalelagona

O isi mea moni e ono aafia ai le tali atu i se fualaau o le

- Auala o le pulega
- O le taimi o le aso e tuuina atu ai fualaau i le Aofaiga o fualaau ua tuuina mai
- Tele o le tui
- Tulaga siosiomaga e pei o le vevela i fafo po o se siosiomaga pisapisao (mo se faataitaiga i le tulaga o se ulu tiga)

## Aafiaga o fualaau



E tuuina atu fualaau i se tagata e faaaogaina ina ia maua ai se aoga lelei ua faamoemoeina, faalaulioa ai le soifua maloloina, aveesea ai mai, puleaina o faama'i po o faaletonu, pe faaitiitia ai faailoga e faatatau i ma'i.

E mafai fo'i ona iai ni aafiaga e lē o faamoemoeina i le tino ona o fualaau e lē o se vaega o le sini o togafitiga o fualaau. O nei mea e ta'ua o **aafiaga i autafa**.

E tatau i le tagata tomai faapitoa mo le tausiga o le soifua maloloina ona mafaufau i ni aafiaga e ono tulai mai pe a tuuina atu se fualaau.

- O tagata e matutua atu, po o e i ai ni faamai/tulaga patino, e sili atu ona i ai ni aafiaga.
- O fegalegaleaiga o fualaau e mafai foi ona mafua ai ni aafiaga e le manaomia (tagai itulau 67).

E manaomia e le tagata tomai faapitoa i le tuuina atu o fualaau uma o loo inuina e le tagata, e aofia ai fualaau o le OTC, vaitamini, ma fualaau faaopoopo o fualaau, ina ia faaitiitia ai aafiaga.

O loo tuuina mai i lalo se lisi o nisi o aafiaga masani. O nisi o nei aafiaga e mafai ona matuiā. O le faamatuu atu o le RN e tatau ona faamaumauina po o a ni aafiaga e vaavaai ma lipoti atu ma e mafai ona e siaki i le RN pe afai e le o manino.



### O a'afiaga masani

Aafiaga Masani o Vailaau	
Popole po o le popole	Le itaitagofie
Uliuli (tarry) stools	Mageso
Puaoa le vaai	Lightheadedness
Agamalu o le fatafata	Leai se fiaai
Faigatā ona manava	Maulalo le toto
Manu'a	Fa'aletonu le ma'i masina
Lagona mu	Isu stuffiness
Tigā le fatafata	Faafaufau
Le fenumiai	Popole
Faigata	Tata fatu (le lelei/saoasaoa o le fatu pao)
Cramps	Rash
Mafatiaga ole Mafaufau	Le Mautonu
Tatā	Tatagi i taliga
Niniva	Āfu
Fiamoe	Tingling
Matutu o le gutu, isu, pa'u	Tremors
Edema (fumu)	Twitching
Vaivai po o le vaivai e le masani ai	Le fiafia i le manava
Fiva	Mimi fa'atele
Fufulu po'o le momu ma mafanafana le pa'u	Suia o le lanu o mimi
Ulu tiga	Faatumauina o Mimi
Loto momu	Vaginal discharge
Hiccups	Vaivaiga
O le ofaga po o le rash o le pa'u	Faateleina le mamafa
Impotence	

Pe a tuuina atu ni fualaau se lua pe sili atu, e i ai se avanoa malosi e ono tupu ai se **fegalegaleaiga o fualaau** e ono tupu.

E tupu se fesootaiga o fualaau pe a suia e se fualaau se tasi, e tuuina atu muamua, i le taimi e tasi, po o le maea ai foi o se isi fualaau, le aafiaga o se tasi po o fualaau uma e lua. E ono faateleina pe faaitiitia le aafiaga o se fualaau se tasi po o fualaau uma e lua. E mafai foi ona fesootai fualaau e lua ma le tasi ma le isi e mafua ai ni aafiaga lē mana'omia.

O le tele o le aofai o fualaau e inu, o le tele foi lena o le a i ai ni fegalegaleaiga o fualaau.

### Fegalegaleaiga o fualaau



### Allergic tali



O se **allergic tali** e tupu pe a tali atu le faiga o le puipuiga a le tino i se fualaau e mafua ai ona gaosia e le tino ni vailaau e mafua ai le itch, fulafula, uaua spasms, ma e mafai ona oo atu ai i le faai ma le faamau o le ala mānava. E mafai ona eseese le tali mai le vaivai i le lamatia o le ola.

## Auala ole Pulega o Vailaau

### Auala e fitu

E mafai ona tu'uina atu vaila'au i tagata fa'atau i ni auala eseese po'o ni metotia. O auala ia e ta'ua o auala. O auala ia e fitu o le fa'aaogaina o vaila'au.

- |               |  |
|---------------|--|
| 1. Tuugutu    | na ave i le gutu ma foloina  |
| 2. Sublingual | tuu i lalo o le laulaufaiva  |
| 3. Autu       | e faaaaoga sao lava i le pau po o le mucous membranes (e aofia ai mata, isu, po o taliga)        |
| 4. Rectal     | fa'aofi i totonu o le fa'au  |
| 5. Vaginal    | tuu i totonu o le vagina   |
| 6. Manavaina  | manava i totonu pe faapasi i le isu po o le faai   |
| 7. Tui        | e tuu i lalo o le pau, i totonu o se uaua, po o totonu o se alatoto e i ai se nila               |
| 8. Faagaau    | E faaaaoga e ala i se Gastronomy po o Jejunostomy faagaau e tuu i totonu o le pa'u o le abdomen. |



O le siata o loo i lalo o loo faamatala ai auala taitasi o le pulega.

Auala	Faauiigaga	Faauiigaga
<b>Tuugutu</b>	<p>O fualau e fofogaina e inu i le gutu ma foloina, a lē na o ia po o se ipu vai. O fualau e fofogaina e maua i vai, sirupi, pauta, tapeleti, po o pusā.</p> <p>E mitiia fualau i totonu o le toto e ala i le pito i lalo o le manava ma intestine. O le auala sili lea ona tuai mo fualau e oo atu ai i sela o le tino.</p>	
<b>Sublingual</b>	<p>Ole fa'atonuga ole gagana ole tu'u ole vaila'au i lalo ole laulaufaiva e su'e ile faua ole tagata o tausia.</p> <p>O le vaila'au e mitiia e ala i le mucous membrane lea e fausia ai le ufiufi o le gutu. E le tatau i le tagata e faaaogaina ona foloina le tapeleti, pe inu pe ai, seja oo ina soloia uma fualau.</p> <p>O fualau e faaaoga i le ala sublingual e vave atu ona mitiia nai lo le auala e fofogaina ai.</p>	
<b>Topical</b>	<p>Topical faaaogaina o se fualau i le pa'u po o mucous membrane (e aofia ai mata, taliga, ma le isu).</p> <p>O fualau mo topical faaaogaina o togafitiga ia e ala i le mitiia i le tino. Topical fualau e maua i le tulaga o kulimi, vailaau, suauu, vai, pauta, vaega, ma mataua o taliga ma mata.</p>	
<b>Rectal</b>	<p>O le tu'uina atu o vaila'au i totonu o le salo i foliga o se suppository po'o se enemas.</p> <p>O le faaituala o le rectum e telegese ma e le masani ai. O lenei auala e faaaoga i nisi taimi pe a le mafai e le tagata ona inuina ni fualau e fofogaina.</p>	
<b>Vaginal</b>	<p>O le faaaogaina o le vagina e tuu ai fualau i totonu o le vagina i se tulaga o se kulimi, faua, tapeleti, po o se suppository.</p> <p>E masani ona tuuina atu fualau o le vagina mo o latou aafiaga i le lotoifale, e pei o le togafitiga o siama o le vagina.</p>	
<b>Manavaina</b>	<p>O vaila'au e tu'uina atu e ala i le manava e sausau pe fa'aulu ile isu, fa'al'i, ma mama.</p> <p>E maua le fualau e ala i le pulou o le isu ma le faai, po o tamai taga ea e faatumu ai mama.</p>	
<b>Tui</b>	<p>E mafai ona tuiina fualau e ala i le tuiina o le pau i se nila ma tuu fualau i lalo o le pa'u, i totonu o se maso, po o totonu o se alatoto.</p>	
<b>Faagaau</b>	<p>E faaaoga e ala i se Gastronomy po o Jejunostomy faagaau e tuu i totonu o le pa'u o le abdomen.</p>	

## Afifiina ma le Faaigoaina o Vailaau

### Faailoga o fualau



E eseese auala e teu ai vailaau. O mea e sili ona taatele o:

- **Vials po'o fagu** – e mafai ona avea ma fagu tioata po'o fagu palasitika, po'o fagu matau'a.
- **Bubble packs** – e ta'ua foi o kata bingo, o kata pepa malo ia e foliga mai o ni kata bingo ma e i ai ni laina o punapuna palasitika mo tui taitasi o fualau.
- **O tagata e faatulagaina fualau** – o ni pusa o fualau po o ni pusa o fualau faalevaiaso ma e na o faletalavai po o le RN e mafai ona faatumuina ai. E tatau ona manaomia le faaigoaina.
- **Afifiina o le tui o le iunite** – o fuata'i ta'itasi o vaila'au e tu'u eseese.

### Faailoga Vailaau



E tusa lava po o le a le ituiga o afifiina e faaaoga, o loo i ai nisi o faamatalaga taua e tatau ona i ai i taimi uma i koneteina o fualau. O i latou ia:

- **Igoa o le tagata e faaaogaina** – e tatau ona aofia ai le igoa muamua ma le faaiu.
- **Igoa ma le malosi o fualau** – e mafai ona avea ma igoa masani po o le igoa o le ituiga. O le malosi e masani lava i milligrams (mg), micrograms (mcg) po o grams (g).
- **Dose** – le aofaiga o tapeleti, mataua, ma isi mea e faaaoga.
- **Auala** – le auala e tatau ona faaaoga ai fualau (fogofa, autu, ma isi). Afai e tatau ona inuina le fualau i le gutu, e masani lava ona lē o ta'ua lenei mea i luga o le faailoga. Tagai i le Job Aids for thereviations for different routes in the back of this api galuega.
- **Faatulagaga** – pe faafia ona tuuina atu fualau (e pei o le faalua i le aso, po o itula uma e fa).

Afai e manaomia e se tagata ona inuina ni fualau e faatasi i le aso, e masani lava ona mafai ona inuina i soo se taimi o lena aso sei vagana ua faailoa mai ai se taimi, e pei o le taimi e moe ai.

E faatasi i le aso ona tuuina atu fualau i le taimi lava e tasi o le aso, i aso uma.

Afai e misia e se tagata se tui, aua le tuuina atu ia i latou se tui faaluaina i le isi taimi sei vagana ua faatonuina e se tagata faapitoa faafomai e faia lena tui.

- **Aso e muta ai**

## Fesoasoani Vailaau ma le Pulega o Vailaau

E i ai eseesege faaletulafono i le va o le fesoasoani i fualaau ma le faaaogaina o fualaau i lalo o le Tausimai Faamatuu Atu. E taua le malamalama i eseesege i lo la va.

I le fesoasoani i fualaau, e te fesoasoani ai i le tagata e faaaogaina a latou lava fualaau. E tatau ona mafai e le tagata ona faamaeaina le galuega mo i latou lava. E tatau ona mafai e le tagata ona tuu fualaau i o latou gutu po o luga o o latou pau ma e tatau onanofouta o fualaau o loo latou inuina.

O nisi o auala e mafai ona e faatinoina ai fesoasoaniga o fualaau o:

- Tatalaina o se koneteina o fualaau.
- Tuuina atu o le koneteina i le tagata e faaaogaina pe faaaoga se mea e mafai ai, e pei o se ipu po o se pesini, e tuu atu ai fualaau i le tagata e faaaogaina.
- Sasaaina o se tui o fualaau vai taitasi mai se fagu i se sipuni vailaau, ipu vailaau, po o se isi masini e fuaina faapitoa, e tatau ona inu i lena taimi.
- Faamanatu atu i le tagata e inu se fualaau.
- O le nutimomoia ma le soloia o se fualaau pe a uma se taitaiga a se fomai po o se faletalavai.

E tusa ai ma le tulafono, e lua tulaga e tatau ona ausia ina ia mafaufau ai e fesoasoani i fualaau.

\* O le tagata e faaaogaina:

1. E tatau ona mafai ona faatino le "laasaga mulimuli" mo i latou lava, ma
2. E tatau onanofouta o loo latou inuina fualaau.

\*I fare e nonofo ai ua laiseneina, e mafai e se tagata e faaaogaina le fare ona faatonuina sao se tagata e tausia e tuuina atu se fualaau, e ese mai fualaau e tuiina, pe a iloa e le tagata o loo latou mauaina se fualaau ae e le mafai ona maua faaletino fualaau i le mea e tatau ona alu i ai. O le taitaiina sao i nei tulaga e le manaomia ai le faamatuu atu o tausimai i fare e nonofo ai ua laiseneina.

Afai e le ausia e le tagata nei "tulaga" uma e lua mo le fesoasoani i fualaau, e tatau ona tuuina atu fualaau i lalo o le Faamatuu Atu a le Tausimai.

O le tuuina atu o fualaau i lalo o le Tausimai Faamatuu atu o lona uiga e le tuuina atu fualaau i le tagata e faaaogaina i le ala na faatonuina ai oe e le RN o le faamatuu atu. I le tulaga lea, atonu e le mautonu le tagata e faaaogaina, ma e le iloaina o loo latou inuina ni fualaau pe atonu foi e le mafai ona latou faia le "laasaga mulimuli."

O nisi o auala e mafai ona e faatinoina ai le faaaogaina o fualaau i lalo o le Faamatuu Atu o Tausimai o:

- Tuu se fualaau i le gutu o le tagata e faaaogaina.
- Faaaoga vailaau i le pa'u o le tagata e faaaogaina.
- Tuu atu vailaau e ala i se faagaau gastrostomy.
- Tuu atu le inisulini i lalo o le pa'u.

O itulau o le a sosoo ai o le a fesoasoani ia te oe e malamalama ai i lau matafaioi i le faamatuu atu o le RN ma le tagata e faaaogaina pe a tuuina atu fualaau i lalo o le Faamatuu Atu o Tausimai.

**Faamalamalamaina  
o fesoasoaniga ma  
le pulega**

## O Aia Tatau e Lima o le Puleaina o Fualaau

Ia mautinoa e mafai ona e taliina le "Ioe" mo aia tatau taitasi e Lima o le Pulega o Fualaau:

### O Aia Tatau e Lima

- Tagata sa'o
- Fualaau sa'o
- Tui sa'o
- Ala sa'o
- Taimi sa'o

1

### Tagata sa'o

E taua tele lou faailoaina i taimi uma o le tagata e faaaogaina i se isi itu. O lou tiutetauave le faamautinoa atoatoa ua e iloa po o ai le tagata e faaaogaina ae e te lei tuuina atu fualaau.

E na o tagata e te mauaina se faamatuu atu patino mai le RN e faamatuu atu ai e mafai ona e tuuina atu fualaau mo i latou.

Ia nonofo faatasi ma se tagata e faaaogaina seja oo ina latou inuina le fualaau, o lea ua e mautinoa ai ua maua e le tagata sa'o le fualaau.

2

### Fualaau Sa'o

Ia mautinoa e na o koneteina ua faaigoaina e te tuuina atu ai fualaau. Ia afifi ia afifi ia afifi o le tui o le iunite seja oo ina saunia e faaaoga ina ia tumau ai le faailoga i fualaau. Ia saunia i taimi uma fualaau pe a e saunia e tuuina atu ae le o le taimi muamua. Faitau faatolu le faailoga a o e saunia le fualaau a o e:

1. Aveese mai le fata po o le pusatoso i le mea o loo teuina ai.
2. Sasaa pe fua fualaau.
3. Sui le fagu po o le afifi lea na e fuaina pe sasaa mai ai fualaau.

3

### Dose sa'o

E taua lou iloaina o faailoga sa'o o le tui ma faapuupuuga (tagai i le vaega o le Fesoasoani mo Galuega i le pito i tua o lenei Tusi Galuega). Ia mautinoa fo'i e te faaaogaina ni koneteina e fuaina lelei. Ia mautinoa o le aofaiga e maua e le tagata e tutusa ma le aofaiga na okaina. Ia nonofo faatasi ma tagata taitoatasai seja oo ina latou inuina le fualaau.

4

### Ala sa'o

E tatau ona e siakiina i taimi uma le ala o loo i luga o le fagu vailaau, pepa, po o le faamaumauga o fualaau, ma iloa faapuupuuga. Na o le faaaogaina o fualaau e ala i le ala na okaina e le fomai o le soifua maloloina.

5

### Taimi sa'o

Ia iloa faapuupuuga sa'o mo taimi o le pulega. Siaki le faamaumauga o le fagu, pepa, po o fualaau mo le taimi sao e tuuina atu ai se fualaau. Tuu atu fualaau i le latalata e mafai ai i le taimi ua ta'ua.

## O Le Faiga o le Faaaogaina o Fualaau

E tele mea e tatau ona e manatua e fai a o lei faia, i le taimi, ma pe a uma ona tuuina atu fualaau. O ou tiutetauave e sili atu nai lo le na o le tuuina atu o fualaau i le tagata e faaaogaina. Oe:

- O le tagata autu lea e mataituna le tulaga o le tagata a o lei tuuina atu ma pe a uma ona tuuina atu fualaau.
- O le tagata sili lea ona lelei e vaavaai mo ni aafiaga ma vave ona galue pe afai e te vaiai ni aafiaga o tutupu.
- E manaomia ona iloa le mea e fai pe afai e filifili le tagata e le inuina se fualaau pe e te iloaina foi se mea sese.

**Laasaga ma  
laasaga**

O le a faigofie ia te oe ona manatua e fai vaega taua uma o le faaaogaina o fualaau pe afai e te mulimuli i laasaga faigofie nei e lima:

**Laasaga 1** Iloilo le tagata e faaaogaina

**Laasaga 2** Seti fualaau

**Laasaga 3** Faaaoga fualaau

**Laasaga 4** Faamaumau le faaaogaina o fualaau

**Laasaga 5** Matau le tagata e faaaogaina mo ni aafiaga

O le laasaga muamua o le iloiloina lea o le tagata e faaaogaina a o lei tuuina atu fualaau. E taua lou faafesootaia o le RN pe afai e te le o mautonu pe i ai foi ni masalosaloga e uiga i le faaaogaina o fualaau.

**Laasaga 1: Iloilo**



**Valaau i le RN ma fai LĒ tuuina atu fualaau pe afai:**

- Ua e matauina se suiga taua i le soifua maloloina o le tagata.
- E i ai ni ou masalosaloga e uiga i aia tatau e lima o le faaaogaina o fualaau.
- E te le malamalamā i le auala e faaaoga ai fualaau.
- O le fualaau (talavai po o le OTC) e lei faamatuu atu e le RN e nafa ma le tagata e faaaogaina.

## Laasaga 2: Seti

O le faatulagaina o fualaau o lona uiga o le faitauina o faamatalaga o loo tuuina mai i faamaumauga o fualaau ma saunia se tui moni o fualaau mo le tagata e faaaogaina. O taiala nei o le a fesoasoani ia te oe e faatulaga ai fualaau i le sao ma le mataalia:



- **Saunia oe lava.**

- Faamama lou mafaufau mai mafaufauga faalavelave uma ma taulai atu lou mafaufau i le faaaogaina o fualaau a le tagata. Taofi talanoaga uma. E faigofie lava ona faia se mea sese pe afai o loo e talanoa i se isi tagata ae le o le tuuina atu o lou mafaufau atoa i lau galuega.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, faamago lelei pe faaaoga se lima e faavae i le ava malosi a o lei amata saunia ni fualaau.

- **Saunia fualaau.**

- Ia tausia le mama ma le faatulagaina lelei o lau eria faigaluega.
- Saunia ni fualaau mo na o le tasi le tagata e faaaogaina i le taimi, ma e na o le pau le taimi ae e te lei saunia e faia.
- Faaputupu soo se mea po o ni masini e te manaomia e faaaoga ai fualaau.
- Faaaoga le Aia Tatau e Lima e saunia ai fualaau: tagata e faaaogaina sa'o, fualaau sa'o, tui sao, ala sao, ma le taimi sa'o.
- Aloese mai le pai atu i fualaau.
- Na o fualaau e tuuina atu mai koneteina ua faaigoaina.
- Ia faamauina tui o iunite seia oo ina e saunia e tuuina atu.
- Olopala, tipi, pe faafefilo fualaau ma meaai pe afai e tuuina atu e le faamatuu atu o le RN ia te oe faatonuga e faia ai.
- Aua le olopalaina pe gau fualaau ua faailogaina i mataitusi nei, o loo maua i le igoa o fualaau o loo i luga o le koneteina o fualaau. O lenei mea e motusia ai le faavaa o fualaau ma suia ai le auala e galue ai fualaau.

LA = Faatinoina Umi

SR = Faamalologa Lagolagoina

ER = Faalautelega-Faamalologa

EC = Enteric Ufitia

- Pe a e sasaaina ni fualaau vai mai se fagu, sasaa i le itu e mamao ese mai le faailoga. Ona, afai e i ai se faatautau mai le gutu o le fagu, o le a le palapala le faailoga.
- Pe a aveese se tapeleti po o se pusa mai se fagu, e aoga le sasaa atu o le numera sa'o o le fualaau i totolu o le tapuni o le koneteina, ona sasaa atu lea o le fualaau i totolu o le tapuni i totolu o se ipu vailaau. Aua le pa'i atu i fualaau i ou lima e leai ni mea e fai.
- Pe a aveese se tapeleti po o se pusa mai se pusa e teu ai lio, tuu mausali le ipu fualaau i le pito i tua o le pusa, i luga o le tui e te manao e faaaoga, ma oomi ma le faaeteete le fualaauinto le ipu vailaau.
- A uma ona aveese le tui manaomia mai le fagu, toe aotele lelei le fagu, ma toe tuu le fagu po o le koneteina i lona nofoaga e teu ai.
- Afai e te matauina se mea e le masani ai e uiga i fualaau, aua le tuuina atu i le tagata e faaaogaina. Nai lo lena, valaau i le RN o le faamatuu atu.
- Afai o se tagata e faatulagaina fualaau, e na o le faletalavai po o le RN e mafai ona faatumuina le tagata e faatulagaina mo le faaaogaina o fualaau ua faamatuu atu. E tatau ona ta'u manino mai i le faailoga le igoa o fualaau, tui, ala, ma le taimi.

*MĀTAU: E tatau ona faaigoaina ia Medisets i le igoa o le tagata e faaaogaina, igoa o fualaau, tui, auala, ma le taimi e faaaoga ai fualaau*

### Laasaga 3: Faatautaia

O le laasaga lona tolu o le faaaogāina lea o fualau. Ia mautinoa e mulimuli i faatonuga tusitusia mo le tagata e tuuina atu e le RN o le faamatuu atu. O ni nai taiala lautele nei e mafaufau i ai:

- Fai atu i le tagata e nofo i luga pe a tuuina atu ni fualau tuugutu. Afai e le mafai e le tagata ona nofo i luga ma taoto i le moega, tuu atu ia i latou e faataavale i o latou autafa a o lei tuuina atu fualau.
- E masani lava ona sili ona lelei le inuina o fualau e fofogaina faatasi ma le 4-8 aunese vai, ma afai o loo faasaina le vai o le tagata e faaaogaina, mulimuli i faatonuga mo le fuafuaga.
- Ia mautinoa e foloina e le tagata ia fualau uma a o lei alu ese.

### Laasaga 4: Pepa o Faamatalaga

O le laasaga lona fa o le faamaumauina lea o le faaaogaina o fualau. O le tiutetauave o le faamatuu atu o le RN e tuuina atu ia te oe ni faatonuga patino, tusitusia, faapea foi ma se kopi mo faamaumauga a le tagata e faaaogaina. O faatonuga e tatau ona aofia ai le auala e tatau ona e faamaumauina ai lau faatinoga o le galuega ua faamatuu atu. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mai le RN faamatuu atu.

O nisi o taiala lautele o:

- Faamaumau i taimi uma e faaaoga ai se fualau pe a uma ona faaaoga pe i se taimi vave lava.
- E mafai ona e faaaogaina mataitusi i luga o le faamaumauga o le faaaogaina o fualau, ae ia saini i taimi uma lou igoa atoa i se mea o i luga o le faamaumauga.
- Pepa o faamatalaga o le teenaina o fualau ma po o ai na e lipotia mai le musu i ai.
- Faamaumau mea sese o fualau, e pei o fualau sese, tagata sese, tui sese, auala sese, aveesea o se tui, po o le tuuina atu o se tui faoopoopo.
- Talanoaina ma le faamatuu atu o le RN le mea e fai pe afai e tupu se mea sese i le faaaogaina o fualau. O le a faamaumauina foi lenei mea e le RN.
- Faamaumau le mafuaaga o le tuuina atu o fualau o le PRN (e inuina i se tulaga "pe a manaomia") ma pe faapefea pe aoga foi fualau.

### Laasaga 5: Matau

O le laasaga mulimuli o le faagasologa o le faaaogaina o fualau o le matauina lea o le tagata e faaaogaina pe a uma ona e faaaogaina fualau. E taua le vaavaai mo ni aafiaga ma fegalegaleiga o fualau.

I le avea ai o se vaega o faatonuga tusitusia o le faamatuu atu, o le a faailoa mai ai e le RN o le faamatuu atu po o fea o aafiaga e vaavaai i ai ma le mea e fai pe afai e te matauina na aafiaga.

### Aia tatau a le tagata e faaaogaina

E i ai i tagata taitoatasi le **aia tatau e teena ai** fualau po o togafitiga. I se taimi mulimuli ane o lenei lesona, o le a e aoao atili ai e uiga i le mafuaaga atonu e le manao ai se tagata e inu se fualau.

E i ai i tagata taitoatasi le **aia tatau i le le faalauaiteleina** pe a faaaogaina fualau. Ia faaeteete ia mautinoa lo latou le faalauaiteleina. E aofia ai le le faalauaiteleina o faamaumauga faafomai ma faamatalaga o le soifua maloloina.

## O Le Mea e Fai pe a Tulai Mai ni Tulaga Faapitoa

### Faatomuaga

E tatau ona e saunia mo nei tulaga faapitoa e lua pe a faamatuu atu ia te oe le faaaogaina o fualaau. E tatau ona e iloa le mea e fai pe a:

- E filifili le tagata e le inuina se vailaau.
- E te faia pe mauaina se mea sese i fualaau.

### Pe a teena e le tagata ia fualaau

O nisi taimi e le manao ai se tagata e inuina se fualaau. O le mea muamua e tatau ona e faia o le fesili atu lea ia i latou pe aisea latou te le inuina ai fualaau.

Atonu e le mananao tagata e inuina ni fualaau mo ni mafuaaga eseese, e aofia ai fualaau o loo lisiina i le siata o i lalo. O nisi taimi atonu e le ta'u atu ai e se tagata e te manao e inu se fualaau ae na o le "nana" lava i o latou alafau, i lalo o lo latou laulaufaiva, pe feanu i fafo pe a e tuua le potu.

Toe iloilo le siata lenei o nisi o mafuaaga masani e ono mumusu ai se tagata e inuina a latou fualaau ma auala e ono taulima ai le musu.

*MĀTAU: E tatau ona e galue i le faamatuu atu o le RN ina ia i ai se fuafuaga mo le mea e tatau ona e faia pe afai e musu le tagata e inuina se fualaau. O le fale/fale o loo e faigaluega ai o le a i ai foi se aiaiga faavae i laasaga e fai i le mea e tupu e filifili ai se tagata e le inuina se fualaau. Mulimuli foi i lena aiaiga faavae. E faapitoa lava le mana'omia o lenei mea mo fualaau e sili ona tāua.*

Mafuaaga	Vaifofo
<b>Le lelei tofo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ofo atu i le tagata e faaaogaina meaai po o meainu mulimuli ane e fesoasoani e ufiuhi ai le tofo leaga.</li><li>• Faaaogā le aisa e faavaivaia ai le tofo mo ni nai minute a o le'i inuina e le tagata le fualaau.</li><li>• Talanoaina lenei lomiga ma le faamatuu atu o le RN.</li></ul>
<b>Le lelei itu a'afiaga</b>	O se faata'ita'iga o se aafiaga lē lelei atonu o le momoe po o le mago o le gutu. Fesili atu i le RN e faamatuu atu pe i ai se fualaau e ese mai ai pe mafai foi ona inu fualaau i se isi taimi o le aso. Afai e le mafai ona faia se suiga i fualaau, talanoaina pe faapefea ona taulimaina aafiaga o fualaau.
<b>Le lava o malamalamaga</b>	Tuu atu ni faamanatu faigofie e pei o le "O lenei fualaau e faaitiitia ai lou toto maualuga."
<b>Faafitia o le manaomia mo fualaau</b>	E mafai ona e talanoaina le manaomia ona inu fualaau ma le tagata e faaaogaina, ae aua le finau. Atonu e fesoasoani le faaali atu i le tagata e faaaogaina se faamatalaga na tusia e le fomai. E i ai i le tagata e faaaogaina le aia tatau e teena ai fualaau. E tatau ona lipotia mai lenei mea e pei ona faatonuina ai e le RN ma le fale.

E manatu i ai o se mea sese pe a le tuuina atu fualaau e tusa ai ma faatonuga. E aofia ai soo se mea sese e faataatau i le "Aia Tatau e Lima." O nei mea o le a aofia ai:

- Taimi sese
- Fualaau sese
- Tagata sese
- Sese le tui
- Auala sese

E tatau ona e iloa le mea e fai pe a e iloaina se mea sese e aofia ai se fualaau e le'i tuuina mai. Atonu e i ai ni faiga faavae patino a lou pule ma o le a i ai faatonuga mo oe i le faamatuu atu o le RN.

**E taua lou lipoti atu o soo se mea sese e te mauaina i se taimi vave lava.**

E ui tatou te taumafai uma lava e aua nei faia ni mea sese, ae o nisi taimi e tupu ai. E sili atu ona leaga le lē lipotia atu o mea sese e te iloaina e tusa lava po o ai na faia le mea sese.



## **Teuina ma le Lafoaia o Fualaau**

**Teuina**

E tele taiala e tatau ona e masani ai mo le teuina o fualaau:

- E tatau ona teuina fualaau i koneteina pito i luga ma se faailoga e mafai ona faitauina, ma le pito i luga.
- E tatau ona teu fualaau e le pusaaisa i se nofoaga matutu, ma le vevela i le va o le 59 ma le 86 tikeri °F.
- E tatau ona teuina fualaau e teu i le pusaaisa i le 36-46°F. E sili ona saogalemu le teuina o fualaau i le pusaaisa i totonu o se taga palasitika e loka zip po o se isi koneteina e le mafai ona liki.
- Ia mautinoa e tuusesese le teuina o fualaau mai meaai ma le teuina o mea oona.
- Afai e te faigaluega i se nofoaga e nofo ai i le nuu, mulimuli i aiaiga faavae o fale e faatatau i le teuina o fualaau.

**Lafoai**

E manaomia ona aveesea se fualaau pe a le toe faaaauauina, faamutaina le aoga, pe a maliu se tagata e faaaogaina. Afai e te faigaluega i se fale, siaki le tulafono o loo e galue ai ina ia malamalama po o a ou tiutetauave mo fualaau Lafoai

Afai o oe e nafa ma le lafoaia o fualaau ma e te le faigaluega i se nofoaga e nonofo ai tagata o le nuu:

- Fesili i le tagata e faaaogaina, po o lo latou sui, pe faapefea ona latou mananao e te lafoaia fualaau.
- Afai e le manao le tagata, po o lo latou sui, i fualaau, ona tatau lea ona e aveesea ma le tagata e faaaogaina, po o le sui, i fautuaga a le Matagaluega o le Soifua Maloloina.

[Toe Faafai Atu Fualaau Saogalemu | Washington State Department of Health](#)

## Aotelega o le Lesona

### Fualaau/vailaau Faatonuina



- O se **fualaau** o soo se mea lava e suia ai le gaoioiga vailaau i totonu o le tino o le tagata.
- E lua ituaiga o fualaau:
  - O fualaau Legend – e na o se talavai e mafai ona tufa atu
  - O fualaau Non-legend – e mafai ona faatauina e aunoa ma se talavai, ua taua foi o fualaau o le OTC.
- O se **talavai** o se oka mo fualaau po o togafitiga na tuuina mai e se tagata tomai faapitoa i le tausiga o le soifua maloloina ma ni faatonuga patino mo le faaaogaina. O tagata tomai faapitoa mo le tausiga o le soifua maloloina e mafai ona tuuina atu talavai e aofia ai fomai, fomai tausi soifua, fesoasoani a fomai, po o fomai nifo.
- E lua igoa o fualaau e tatau ona e iloa:
  - Generic igoa
  - Lgoa Fa'ailoga
- **O fualaau faatulagaina** e ta'ua o substances e puleaina. O nei fualaau e mafai ona matautia pe maualuga foi le tulaga e mafai ai ona sauaina ma fai ma vaisu. O se faata'ita'iga o fualaau faasāina, fualaau e faaitiitia ai le atuatuvale, fualaau e faaosofia ai le fiafia, ma fualaau e faafafia ai le mafaufau.

### O le ā e faia e fualaau?

E tolu mea autu e faia e fualaau:

1. Togafitia, faamalolo, pe pulea se ma'i.
2. Faamama faailoga e pei o le tiga.
3. Puipuia faamai.

### O mea moni e aafia ai le faatinoga o vailaau

E ono uiga faaletagata lava ia e mafai ona aafia ai le faatinoga o se fualaau:

1. Tausaga
2. lapopoa
3. Itupa
4. Genetic Tofi
5. Tulaga Faaletino
6. Tulaga Faalelagona

O isi mea moni e ono aafia ai le tali atu i se fualaau o:

- Auala o le pulega
- Taimi o le aso e tuuina atu ai fualaau
- Aofaiga o fualaau e inu e se tagata ma le tele o le tui
- Tulaga siosiomaga

O aafiaga o fualaau o ni aafiaga e le'i faamoemoeina o fualaau i le tino e le o se vaega o le sini o togafitiga o fualaau. O faataitaiga o le niniva, ulu tiga, lē moe, faafaufau, ma le le fiafia i le manava.

### Aafiaga o fualaau

E tupu se fesootaiga o fualaau pe a suia e le faaaogaina o se fualaau se tasi na tuuina atu muamua, i le taimi lava e tasi, po o le maea ai foi o se isi fualaau le aafiaga o se tasi po o fualaau uma e lua. E ono faateleina pe faaitiitia le aafiaga o se fualaau se tasi po o fualaau uma e lua.

### Fegalegaleaiga o fualaau

E tupu se lagona o le afaina ai o le tino pe a tali atu le faiga o le puipuiga i se fualaau i se auala e mafua ai ona gaosia e le tino ni vailaau e mafua ai le itch, fulafula, faama'i maso, ma e mafai ona oo atu ai i le faai ma le faamau o le ala mānava. E mafai ona eseese le tali mai le vaivai i le lamatia o le ola.

### Allergic tali

E fitu auala e faaaoga ai fualaau o:

### O auala e fitu

<b>Tuugutu</b>	Ave i le gutu ma foloina
<b>Sublingual</b>	Tuu i lalo o le laulaufaiva
<b>Autu</b>	Faaaoga sao lava i le pau po o le mucous membrane
<b>Rectal</b>	fa'aofi i totonu o le fa'au
<b>Vaginal</b>	Tuu i totonu o le vagina
<b>Manavaina</b>	Faapasi pe manavaina i le isu, faai ma mama
<b>Tui</b>	Tuiina o le pa'u i se nila ma tuu fualaau i totonu o se maso, i lalo o le pau, po o se veina

O ituaiga afifiina e sili ona taatele mo fualaau o:

### Faailoga o fualaau

- Vale po'o fagu
- Bubble packs
- Tagata e faatulagaina fualaau
- Afifiina o tui a le iunite

*MĀTAU: O le faatumuina o tagata e faatulagaina fualaau e le o se galuega a le tagata e tausia pe o se galuega e faamatuu atu. E na o le aiga po o se tagata ua laiseneina/faatulagaina e mafai ona faia . I le taitaiga a le DOH*

## Aotelega o le Lesona

### Faailoga Vailaau

O igoa uma e tatau ona i ai faamatalaga nei:

- Igoa o le tagata e faaaogaina
- Igoa ma le malosi o fualaau
- Dose
- Auala
- Faatulagaga
- Aso e muta ai

### Fesoasoani faasaga i le pulega i lalo o le faamatuu atu o tausimai

E i ai se eseesega faaletulafono i le va o le fesoasoani i fualaau ma le faaaogaina o fualaau i lalo o le Faamatuu Atu a le Tausimai.

I le fesoasoani i fualaau, o loo e fesoasoani i le tagata e faaaogaina a latou lava fualaau i le tele e manaomia e faamaea ai le galuega mo i latou lava. Ua iloa e le tagata o loo latou inuina fualaau.

I le faaaogaina o fualaau i lalo o le Tausimai, o loo e tuuina atu fualaau e pei ona faamatuu atu e le RN. E na o HCAs, NACs ma NARs o loo faamatuu atu e mafai ona faatinoina le faaaogaina o fualaau.

Afai e le mafai e le tagata ona tuuina fualaau i o latou lava gutu pe faaaoga i o latou lava tino PO O le le iloaina o loo latou inuina ni fualaau, e tatau ona faamatuu atu le faaaogaina o fualaau.

*MĀTAU: Tagai i tulafono o le Fesoasoani i le Fale e Nofo ai mo le faauigaga o le taitaiina sao, i lalo o le fesoasoani i fualaau.*

### O aia tatau e lima

E tuuina atu fualaau e faaaoga ai le Five Rights of Medication Administration.

- Tagata sa'o
- Fualaau sa'o
- Tui sa'o
- Ala sa'o
- Taimi sa'o

### Faagasologa o le puleaina o fualaau

E lima laasaga i le faagasologa o le faaaogaina o fualaau:

Laasaga 1 Iloilo le tagata e faaaogaina.

Laasaga 2 Seti fualaau.

Laasaga 3 Faaaoga fualaau.

Laasaga 4 Faamaumau le faaaogaina o fualaau.

Laasaga 5 Matau le tagata e faaaogaina mo taunuuga faamoemoeina pe lei faamoemoeina.

E i ai i tagata taitoatasi le aia tatau e teena ai fualaau po o togafitiga.

E i ai i tagata taitoatasi le aia tatau i le le faalauaiteleina pe a faaaogaina fualaau. Ia faaeteete i taimi uma ina ia mautinoia le le faalauaiteleina o le tagata. E aofia ai le le faalauaiteleina o faamaumauga faafomai ma faamatalaga o le soifua maloloina.

### Aia tatau a le tagata e faaaogaina

Talanoaina tulaga faapitoa nei ma lau RN o le faamatuu atu ina ia e saunia e tauimaina ia tulaga taitasi:

- E filifili le tagata e le inuina se vailaau.
- E te faia pe mauaina se mea sese i fualaau.

### Tulaga faapitoa

- E tatau ona teuina fualaau i koneteina pito i luga, ma le faailoga e faitauina, ma le uluai faailoga.
- E tatau ona teuina fualaau e le pusaaisa i se nofoaga matutu, i le va o le 59-86 °F.
- E tatau ona teuina fualaau e teu i le pusaaisa i le 36-46°F. E sili ona saogalemu le teuina o fualaau i le pusaaisa i totonu o se taga palasitika e loka zip po o isi koneteina e le mafai ona liki e pei o se pura uamea e loka ai.
- Ia mautinoia e tuueseese le teuina o fualaau i le pusaaisa mai meaai ma le teuina o mea ona.
- Afai e te faigaluega i se fale, mulimuli i le tulafono o loo e galue ai e faatatau i le teuina o fualaau.

### Teuina o fualaau

Pe a le toe faaaogaina se fualaau, e manaomia ona aveesea.

- Fesili i le tagata e faaaogaina, po o le sui, pe faapefeca ona latou mananao e te tiai fualaau.
- Afai e te faigaluega i se fale, ia faamaumau i taimi uma le taunuuga pe a e tiai fualaau.  
E tatau ona e sainia ma se molimau le Fomu Vailau Lafoai.

### Lafoai

## Faataitai le Faamalositino

**Faatonuga:** Tali le tele o fesili e te mafaia mai le manatuaina. Ona sue lea o isi tali o totoe i le tusiga o le api o galuega. A maea le galuega, siaki au tali e faasaga i le Ki o Tali o loo i itulau 84-85 o le api galuega.

O a ituaiga fualaaau e lua ma o le a le faauigaga o fualaaau taitasi?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

O le ā le aafiaga o fualaaau? Lisi ni faataitaiga se fa.

O se aafiaga o fualaaau o le: \_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

O le a le fualaaufegaleaiga?

---

---

O a aia tatau e Lima o fualaaupulega?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

Lisi ni auala se tolu o fualaaupulega.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

O a laasaga e lima e tatau ona e mulimuli ai i pulega(fualaau)?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

O Carl Green o se tagata e faaaogaina i lou fale. Ua faamatuu atu ia te oe le galuega o le faatautaia o mataua mata mo Carl.

Sa matuai faigata lava ia Carl ona inu ana fualaau ma vaitamini faaopoopo. E faailoa atu e lona toalua ia te oe i le telefoni e masani lava ona ia olopalaina fualaau ma vaitamini a Carl ma tuu i ana meaai. O lenei mea ua faigofie ai ona ia inuina ana fualaau e le aunoa.

E fesili atu lona toalua ia te oe pe e te le afaina i le olopalaina o ana fualaau mo ia ma faaopoopo i ana meaai. E tele taimi na ta'u atu ai e Carl i lona toalua e faatuatuaina oe ma e fiafia tele i lau fesoasoani i le mataua o ona mata. O le ā e tatau ona e faia?

---

---

---

---

---

O Cynthia Brown o se tagata e faaaogaina. Ua faamatuu atu ia te oe le galuega o le tuuina atu o ana fualaau mo gastrointestinal ulcers.

I le asō, ua faitio Cynthia ia te oe e faapea, o fualaau e tiga ai lona manava, ma e musu o ia e inu fualaau. O le ā e tatau ona e faia?

---

---

---

---

---

## Faataitai le Faamalositino Ki o Tali

O tali i fesili o loo lisiina i lalo. O le numera o le itulau lea e mafai ona e sueina ai faamatatalaga o loo i totonu o puipui.

1. O a ituaiga fualaau e lua ma o le a le faauigaga o fualaau taitasi? (**Itulau 64**)

**Fualaau Legend** – fualaau faasaina e na o le tulafono lava e mafai ona tuuina atu pe faatau atu i se talavai.

**Fualaau Non-legend** – o fualaau nei a le OTC, po o fualaau e mafai ona faatauina e aunoa ma se talavai. E faaaogā e taulima ai tulaga e pei o faafitali o le papatua, tiga o le faai, tiga o le manava, tale, malulu, manavatata, ma tiga ma tiga lautele.

2. O le a le aafiaga o fualaau? Lisi ni faataitaiga se fa. (**Itulau 66-67**)

O se aafiaga o fualaau o se aafiaga i le tino e ese mai le mea e tuuina atu ai fualaau. O se faaa'oa'oga, o se fualaau e faafaufau ai, e ono momoe ai fo'i se tagata. O le moe o se aafiaga itu.

3. O le a le fegalegaiga o fualaau? (**Itulau 67**)

**O le fesootaiga o fualaau o le taimi lea e suia ai e fualaau e lua pe sili atu ia aafiaga o le tasi po o le isi. O se faata'ita'iga, o nisi o fualaau e maualuga le toto e fesoota'i atu i vailaau malulu.**

4. O a aia tatau e Lima o le faaaogaina o fualaau? (**Itulau 72**)

**Tagata Sa'o**

**Fualaau Sa'o**

**Dose Sa'o**

**Ala sa'o**

**Taimi sa'o**

5. Lisi ni auala se tolu e faaaoga ai fualaau. (**Itulau 70**)

**Soo se tolu** o nei mea o le tali lea e sa'o:

**Tuugutu, Sublingual, Autu, Rectal, Vaginal, Manavaina, po o le Tui**

6. O le a o o le lima laasaga oe e tatau mulimuli i le faafoeina fualaau? (**Itulau 73**)

**Iloilo le tagata e faaaogaina**

**Saunia fualaau**

**Faaaoga fualaau**

**Faamaumau le pulega**

**Matau le tagata e faaaogaina mo taunuuga faamoemoeina pe lei faamoemoeina**

- O Carl Green o se tagata e faaaogaina i lou fale. Ua faamatuu atu ia te oe galuega o le faatautaia o mataua mata mo Carl.

Sa matuai faigata lava ia Carl ona inu ana fualaau ma vaitamini faaopoopo. E faailoa atu e lona toalua ia te oe i le telefoni e masani lava ona ia olopalaina fualaau ma vaitamini a Carl ma tuu i ana meaai. O lenei mea ua faigofie ai ona ia inuina ana fualaau e le aunoa. E fesili atu lona toalua ia te oe pe e te le afaina i le olopalaina o ana fualaau mo ia ma faaopoopo i ana meaai.

E tele taimi na ta'u atu ai e Carl i lona toalua e faatuatuaina oe ma e fiafia tele i lau fesoasoani i le mataua o ona mata. O le ā e tatau ona e faia? O le a e maua le tali i lenei mea i lalo o le lesona o le Faamatuu Atu o le Tausimai ma le Tulafono, **itulau 10**.

**Tali:** E tatau ona faaauau pea ona e faaaogaina mataua mata e pei ona faamatuu atu ia te oe. E tatau ona e ta'u atu i le ava a Carl e le mafai ona e faaaogaina se isi lava fualaau a Carl sei vagana ua faamatuu atu e le RN lenei mea ia te oe. E tatau ona e talanoa i lou supavaisa ma po o le faamatuu atu o le RN e uiga i popolega o le faletua o Carl ma pe talafeagai le faamatuu atu o ana fualaau fofoga.

- O Cynthia Brown o se tagata e faaaogaina. Ua faamatuu atu ia te oe le galuega o le tuuina atu o ana fualaau mo gastrointestinal ulcers.

O le asō ua faitio ai Cynthia ia te oe ona o fualaau e tiga ai lona manava, ma e musu o ia e inu fualaau. O le a se mea e tatau ona e faia i le taimi lenei? (**Itulau 76**)

**Tali:** E tatau ona e vaai pe mafai ona e maua nisi faamatalaga mai ia Cynthia e uiga i le mafuaaga e le manao ai e inu fualaau. Pe o fualaau e tiga ai lona manava pe e tiga ai lona manava i isi taimi? E mafai ona e iloiloina faatasi ma Cynthia le mafuaaga na te inuina ai lenei fualaau.

E tatau ona e faailoa atu i le RN o loo faamatuu atu ua tiga le manava o Cynthia ma e le manao e inu ana fualaau ulcer.

E tatau ona e faamaumauina e le'i inuina e Cynthia lenei fualaau.

E i ai i le tagata e faaaogaina le aia tatau e musu ai e inu se fualaau ma e tatau ona lipotia mai lenei mea e pei ona faatonuina ai e le faamatuu atu o le RN po o aiaiga faavae o fale ma fanua.



## Togafitiga

I lenei lesona, o le a e aoao ai i auala fautuaina e faatino ai nisi o togafitiga masani o le a faamatuu atu ia te oe (o loo lisiina i lalo).

E i ai sau matafaioi taua tele i le faailoaina o faafitauli e mafai ona tupu mai faamai eseese ma fesootai atu le tulaga o tagata e faaaogaina i le faamatuu atu o le RN.

O le taimi lava e te faamaeaina ai lenei lesona, o le a mafai ona e faamatalaina ni faiga lelei mo togafitiga nei:

- Mataua o Taliga
- Mataua o Mata ma Suauu
- Mataua ma Sausauina o le Isu
- Oral Inhalation Therapy
- Rectal Suppository po o le Kulimi
- Vaginal Suppository po o le Kulimi
- Suega o le Glucometer
- Fafagaina o Le Gastrostomy
- Tausiga o le Ostomy
- Fa'amama Sa'o ile mimi Catheterization

Vaaiga Aoao  
ma le Muai  
Vaaiga



Faamoemoega  
e aoao ai

## Mataua o Taliga

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faaaogaina o mataua o taliga.

Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Mataua o taliga



#### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina

- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae.
- Fesili i le tagata o loo i ai o ia, fuafua soo se suiga o loo ia oo i ai e pei o suiga o le faalogo, alavai o taliga, po o le tiga. Faamaumau soo se faitioga.

#### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualaau.
- Siaki le faamaumauga o fualaau e faasaga i le mataua o le taliga faailoga.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai.
- Faamafanafana le vaifo o fualaau e latalata i le vevela o le tino e ala i le uuina i le alofilima o lou lima mo ni nai minute a o lei totoina.
- Luluina le fagu pe a faailoa mai.
- Faatumu se vaega o le taliga dropper i fualaau.
- Fesoasoani i le tagata e taoto i autafa o le taliga e taulimaina faafesagai. Pe afai e manao i ai le tagata e faaaogaina, e mafai ona latou nonofo ma le faapio o o latou ulu ina ia faafesagai le taliga ua togafitia.

#### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae

- Faasa'o le alavai o taliga ina ia mafai ona tafe mai le vai i le umi atoa o le alavai e ala i le tosoina lemu o le lobe o le taliga i luga ma tua.
- Ia toto le aofaiga sa'o o mataua i autafa o le alavai o taliga. O le tuuina o fualaau i lalo i le ogatotonu o le alavai o taliga e ono tuluelele ai fualaau i luga tonu lava o le uunaiaina o taliga, lea e leotole ma o nisi taimi e tiga ai. Aua nei faatagaina le dropper pa'i atu i soo se vaega o le taliga po o le alavai o taliga.
- Fai atu i le tagata e taoto pea i o latou autafa, pe nofo ma le faapio o o latou ulu, pe tusa ma le 5 minute talu ona e totoina le fualaau.
- E mafai ona e tuuina se polo cotton i le taliga e taofi ai mataua i le tulaga pe afai e faailoa mai e le fomai o loo tuuina atu le pepa po o le RN o loo faamatuu atu.
- Aveese totigilima.
- Faatino le tumama o lima.

#### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau

#### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualaau ma soo se aafiaga

## Mataua o mata po o kulimi

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faaaogaina o mataua mata po o kulimi.

Ua na o faamatalaga lautele nei, ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

## Faatomuaga

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina

- Fesili atu i le tagata o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai suiga o le vaa, momu o mata, fulafula, alavai, po o soo se tiga. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae. O le faaaogaina o fualau o mata e le masani ona tiga. E masani ona faamāfanafanaina mata i le Kulimi, ae o nisi o vai e ono tui muamua.
- Afai e sili atu ma le tasi fualau o le mata o le tagata e faaaogaina, faamalamalama atu i le tagata e faapea, o fualau e lua pe sili atu o mata o le a tuuina atu ia le itiiti ifo ma le lima minute le va o le va. Afai e i ai i le tagata e faaaogaina le kulimi mata ma mataua e totoina, faamatala atu o le a muamua ona totoina ia mataua o mata ona o le kulimi e fausia ai se papupuni i mataua e totoina pe a uma le kulimi.

### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualau.
- Siaki le faamaumauga o fualau e faasaga i le faailoga o le mataua/suauu o mata.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai.
- Fesoasoani i le tagata e faaaogaina i se tulaga toafimalie, a le o le nofonofo pe taoto. Aua le tuuina atu fualau i le tagata o loo tu.
- Faamama le laumata ma le mata fulufulu a o lei faapipiina mataua po o le kulimi. Faaaoga se ie fufulu mama, susu, ma mafanafana e faamama ai mata. Faaaoga se vaega mama eseese o ie mo mata taitasi. Afai e mafai e le tagata o tausia ona fai lea galuega, fai i ai e faamama lau laumata.
- Pe a faamama le mata, solo mai le canthus i totonu (e sili ona latalata i le isu) agai i le canthus i fafo (mamao mai le isu).
- Afai e faaaoga le kulimi, lafoai le bead muamua. O le penina muamua o le kulimi mai se faagaau e manatu ua faaleagaina.

## Taualumaga: Mataua o mata po o kulimi



### **Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae**

- Tuu atu i le tagata e faaaogaina se solo mitiia matutu. Fai atu i le tagata e vaai i luga i le taualuga. E tau le emoemo le tagata e faaaogaina pe a tilotilo i luga.
- Faaali atu le taga pito i lalo o le conjunctival e ala i le tuu o le limamatua po o tamatamailima o lou lima e le malosi i luga o le alafau o le tagata e i lalo ifo o le mata ma tusi lemu i lalo le pa'u i le alafau.
- Unaia le tagata e fesoasoani, pe a mafai, tuu atu ia i latou e toso i lalo le lid pito i lalo. Afai ua fula le tapuni pito i lalo, ua mu, po'o le mu'amu'a ia tago ma le fa'aeteete ina ia 'alofia le faaleagaina.
- O le tuuina o tamatamailima i luga o le alafau e faaititia ai le avanoa e pai atu ai i le cornea, aloese ai mai le tuuina o soo se mamafa i le mata, ma taofia ai le tagata mai le emoemo po o le faataupupula.
- Ia latalata atu i le mata mai le itu ma tuu le aofaiga sao o mataua i le vaetolu i fafo o le conjunctival sac pito i lalo. Tuu le dropper le 1 i le 2 cm i luga a'e o le sac. E tau le emoemo le tagata e faaaogaina pe afai e faaaoga se auala e faaaoga ai le itu. Pe a tuu i totonus o le conjunctival sac, o le a lē faatiga ai le cornea i mataua. E le tatau ona pa'i atu le dropper i le sac po o le cornea.
- Afai e faaaoga le suauu, taofi le faagaau i luga ae o le conjunctival sac pito i lalo, fetau pe tusa ma le 3/4 inisi o le suauu mai le faagaau i le conjunctival sac pito i lalo mai totonus canthus fafo.
- Faatonu le tagata o tausia e moeiini ona mata ae aua le oomiina. O le moeiini o le mata e faasalalau atu ai fualau i luga o le polo mata. O le oomi e mafai ona afaina ai le mata ma tulei i fafo le vaila'au.
- Mo fualau vai, oomi mausali pe tuu atu i le tagata e oomi mausali i luga o le alavai e tafe ai loimata mo le itiiti ifo ma le 30 sekone. O le oomiina o le alavai e taofia ai le alu ese o vailaau mai le mata ma lalo ole alavai.
- Fa'amama laumata pe a mana'omia. Solo lemu laumata mai totonus e oo atu i le canthus i fafo e aoina ai vaila'au tele.
- Iloilo le tali a le tagata e faaaogaina le fualau i le taimi lava e uma ai le totoina ma toe fai foi pe a uma ona aoga fualau.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

### **Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualau**

### **Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina**

- Matau ma lipoti atu le momu, alavai, tiga, itch, fulafula, po o isi faafitauli po o faalavelave vaaiga.
- Vaavaai mo ni aafiaga e pei ona faatonuina ai e le faamatuu atu o le RN.

## Mataua po o le Sausauina o le Isu

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faaaogaina o mataua o le isu po o le sausauina. Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi o loo ototoina mai i le faamatuu atu o le RN.

Faatomuaga

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina

- Fesili i le kalani o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai stuffiness, alavai, faigofie ona manava. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae.

Taualumaga:  
Mataua po  
o le Sausauina  
o le Isu



### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualau.
- Siaki le faamaumauga o fualau e faasaga i le mataua o le isu po o le faailoga o le sipulei.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai.
- Tuu atu i le tagata e agi lemu lona isu e faamama ai le ala o le isu.
- O le totoina o mataua o le isu e manaomia ai le taoto o le tagata e taoto pe nofo i lalo ma le faapio i tua o lo latou ulu.
- Afai e taoto i lalo le tagata e taoto i lalo, tuu se aluga i lalo o o latou tauau, ma tuu le ulu e pau i luga o le faatausiusiuga o le aluga. O nisi sausauina e fautuaina le tagata e faatumauina le tulaga sa'o o o latou ulu.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae

- Siitia teisi ia fa'i'u'u e ala i le oomiina o le limamatua i le tumutumu o le isu.
- Taofi le dropper pe sausau i luga ae o le pogaiisu o le tagata e faaaogaina ma faasino atu fualau i le ogatotonu o le pogaiisu. Afai o le vaila'au e fa'atatau i le pito i lalo o le isu, o le a tafe i lalo o le Eustachian paipa.
- Aua le pa'i atu i le dropper pe sausau le fagu i le mucous membranes o le pogaiisu e taofia ai le faaleagaina o le koneteina.
- Fai atu i le tagata e:
  - Manava lemu ma le loloto i le isu
  - Taofi a latou manava mo ni nai sekone
  - Manava lemu
  - Ia tumau i se tulaga e taoto ai i tua mo le 1 minute ina ia fetau i le vaifofo ma le pito atoa o le isu.
- Lafoai soo se fualau o totoe i le dropper a o lei toe faafoi atu le dropper i le fagu. Faamama le pito o le dropper i le vai vevela, faamago i se solo, ma toe faamatalaina vave.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualau.

### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualau ma soo se aafiaga.

## Manavaina o le gutu togafitiga

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le **faatautaia o togafitiga o le manavaina o le gutu**.

Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi o loo ototoina mai i le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Manavaina o le gutu togafitiga



#### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili i le tagata o loo i ai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai le faigofie ona manava. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae.

#### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualaau.
- Siaki le faamaumauga o fualaau e faasaga i le inhaler po o le faailoga o le sipulei.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai.

#### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Luluina vave le inhaler a o lei faaaogaina. Aveese le pulou mai le fasi gutu.
- Fai atu i le tagata e faamama lo latou faai.
- Fai atu i le tagata e manava lemu seja oo ina le toe mafai ona tulieseal le ea mai mama, ona taofi lea o le manava.
- Tuu le fasi gutu i le gutu e taofi sao ai le inhaler. Fai atu i le tagata e tapuni o latou laugutu faataamilo i le fasi gutu.
- Oomi le inhaler a o manava loloto le tagata e manava i le gutu. E masani ona faigata ona faia lenei mea.
- Tau atu i le tagata e taofi le manava seja oo i le faiatuga o le 5 sekone.
- A o lei manava ese le tagata, aveese le inhaler mai le gutu. Faatali ia le itiiti ifo ma le 2 minute i le va o puffs sei vagana ua i ai isi faatonuga.
- Toe fai le faagasologa pe afai e okaina ni puffs se 2.
- Afai e lua pe sili atu au inhalers, ia faaaoga i taimi uma le steroid fualaau. Ona faamama lea o le gutu o le tagata e faaaogaina i le vai.
- Faamama soo le fasi gutu o le masini inhaler ma faamago lelei.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

#### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau.

#### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualaau ma soo se aafiaga.

## Rectal Suppository po o le Kulimi

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le **faia o se rectal suppository po o se kulimi**.

**Faatomuaga**

Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili atu i le tagata o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai le tiga, itch, momu, po o le manava. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae.

**Taualumaga:  
Rectal  
suppository po  
o le kulimi**



### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualau.
- Siaki le faamaumauga o fualau e faasaga i le suppository po o le faailoga kulimi.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai ma saunia mo le le faalauaiteleina.
- Aveese le afifi ma faaleleia le pito salani sololelei pe vaai i faatonuga a le gaosi. E fa'aofi muamua le pito lapotopoto. O le fa'aaogaina o le suau'u e fa'aitiitia ai le ita o le alava'a rectal. Afai e vaivai tele le suppository, tuu i totonu o le pusaisa a o lei aveeseina le afifi.
- Afai na faatonuina e le fomai le afa suppository, tipi le suppository i le umi.
- Uunaia le tagata e malolo e ala i le manava i le gutu.
- Fai atu i le tagata e tauaveina se tulaga o le mafanafana. E sili ona aoga le tuu i totonu o le suppository a o taoto le tagata i le itu tauagavale. Ae peitai, e mafai ona tuu se suppository i soo se tulaga o le taoto po o le nofonofo.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Faamili i le suauu le tamatamailima faasino o lou lima.
- Tuu lemu le suppository i totonu o le alavai o le anal, faataamilo muamua le pito, pe tusa ai ma faatonuga a le gaosi, i luga o le puipui o le tumuai e faaaoga ai le tamatamailima faasino ua totinilima.
- Tuu le suppository pe tusa ma le 4 inisi i totonu o le rectum.
- Aloese mai le tuuina o suppository i feces.
- Oomi faatasi le pito i tua o le tagata e faaaogaina mo ni nai minute.
- Fai atu i le tagata e faaaauau pea ona taoto i lalo mo le itiiti ifo ma le 5 minute e fesoasoani ai e faatumauina le suppository.
- E tatau ona taofia le suppository ia le itiiti ifo ma le 30 i le 40 minute pe tusa ai ma faatonuga a le gaosi.
- Mo le kulimi o le rectal, tuu i ai le milimiliina i le suauu o le pito applicator ma tuu i totonu o le rectum ma fetau lemu le faagaau e tiliva ai le kulimi.
- Aveese le applicator. Fufulu i se vai mafanafana vai fasimoli ma faamago lelei a o lei teuina pe, afai e faaaoga, tiai ese.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau.

### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualaau ma soo se aafiaga.

## Vagina Suppository po o le Kulimi

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le **faaaogaina o se vaginal suppository po o se kulimi**.

Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Vaginal suppository po o le kulimi



### Laasaga 1: Illoilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili i le tagata o loo i ai o ia, fuafua soo se suiga o loo ia oo i ai e aofia ai le itch, mu, po o le alavai. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiiga i le faiga faavae ma faamatala e masani lava e le tiga.

(faaaauau i le itulau e sosoo ai)

## Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualaau.
- Siaki le faamaumauga o fualaau e faasaga i le suppository po o le faailoga kulimi.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga se milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai.
- Tatala le suppository ma tuu i luga o le afifi ua tatala pe faatumu le afifi i le kulimi, ma'i, po o le faua ua faatonuina. O loo tuiuina atu faatonuga i le applicator a le gaosi.
- Tuuina atu le tulaga patino ma fai atu i le tagata e faamamā lana bladder a o lei faia le faiga faavae. Afai e leai se bladder, o le a faaitiitia le lagonaina e le tagata o loo i ai le mamafa i le taimi o le togafitiga, ma o le a faaitiitia ai le avanoa e faamanualia ai le faaituala o le vagina.
- Fesoasoani i le tagata e taoto i tua ma tulivae punou ma sulugatiti e faataamilo i fafo.
- Ia faavaa lelei le tagata e faaaogaina ina ia na o le eria o le perineal e iloa ai.
- Uunaia le tagata e malolo e ala i le manava i le gutu.

## Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae

- Faamili i le suauu le pito lapotopoto (sololelei) o le suppository, lea e tuu muamua i ai.
- Faamili i le suauu lou tamatamailima faasino ua faasino i ai le totinilima.
- Faaali atu le vaginal le avanoa e ala i le tuu eseeseina o le labia i lou lima e le malosi.
- Tuu le suppository pe tusa ma le 3-4 inisi i le puipui pito i tua o le vagina.
- Afai e tuu i ai le kulimi, milimili i le suauu ma tuu lemu le applicator pe tusa ma le 2 inisi. Tulei lemu le plunger seia oo ina gaogao le applicator. Aveese le applicator ma tuu i luga o se solo. Lafoai le applicator pe afai e faaaoga pe faamama e tusa ai ma le faatonuga a le gaosi.
- Aveese totigilima, ma fai le tumama o lima...
- Fai atu i le tagata e taoto pea i le moega mo le 5 i le 10 minute pe a uma le tui.
- Ia ofu totigilima.
- Faamago le perineum i solo pe a manaomia. Aveese le bedpan, pe a faaaogaina.
- Aveese le mea e le susu ma le drape. Faaaoga se perineal pad mama pe afai e tele le alavai.
- Aveese totigilima, ma faatino le tumama o lima.

## Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau.

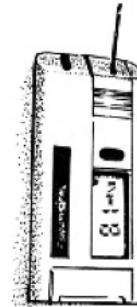
## Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualaau ma soo se aafiaga.

## Mataituina o Glucometer

Faatomuaga



O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le **mataituina o le suka**. O se glucometer o se masini e fuaina ai le suka o le toto o se tagata. Toe iloilo le vaega e uiga i le mai suka o loo i le itulau e 46 mo nisi faamatalaga auiliili i le tausiga o tagata e maua i le mai suka.



O lenei faiga o le mataituina o le suka ua na o ni faamatalaga lautele. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN. Afai o loo faaaogaina e le tagata se faiga faifai pea o le mataituina o le suka, mulimuli i faatonuga o le faamatuu atu o le RN

Taualumaga:  
Suega  
Glucometer



### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e uiga i le mataituina o le glucose.
- Fesili i le tagata o loo latou faia pe o a mai ma fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.
- Fesili i le tagata e faaaogaina po o fea latou te mananao e te aumaia ai se mataua o le toto. E masani lava, e faaaogā le tamatamailima e maua ai le toto. Aua le faaaogaina se nofoaga e fulafula pe faamanualia ai. E fesoasoani pe afai e mafanafana le nofoaga.

### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago l faavae i le ava malosi.
- Ao mai masini e tatau ai.
- Ia ofu totigilima.



### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Faamama le tamatamailima o le tagata e faaaogaina e mulimuli i faatonuga mai le faamatuu atu o le RN
- Tu'i le vaega o le tino e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu. O le faiga sili lava o le sua lea o le nofoaga e tu'i ai mo suega taitasi. Motugaafa: e itiiti le maaleale o tamatamailima i itu o le tamatamailima.
- Suesue e tusa ai ma faatonuga a le gaosi masini ma faatonuga a le RN o le faamatuu atu.
- Tuu atu le mamafa tuusao e taofi ai le tafetotoi, pe a manaomia
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

### Laasaga 4: Faamaumau le faitauga i le aso ma le taimi, ma soo se isi lava faamatalaga e manaomia e le RN o le faamatuu atu.

- Pe a aveese le ofu, siaki le ofu mo le alavai.

### Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo le le fiafia i le nofoaga na tu'i ai.

## Fafagaina o Gastrostomy

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo **fafagaina gastrostomy**, faatasi ai ma faamatalaga auiliili e uiga i le **ostomy** tausia (e faatatau i gastrointestinal faiga).

O se ostomy o se avanoa i le puipui o le abdominal mai le intestines po o le mimi bladder e oo atu i fafo. E faia ona o loo i ai se mea o faaletonu i vaega o le intestine po o le faiga mimi.

O se gastrostomy o se avanoa mai le manava i fafo e ala i le puipui abdominal. O lenei mea e mafai ai ona ave i totonu mea'ai, vai, po o vailaau e ala i se faagaau pe a faigatā i le tagata ona foloina.

Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasī ua ototoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

## Faatomuaga



### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e saili pe o faapefea ona latou faia ma fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.
- Faamatala i le tagata e faaaogaina o le a lau mea o le a fai. Fai atu i le tagata e ta'u atu ia te oe pe o i ai se lagona le mautonu.

## Taualumaga: Fafagaina o Gastronomy



### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ao mai masini e tatau ai.
- Ia ofu totigilima.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Aveese le ofu - aua lava nei faaaogaina se seleulu e tipi ese ai.
- Taula le faagaau e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu.
- Uunaia le tagata e nofo i se tulaga e nofo ai pe semi-reclining.
- Faaaoga le fua po o fualaau e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu.
- Faamama le faagaau i le 30-60 ml vai a o lei fafagaina ma pe a uma fafagaina taitasi ma pe a uma ona tuuina atu fualaau uma.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

*Manatua: \*Atonu e talosagaina oe e le RN e faamatuu atu e siaki gastric mea o i ai i le ma aveese nisi o mea o i ai i le manava i se siringa tele.*

### Laasaga 4: Faamaumau le fafagaina e tusa ai ma faatonuga a le RN o le faamatuu atu.

### Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo soo se faafitauli e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu.

## Faagaau fafagaina

O se faagaau efafaga ai o se faagaau e tuu i totonu o le manava o se tagata e le mafai ona ai pe inu na o ia e aunoa ma le fetinaiina. O lenei le mafai ona ai atonu ona o le Ta'i, kanesa, Multiple Sclerosis, po o le koma.

E lua ituaiga o faagaau efafaga ai:

- E tuu se faagaau nasogastric (NG) i le isu, i lalo o le esophagus ma i totonu o le manava. E masani lava e le tumau lenei mea, pe a mavae le Ta'i po o se isi suiga faafuasei i le tulaga.
- E tuuina se faagaau gastrostomy i se taotoga e ala tonu lava i le puipui abdominal i totonu o le manava. O nisi o nei mea e eseese igoa. O se tasi ituaiga o faagaau gastrostomy e ta'ua o se faagaau PEG.
- E iu lava ina sua le faagaau i se kateter po o se faamau "Foley ituaiga". E aoga mo oe le iloa po o le a le ituaiga o faagaau o loo i ai i le tagata e faaaogaina ma pe faapefea ona taofia i le tino.



## Auala e sili ona lelei mo le fafagaina o le suavai

Pe a e tuuina atu meaai paleni e ala i le faagaau o le fafagaina ia manatua faamatalaga nei:

- Faaaofia ai le tagata e faaaogaina i le tele e mafai ai. O taimi o taumafataga ma le taumafa o taimi faatasi ia mo le to'atele o tagata. E tatau ona e iloa le mea e fiafia i ai le tagata e faatasi ai ma isi tagata e faasaga i se manao mo le le faalauaiteleina pe a maua ni meaai.
- Faamaonia i se tusitusi ma faatasi ai ma le faamatuu atu o le RN le faagasologa mo le fafagaina, le aofaiga o le fafagaina, le aofaiga o le vai, saoasaoa o le tafe mai, ma le tulaga e tatau ona i ai le tagata e faaaogaina pe a mauaina ni fafagaina vai. E tatau ona i ai lenei mea i faatonuga o le pepa o galuega faatausimai.
- Faaaoga le faaeteete pe a minoi, taele, ma faafuina le tagata e faaaogaina ina ia taofia ai le tosoina o le faagaau.
- Lipoti soo se le mautonu.
- Vaavaai mo le le fiafia, momu, fulafula, po o le alavai faataamilo i le abdominal tipi.
- O nisi taimi e mafai e tagata e faaaogaina ona maua meaai i o latou gutu mo le fiafia i le tofo ae e le faatagaina e foloina meaai. Afai e faatagaina lenei mea, fesili atu i le tagata e faaaogaina po o a meaai latou te fia tofo i ai.
- Faailoa atu le faamatuu atu o le RN pe afai e tupu vomiting po o burping.
- Tuu atu i le tagata e nofo sa'o, pe i se tulaga e 30-45-tikeri, a o mauaina le fafagaina o le faagaau, ma tumau i le tulaga sa'o mo le itula e tasi pe a uma ona fafagaina.
- Matau le gutu o le tagata e faaaogaina mo soo se faailoga o le matutu po o le pa'u ua gau.
- Uunaia le tagata e fufulu ma faaaoga le fufulu gutu po o isi mea e faafou ai gutu, e pei o le saline swabs. Tau atu i le tagata e faaaogaina le vai e taua le aua le foloina a o fufulu o latou nifo ona e ono fetinaiina.
- E tatau ona nofo le tagata i se tulaga e 90-tikeri a o fufulu o latou nifo po o le faaaogaina o le gutu e taofia ai le faafusei ona foloina o le vai.
- Diarrhea e masani ona tupu ona o le "dumping syndrome" (vave faamamāina o le manava i totonu o le intestine laitiiti). Afai e tupu lenei mea, faafesootai le RN o loo faamatuu atu po o le fomai o loo auai.
- Faamama le masini e pei ona faatonuina ai.



O se lisi lenei o faafitauli e mafai ona tupu. E manaomia ona e filifili ma le RN e faamatuu atu po o ai e tatau ona valaauiina pe afai e tupu se tasi o nei faafitauli.

## Faafitauli

- E sau le faagaau.
- E ono tupu le le fiafia o le pa'u i le nofoaga e pei ona mafai ai e gastric pa'u ona faatafe ese ma faatiga ai le pa'u.
- E mafai ona palaka le faagaau i fualau pe ona e le o faamamaina lelei le faagaau.
- Soo se isi lava aafiaga e tau patino atu e le faamatuu atu o le RN ia te oe.

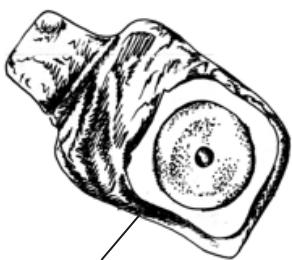
## Tausiga o le Ostomy

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le **ostomy tausiga**.

Ua na o faamatalaga lautele nei. E eseese tagata taitoatasi, ma o le a eseese le tausiga mai lea tagata i lea tagata. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua ototoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Manatu



**Taga Ostomy**

O le ostomy o se taotoga e tatala ai le puipui o le abdominal i se tasi o totoga i totonu. E faia lenei mea pe a i ai se mea o faaletonu i isi vaega o le faiga. O se faata'ita'iga, afai e iai se poloka o le intestines o se tagata ona o se patu lapopo'a, e mafai e le foma'i tipitipi ona aumaia se vaega o le bowel i se avanoa i le puipui o le abdominal. E ta'ua lenei mea o se colostomy.

E mafai foi ona faatupuina se avanoa i totonu o le manava, e ta'ua o se gastrostomy, aemaise lava pe a faaletonu le foloina o se tagata. Ma le isi, o se taotoga e tatalaina i totonu o le bladder ona o se tagata e i ai se tulaga po o se faama'i e aafia ai le mimi; e ta'ua lenei mea, e ta'ua o le urostomy. O le ostomy e mafai ona le tumau pe tumau.

O le nofoaga e faia ai le avanoa e ta'ua o le "stoma." Bowel po o bladder mea ua gaogao e mafai ona faamamāina i totonu o le stoma i totonu o se ato. E mafai ona faamatuu atu ia te oe le galuega o le fesoasoani atu i le tagata e faaaogaina nisi po o le tausiga atoa o a latou ostomy.

Atonu enofouta pe maasiasi le tagata e faaaogaina le ostomy, aemaise lava pe afai e fou. E taua le aua nei faia e le tagata e tausia le vaaiga ni faamatalaga pe faia foi se isi mea e manatu ai le tagata e le manaia le fesoasoani atu i lo latou tausiga o le ostomy.

O le vaega lenei o le a faamatala ai galuega e mafai ona faatinoina e aunoa ma le faamatuu atu ma po o a galuega e tatau ona faamatuu atu e faatatau i le tausiga o le ostomy. **Afai e manaomia e le tagata le fesoasoani e faamamā ai le ato ostomy e tiai ai mea ua gaogao pe sui ai le ato, ona manatu lea o lenei mea o se tausiga patino ma e le manaomia ai se faamatuu atu.**

Atonu e mananao nisi tagata e faamamā soo a latou ato ostomy, ae e tatau ona faamamāina pe a tasi vaetolu i le tasi afa le ato e tumu ai ina ia taofia ai le ato mai le tosaina i luga o le pa'u o le stoma.

Soo se gaoioiga e faatatau i le tausia o le pa'u o loo siomia ai le stoma po o le suia o le wafer (o se uifiuif puipui faataamilo i le stoma) po o se isi iunite atoa e faapipii i le pa'u o loo siomia ai le stoma e tatau ona faamatuu atu.

E suia le wafer po o se isi masini pe a le toe malupuipuia le faamaufaailoga ona o le liki po o le tele foi o taimi e faailoa mai ai e le oka a le fomai; mo se faataitaiga, i aso taitasi e tolu. O le faamatuu atu o le RN o le a maua ai le taitaiga e faatatau i nei galuega pe a faamatuu atu mo se tagata patino e faaaogaina.



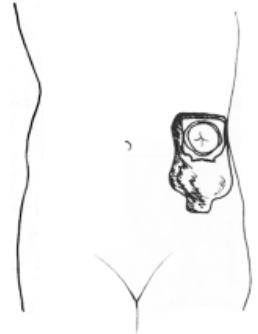
### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae. Siaki e vaai po o fea latou te mananao e fai ai le tausiga o le ostomy. E masani lava e faigofie atu ona fai i le faletaele.
- Ia mautinoa o loo i ai le faalauaiteleina mo le tagata e faaaogaina i soo se mea e faia ai le tausiga.
- Fesili i le tagata o loo latou faia pe o a mai ma faamaumau soo se suiga o loo latou oo i ai.

### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

Afai e manaomia le faamatuu atu ona e le mafai e le tagata ona faia mo i latou lava, mulimuli i faatonuga o le faamatuu atu.

- Saunia ia masini e tatau ai.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai ma faamago lelei pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.



### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Aveese le ato ostomy tuai ma wafer, po o isi masini, mai le stoma.
- Tiai le ato e tusa ai ma faatonuga a le RN e faamatuu atu ai po o totonu o se ato e le mafai ona liki.
- Mo se colostomy, aveese lemu soo se stool mai le faataamilo i le stoma i se pepa o le fale taua. Ona faamama lea o le pau o loo siomia ai le stoma i se fasimoli ma se vai vaivai. Pat matutu.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima. Fa'amau se pea totigilima fou.
- Mata'ituina le stoma ma le pa'u o lo'o siomia ai mo so'o se vaega mataala, ita, mageso, po'o isi mea e pei ona fa'atonuina e le RN tu'uina atu.
- Faaaoga soo se suauu e pei ona faatonuina ai.
- Faaaoga le wafer fou ma le ato e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu. E tele ituaiga ato eseese o loo maua. O le faamatuu atu o le RN o le a tuuina atu ai ia te oe ni faatonuga patino i luga o le ato o loo faaaogaina e le tagata e faaaogaina.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.



### Laasaga 4: Faamaumau le tausiga o le ostomy e pei ona faatonuina ai e le tausimai e faamatuu atu.

### Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo soo se suiga po o ni faafitauli.

## Faaaogāina sao o le kateter ole urinary catheterization

### Faatomuaga

O lenei vaega o le a aofia ai le faiga fa'avae mo le fa'amama sa'o o le urinary catheterization.

**Faaaogāina sao o le kateter ole urinary catheter** sa'o o se faagaau lea e tuu i totonus o le bladder e faatafe ai le mimi ona aveese lea. E faia lenei mea pe a lē mafai e le tagata ona faamamāina a latou bladder e aunoa ma le catheter.

Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

**Taualumaga:**  
**Faaaogāina  
sao o le kateter  
ole urinary  
catheterization**



### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

Talanoa i le tagata e faaaogaina le masini e iloa ai pe o faapefea ona latou faia ma fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.

Faamatala atu le mea o le a e faia i le tagata e faaaogaina. Fai atu i le tagata e ta'u atu ia te oe pe o i ai se lagona le mautonu pe o i ai ni mea e fiafia i ai e uiga i le auala e te faia ai le faiga.

### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Saunia mo le tulaga patino o le tagata e faaaogaina.
- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai; faamago lelei pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ao mai masini e tatau ai.
- Ia ofu totigilima.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Fesoasoani i le tagata e nofo lelei pe taoto.
- Faamama le vaega o le perineal po o le pito o le penis e pei ona faatonuina ai e le faamatuu atu o le RN.
- Sue ma faailoa mai le tatalaina o le urethra.
- Faamili i le suauu le kateter ma se suauu e liusuavai i le vai e pei o le KY jelly.
- Tuu le kateter i totonu o le urethra ma i totonu o le bladder. O le a tusa ma le 9 inisi mo alii ma le 2½ i le 3 inisi mo tamaitai. O le a e iloaina o loo e i ai i le bladder pe a amata ona sau mimi mai le faaiuga o le kateter.
- Fai atu i le tagata e manava lemu ma le loloto. E fesoasoani lenei mea i le bladder e tatala ai le malologa. E tatau ona e faaaogaina le malosi o le malosi pe a tuu i totonu le catheter.
- Taofi le catheter i le tulaga seja tu mimi e sau i fafo.
- Aveese le catheter
- Faamama ma faamago le eria o le perineal.



### Laasaga 4: Faamaumau le catheterization e tusa ai ma faatonuga a le RN o le faamatuu atu.

Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo soo se faafitauli e pei ona faatonuina ai e le tausimai faamatuu atu.



## Vaaiga Aoao o le Kosi Faataitai

### Vaaiga Aoao

I le vaega lenei, o le a e iloiloina ai faamatalaga o loo aofia i le Api Galuega e ala i le faia o se suega faataitai.

Faaaoga le suega lenei e fai ma taiala mo suesuega. O le a fesoasoani ia te oe e faamasani ai i le auala e tusia ai fesili o le suega ma po o a vaega e tatau ona e iloiloina.

E umi le suega faataitai ma e sili teisi atu ona faigata nai lo le Suega Faaiu. O lea la, o le taimi lava e te maea ai le suega faataitai, o le a e saunia lelei ai e faamaeaina ma le manuia le suega faaiu.

### Faamaeaina o le kosi

A maea lenei Suega o le Kosi Faataitai, ua e saunia e faia laasaga mulimuli e faamaea ai le aoaoga ma maua ai lau tusi faamaonia.

Ina ia faamaeaina le kosi, e manaomia ona e faia mea nei:

- Faafesootai le faiaoga na saunia mea e faaaoga mo lau kosi e faatulaga ai lau suega.
- Pasi le suega ma se sikoa e 80% pe sili atu.
- Tuu atu lau iloiloga a le tamaitiiti aoga i le faiaoga.
- Ia tuu i totonus lau Api Galuega mo se taimi le tumau mo le iloiloina (o le iloiloina lea o lau galuega i le Faataitai le Faamalositino).

### E faape'ī le suega faaiu?

E 20 fesili i le suega faaiu. E eseese mea moni pe sese, filifiliga e tele, faafetaui, ma faatumu le avanoa.

### Sauniuni mo le suega

Ina ia saunia mo le suega faaiu:

- Toe iloilo lesona o loo i le Api Galuega.
- Suesue le Aotelega o le Lesona i le faaiuga o lesona taitasi. O faamatalaga e tatau ona e tautino atu e manatua o loo i ai i Aotelega o Lesona.
- Fai le Suega Faataitai i le lesona lenei.
- Iloilo tali i le vaega Autu o Tali o le Api Galuega.
- Toe asiiasi i soo se vaega sa faigata ia te oe.

A uma ona faia nei laasaga, o le a e saunia lelei mo le suega faaiu.

A e saunia, faaaauau i le Suega o le Kosi Faataitai i le itulau e sosoo ai. Faamaea le Suega o le Kosi Faataitai e aunoa ma le faaaogaina o lau Api Galuega.

1. O a tulaga e lima e tatau ona ausia mo le faamatuu atu o tausimai?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

2. Lisi ia galuega patino e fa e le mafai ona faamatuu atu ia te oe.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

3. O a tulaga manaomia e fa ina ia agavaa ai e maua se faamatuu atu?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

4. E fa faatulagaga e mafai ona tupu ai le faamatuu atu. O ā na mea?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

5. O le faatumauina o se laina tutotonu e mafai ona faamatuu atu i se Fesoasoani Faatausimai po o se Fesoasoani o le Tausiga o le Aiga.

Moni  Sese

6. E mafai e se Tausimai Faataitai ua Lisiina (LPN) ona faamatuu atu galuega i se Fesoasoani Faatausimai po o se Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga.

Moni  Sese

## Faataitai le Suega Kosi

7. Lisi se tasi o mea e nafa ma le faamatuu atu o le RN i le faagasologa o le faamatuu atu.

1. \_\_\_\_\_

8. Pe a e taliaina se galuega ua faamatuu atu, o a ni mea se lua e te nafa ai?

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

9. E tatau i le Fesoasoani Faatausimai po o le Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga ona lipoti vave atu suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina i le RN ua faamatuu atu.

Moni  Sese

10. Afai e le mafai ona e faatinoina se galuega ua faamatuu atu mo soo se mafuaaga, o le a se mea e tatau ona e faia?

\_\_\_\_\_

11. Lisiina le fa o faiga o tino e iva o loo faamatalaina i le Api Galuega.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

12. Mo faiga taitasi e fa o le tino na e faailoaina i luga, lisi se faamai/tulaga masani se tasi.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

13. O le Mellitus o le mai suka e aafia ai le faiga o le tino?

---

14. O le a le fualaau?

---

15. O a faavasegaga e lua o fualaau? Lisi ma tuuina atu se faauigaga mo mea taitasi.

1. \_\_\_\_\_

---

2. \_\_\_\_\_

---

16. O fualaau faatulagaina e ta'ua o fualaau e puleaina. E mafai ona latou matautia pe maualuga foi le tulaga e mafai ona sauaina ai. O se tasi o faataitaiga o lenei ituaiga o fualaau o le:

---

17. O a ni vaega se tolu e mafai ona aafia ai le faatinoga o se fualaau?

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

18. \_\_\_\_\_ o ni aafiaga e le'i faamoemoeina o fualaau i le tino e le o se vaega o le sini o togafitiga o fualaau.

19. A \_\_\_\_\_ e tupu pe a suia e le faaaogaina o se fualaau se tasi na tuuina atu muamua, i le taimi lava e tasi, po o le maea ai foi o se isi fualaau le aafiaga o se tasi po o fualaau uma e lua. E ono faateleina pe faaitiitia le aafiaga o se fualaau se tasi po o fualaau uma e lua.

20. Pe a uma ona faamatuu atu ia te oe le faaaogaina o fualaau fofoga, e faatagaina oe e tuu le fualaau i le gutu o le tagata e faaaogaina.

Moni  Sese

## Faataitai le Suega Kosi

21. O se auala e faaaoga ai fualaau o le auala lea e tuuina atu ai fualaau.

Moni  Sese

22. Faatususa auala taitasi o loo i lalo ma le faauigaga sao e ala i le tusia o le faauigaga numera i talaane o le ala sao

Auala	Faauigaga
Rectal	1. Ua ave i le gutu ma foloina
Sublingual	2. Tuia o le pa'u i se nila ma tuu fualaau i totonu o se maso, i lalo o le pa'u, po o totonu o se veina
Tui	3. Sausauina pe mānavaina i le isu, faai, ma mama
Tuugutu	4. Tuu i totonu o le rectum
Manavaina	5. Tuu i lalo o le laulaufaiva
Vaginal	6. Faaaoga sao i le pa'u po o le mucous membrane
Topical	7. Tuu i totonu o le vagina

23. Lisi ni mea se lua e tatau ona i ai i taimi uma i luga o se faailoga o fualaau.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

24. Lisi ia aia tatau e lima o le faaaogaina o fualaau.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

25. Lisi laasaga nei e lima i le faagasologa o le faaaogaina o fualaau i le faasologa sao i avanoa ua numeraina i lalo. (#1 o le laasaga muamua, #2 o le laasaga lona lua, ma isi mea faapena.)

Faamaumau le faaaogaina o fualaau

Faaaoga fualaau

Iloilo le tagata e faaaogaina

Matau le tagata e faaaogaina le fualaau mo aafiaga o fualaau

Seti fualaau

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

26. E lua aia tatau e i ai i tagata e faaaogaina e faatatau i le faaaogaina o fualaau.

E i ai i tagata e faaaogaina le aia tatau e \_\_\_\_\_ fualaau po o togafitiga.

E i ai i tagata e faaaogaina le aia tatau e \_\_\_\_\_ pe a faaaogaina fualaau.

27. E tatau ona tuuveseese le teuina o fualaau i le pusaisa mai le \_\_\_\_\_.

28. Glucometer le suesueina e fuaina ai le \_\_\_\_\_ i le toto o se tagata.



O le Ki o Tali o loo i le itulau e sosoo ai. Faaaoga e iloilo ai au tali ma suesue ai vaega e manaomia ona e faia.

Ia e pati i lou tua. Sa e galue malosi!

## Faataitai le Suega Kosi Ki o Tali

Faaaoga le ki tali lenei e siaki ai au tali. O numera o itulau e sosoo ma le fesili o le mea lea o le a e maua ai faamatalaga i le api o galuega.

1. O a tulaga e lima e tatau ona ausia mo le faamatuu atu o tausimai? (**Itulau 9**)
  1. O se Tausimai Lesitala ua laiseneina e fesiitai atu le faatinoga o le galuega.
  2. E tolu galuega patino e le mafai ona faamatuu atu.
  3. O le faamatuu atu e aofia ai se galuega patino mo se tagata e toatasi e faaaogaina.
  4. E na o Fesoasoani Faatausimai po o Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga e mafai ona taliaina se faamatuu atu
  5. E na o le fa lava e mafai ona tupu ai le faamatuu atu faatulagaga i le nuu.
2. Lisi ia galuega patino e fa e le mafai ona faamatuu atu ia te oe. (**Itulau 9**)
  1. Tui, e ese mai le inisulini
  2. Faiga faavae Fa'amama.
  3. Faaleleia o laina tutotonu
  4. Galuega e manaomia ai le faamasinoga faatausimai
3. O a tulaga manaomia e fa ina ia agavaa ai e maua se faamatuu atu? (**Itulau 10**)
  1. Ia avea ma se HCA, NA-R po o se NA-C i le setete o Uosigitone.
  2. Ua maea tulaga manaomia faaleaoaoga mo le faamatuu atu.
  3. Ia naunau e faatino le galuega patino e tatau ona faamatuu atu.
  4. Faataitai i le faamatuu atu o lou tomai e faatino sao ai le galuega patino e aunoa ma se vaavaaiga tuusao.
4. E fa faatulagaga e mafai ona tupu ai le faamatuu atu. O ā na mea? (**Itulau 14**)
  1. Polokalama faamaonia o le nofo ai i le alalafaga mo e ua le atoatoa le atinaega.
  2. Fale o aiga o tagata matutua ua laiseneina.
  3. Ua laiseneina fale e fesoasoani ai e nonofo ai.
  4. I le fale.
5. E mafai ona faamatuu atu le galuega faaleleia o le laina tutotonu i se Fesoasoani Faatausimai/Tausiga o le Aiga. (**Itulau 9**)

**Sese**

6. E mafai e se Tausimai Faataitai ua Lisiina (LPN) ona faamatuu atu galuega i se Fesoasoani Faatausimai/Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga. (**Itulau 9**)

**Sese**

7. Lisi se tasi o mea e nafa ma le faamatuu atu o le RN i le faagasologa o le faamatuu atu. (**Itulau 15**)

*Soo se tasi o nei mea o se tali sao:*

**Mauaina o se maliega tusitusia mai le tagata e faaaogaina po o se sui faatagaina mo le faamatuu atu.**

**Faamatuu atu o le galuega. Vaavaaiina o le faamatuu atu.**

**Soloia pe faaleaogaina le faamatuu atu.**

8. Pe a e mauaina se faamatuu atu o a mea e lua e te nafa ai? (**Itulau 17**)

*Soo se tasi o mea nei e lua o se tali sao:*

**Faataunuina o le galuega ua faamatuu atu e tusa ai ma faatonuga.**

**Matauina o le tagata e faaaogaina fualaau mo ni aafiaga lē lelei, tali atu i togafitiga, po o faafitauli mai faama'i.**

**Lipoti vave suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina.**

**Lipoti atu i le RN o le faamatuu atu, po o lou supavaisa, o fualaau fou pe ua sua, po o togafitiga e ono manaomia ai se suiga i faatonuga o le faamatuu atu.**

9. E tatau i le Fesoasoani Faatausimai po o le Fesoasoani mo le Tausiga o Aiga ona lipoti vave atu suiga i le tulaga o le tagata e faaaogaina i le RN ua faamatuu atu. (**Itulau 17**)

**Moni**

10. Afai e le mafai ona e faatinoina se galuega ua faamatuu atu mo soo se mafuaaga, o le a se mea e tatau ona e faia? (**Itulau 18**)

**Faailoa atu i le RN ma lou pule i se taimi vave lava pe a le mafai ona e faamaeaina se galuega ua faamatuu atu.**

## Faataitai le Suega Kosi Ki o Tali

11. Lisiina le fa o faiga o tino e iva o loo faamatalaina i le Api Galuega. (**Itulau 32**)

*Soo se fa o mea nei o ni tali sao:*

**Cardiovascular**

**Respiratory**

**Integumentary po o le pa'u**

**Urinary po o le genitourinary**

**Endocrine**

**Nervous**

**Musculoskeletal**

**Sensory**

12. Mo faiga taitasi e fa o le tino na e faailoaina i luga, lisi se faaletonu masani se tasi.

Faaaoga le siata o le Iloiloga o Lesona o loo i le **itulau 53-55** e siaki ai au tali. Soo se faaletonu lava o loo lisiina mo le faiga o le tino na e filifilia e sa'o.

13. O le Mellitus o le mai suka e aafia ai le faiga o le tino? (**Itulau 46**)

**Endocrine**

14. O le a le fualaau? (**Itulau 64**)

**So'o se fa'afefiloi e suia ai le gaioiga fa'a-kemikolo i totonu o le tino o le tagata.**

15. O a ituaiga fualaau e lua? Lisi ma tuuina atu se faauigaga mo mea taitasi. (**Itulau 64**)

**Legend fualaau faasaina o fualaau faasaina ia e na o le talavai lava e mafai ona faatau atu ai pe tufa atu. Non-legend fualaau faasaina o fualaau faasaina ia e mafai ona faatauina e aunoa ma se talavai.**

16. O fualaau faatulagaina e ta'ua o fualaau e puleaina. E mafai ona latou matautia pe maualuga foi le tulaga e mafai ona sauaina ai. O faataitaiga o lenei ituaga o fualaau o: (**Itulau 64**)

**So'o se tasi o ia mea e sa'o: nakoti, fa'alotovaivai, fa'aoso, po'o vaila'au o le mafaufau.**

17. O a ni mea se tolu e mafai ona aafia ai le faatinoga o se fualaau? (**Itulau 66**)

**Soo se tasi o nei mea e tolu e sa'o: tausaga, itupa, telē, genetic tofi, tulaga faaletino, ma le tulaga faalelagona.**

18. **O le Aafiaga itu** o ni aafiaga e le'i faamoemoeina o fualaau i le tino e le o se vaega o le sini o togafitiga o fualaau. (**Itulau 66**)

19. O se **fesootaiga o fualaau** e tupu pe a faaaoga se fualaau se tasi na tuuina atu muamua, i le taimi lava e tasi, po o le maea ai foi o se isi fualaau e suia ai le aafiaga o se tasi po o fualaau uma e lua. E ono faateleina pe faaitiitia le aafiaga o se fualaau se tasi po o fualaau uma e lua. (**Itulau 67**)

20. Pe a uma ona faamatuu atu ia te oe le faaaogaina o fualaau fofoga, e faatagaina oe e tuu le fualaau i le gutu o le tagata e faaaogaina. (**Itulau 71**)

**Moni**

21. O se auala e faaaoga ai fualaau o le auala lea e tuuina atu ai fualaau. (**Itulau 68 ma le 69**)

**Moni**

## Faataitai le Suega Kosi Ki o Tali

22. Mo faauigaga taitasi o loo i lalo, ia faafetaui ma le igoa sao o le ala o le pulega. (**Itulau 68**)

Auala	Faauigaga
Rectal (4)	1) Ave i le gutu ma foloina
Sublingual (5)	2) Tuia o le pa'u i se nila ma tuu fualaau i totonus o se maso, i lalo o le pa'u, po o totonus o se veina
Tui (2)	3) Faapasi pe manavaina i le isu, faai, ma mama
Tuugutu (1)	4) Tuu i totonus o le rectum
Manavaina (3)	5) Tuu i lalo o le laulaufaiva
Vaginal (7)	6) Faaaoga sao i le pa'u po o le mucous membrane
Autu (6)	7) Tuu i totonus o le vagina

23. Lisi ni mea se lua e tatau ona i ai i taimi uma i luga o se faailoga o fualaau. (**Itulau 70**)

*Soo se lua o mea nei e sao:*

**Igoa o le tagata e faaaogaina, igoa o fualaau, tui, ala, faatulagaga, ma le aso e aoga ai.**

24. Lisi ia aia tatau e lima o le faaaogaina o fualaau. (**Itulau 72**)

- 1. Tagata Sa'o**
- 2. Fualaau sa'o**
- 3. Dose sa'o**
- 4. Ala sa'o**
- 5. Taimi sa'o**

25. Lisi nei laasaga e lima i le faagasologa o le faaaogaina o fualaau i le faasologa sao e faaaoga ai avanoa ua faanumeraina i lalo. (**Itulau 73**)

- 1. Iloilo le tagata e faaaogaina**
- 2. Seti fualaau**
- 3. Faaaoga fualaau**
- 4. Faamaumau le faaaogaina o fualaau**
- 5. Matau le tagata e faaaogaina mo aafiaga o fualaau.**

26. E lua aia tatau e i ai i tagata e faaaogaina e faatatau i le faaaogaina o fualaau.(Itulau 75)

**E i ai i tagata e faaaogaina le aia tatau e teena ai fualaau po o togafitiga.**

**E i ai i tagata e faaaogaina le aia tatau e le faalauaiteleina ai pe a faaaogaina fualaau.**

27. E tatau ona tuuveseese le teuina o fualaau i le pusaisa mai le **teuina o meaai**. (Itulau 77)

28. O le suesueina o le glucometer e fuaina ai le **suka po'o le glucose** i le toto o se tagata. (Itulau 98)

O lea la ua uma ona e iloiloina au tali e faasaga i le ki o tali mo le suega faataitai, suesue soo se vaega na e sese ai ma soo se isi lava vaega o loo i ai ni au fesili.

O le taimi lava e te fiafia ai i lou tulaga o le malamalamama, ua e saunia e faatulaga lau Suega Faaiu o le Kosi.

Faamalo atu mo a outou galuega faigata uma!



# Lisi o upu o Tuutuuga

Vaitaimi	Faaugaga
<b>Allergic Tali</b>	O le tali atu o le tino i fualau, pefu, fa'afu'a, poleni, po o isi mea i le si'osi'omaga. O le tali e mafai ona aofia ai le itch, sneezing, pupu isu, rash, ma le wheezing faapea foi ma isi faailoga.
<b>Alzheimer's Faamai</b>	O se ma'i e aga'iga'i i luma ma leaga, e mafua ai ona lē toe manatua ma lē mafai ona mafaufau. O le uluai faailoga o le faagaloina.
<b>Ambulate</b>	Ia savali.
<b>Anus</b>	Tatalaina o le rectum lea e ui atu ai stool.
<b>Arterial Ulcers (Diabetic Ulcers)</b>	Tatala manu'a i vae ma le vae pito i lalo ona o le leai o se tafe mai o le toto mai alatoto i vae.
<b>Alatoto</b>	O alātoto e aveina atu le toto e maua ai le okesene mai le fatu i sela o le tino.
<b>Arthritis</b>	Fulafula o sooga. O ituaiga arthritis tetele e osteoarthritis, rheumatoid arthritis, ma le gout.
<b>Asthma</b>	O se faaletonu lea e tali atu ai le faiga manava i mea i le siosiomaga e pei o le faaleagaina, poleni, po o le pefu. O faailoga e aofia ai le faigatā ona manava, manava, ma le tale.
<b>Bedsores</b>	O vaega o loo i lalo ifo o le pa'u ma solo ua maliliu ona o le le lelei o le ta'amilosaga na mafua ona o le mamafa. E ta'ua foi o le manu'a o le mamafa.
<b>Toto</b>	O le vai o le tino e aveina atu ai le okesene, karaponi taiokesaita, meaai, tetee, ma mea e gaogao i totonu ma mai sela. O le toto e iai sela mumu o le toto, sela papa'e o le toto, platelets, ma tetee.
<b>Alavai o le toto</b>	O se upega fesootai o faagaau vaivai ma fetuutuunai e eseese lapopoa, e tu i vaega uma o le tino
<b>Afifi pulu</b>	E ta'ua foi o kata bingo, o nei kata pepa malo e foliga mai o ni kata bingo ma e i ai ni laina o ni punapuna palasitika mo tui taitasi o fualau.
<b>Mū</b>	Faaleagaina o le pa'u e mafua mai i le afi, la, vailaau, mea vevela, vai vevela, po o le eletise. O mumu e faamatalaina i vaega e tusa ai ma le loloto o le faaleagaina o le pa'u.
<b>Capillaries</b>	O toto la'itiiti e fesoota'i atu i alatoto ma veina.
<b>Cardiopulmonary Resuscitation (CPR)</b>	Auala e toe amata ai le faatinoga o le pamuina o le fatu; e manaomia se aoaoga faapitoa e faatino ai le CPR.
<b>Cardiovascular Faiga</b>	E aofia ai le fatu, ipu toto, ma le toto. O le faamoemoega autū o le feavea'i lea o le toto ina ia maua ai le okesene ma aveese ai le karaponi taiokesaita mai vaega eseese o le tino.
<b>Cartilage</b>	O aano malō o lo'o maua i sooga i pito o ponaiivi e fa'agasolo malie ai le gaioi.

## Lisi o upu o Tuutuuga

<b>Cerebral Vascular Accident (CVA)</b>	O le gau lea po'o le poloka o le va'a toto i totonu o le fai'ai, ua le maua ai le toto i vaega o le fai'ai. Ua ta'ua foi o le stroke.
<b>Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)</b>	O se tulaga e aga'iga'i i luma ma e lē mafai ona toe faafoi mai, lea e lē lelei ai le gaoioi o mama. E ono māfua mai i se tasi o faama'i nei: o le ma'i o le bronchitis, pulmonary emphysema, ma le asthma. O le māfuaaga taatele lava o le ulaula.
<b>Colon</b>	Tetele intestine.
<b>Colitis (Auroli Itaitagofie)</b>	Fulafula o intestine tetele.
<b>Colostomy</b>	O se avanoa faafoliga mai le colon i fafo e ala i le puipui abdominal.
<b>Congestive Heart Failure (CHF)</b>	E lē lava le malosi o le fatu e pamuina ai le toto i le tino atoa. E matua vaivai lava le pamu o le fatu ma toe fo'i i luga le toto i veins ma totoga o le tino.
<b>Chronic</b>	E umi se taimi e alu ai.
<b>Conjunctival sac</b>	Vaega o le mata i totonu lava o le laumata pito i lalo.
<b>Faigata</b>	Le faia o ni gaoioiga bowel e le aunoa.
<b>Contagious</b>	O le tulaga e mafai ai ona salalau atu se siama mai le tasi tagata i le isi.
<b>Puleaina substances</b>	O fualau faasaina e i ai tulafono faapitoa aua e mafai ona fai ma vaisu pe faigofie foi ona faaaogaina faatautala. O faataitaiga o narcotics ma nisi o fualau moe.
<b>Cornea</b>	Ufiufi manino i fafo o le eyeball.
<b>Debriding</b>	Aveeseina o solo ua oti mai se manua.
<b>Decubitus ulcer</b>	O vaega o loo i lalo ifo o le pa'u ma solo ua maliliu ona o le lelelai o le ta'amilosaga na mafua ona o le mamafa. E pei lava o se tiga o le omiga po o se bed sore.
<b>Manu'a e Le'i Fa'a'a'i</b>	O se manua mai se taotoga sa le'i malosi lelei ma ua tatala. O le a faasolosolo malie ona faamaloloina nei mea mai totonu i fafo.
<b>Faaitiitia o le suavai</b>	Tulaga e le lava le vai o le tino. E mafai ona tupu lenei mea ona o le tele o le leai o se vai ona o le afu, manavatata po o le faasuati, po o le le lava o le vaiinu.
<b>Faamatuu atu</b>	O se RN e siitia atu ai le faatinoina o se galuega se tasi mo se tagata e toatas i faaaogaina i se Fesoasoani Faatusimai po o se Fesoasoani o le Tausiga i le Aiga i se nofoaga atofaina.
<b>Dementia</b>	O se faama'i e aga'iga'i i luma e māfua ona o le faaleagaina o sela o le fai'ai. Ua leiloa le tomai e malamalama ai, manatua, pe mafaufau i auala masani. O le Faamai o le Alzheimer o le mafuaaga taatele lea o le dementia.
<b>Dermis</b>	O le vaega i totonu o le pa'u i lalo ifo o le vaega epidermis. E faia a'e i le aano feso'ota'i ma tama'i alātoto ma fa'ai'uga neura. O loo iai folikulo o lauulu, fatupuipui o le suauu, fatupuipui o le afu ma le lagona receptors.
<b>Lē Atoatoa o le Malosi i le Tuputupu A'e</b>	O se tulaga e amata a o lei oo i le 18 tausaga, e faaaauau pea e le gata, ma tuua ai se tagata e i ai se faaletonu tele. E aofia ai mea e pei o se manaoga faapitoa faaleatamai, cerebral palsy, autism, ma le Down syndrome.
<b>Mellitus Ma'i suka</b>	O se faama'i e lē lava le inisulini e gaosia e le pancreas. A aunoa ma le inisulini, e le mafai e le tino ona faaaogaina lelei le suka e fafaga ai sela o le tino.

## Lisi o upu o Tuutuuga

<b>Pepa o Faamatalaga</b>	O faamaumauga tusitusia o mea na faia.
<b>Lima malosi</b>	Tuu atu e masani ona e faaaogaina e tusitusi ai, ai faatasi, pe faia ai le tele o mea.
<b>Dose</b>	Aofaiga o fualau e tatau ona inu.
<b>Faatafe</b>	O mea e sau mai se manua po o se vaega o le tino ua aafia pe ua manua.
<b>Endocrine Faiga</b>	E aofia ai glands e aveesea homone e pulea ai galuega a le tino. O nei glands e aofia ai pancreas, pituitary, thyroid ma parathyroid, adrenal glands, ovaries ma testes.
<b>Enesima, digestive enesima</b>	O vailaau e gaosia e le faiga o le faagaoioiga o le taumafa e faaitiitia ai mea'ai e avea ma mea'ai.
<b>Epilepsy</b>	O se ma'i faaumiumi lea e maua ai se tagata i le ma'i pipisi.
<b>Epidermis</b>	O le vaega aupito i fafo o le pa'u.
<b>Epilepsy</b>	O sela i le faiai "misfire," e mafua ai ona seizures.
<b>Epithelialization</b>	Tulaga o le faamaloloina o manua pe a toe tuputupu ae le pa'u.
<b>Esophagus</b>	Fa'a'i, e alu i ai mea'ai pe a e foloina.
<b>Exudate</b>	Faatafe mai se manua po o se vaega ua aafia ai e pei o se mata.
<b>Aafiaga o le Fecal</b>	Stool o loo mau i le rectum ma e le mafai ona tutulieseina i se gaoioiga bowel. E mafai ona tupu lenei mea pe a umi se taimi e pupu ai se tagata.
<b>Malepelepe</b>	O se ponaivi ua gau.
<b>Gallbladder</b>	O se tamai taga e latalata i le ate e teu ai le bile lea e gaosia e le ate.
<b>Gallbladder Faama'i</b>	O le fula po o le polokaina o le gallbladder, ina ia lē mafai ai ona alu ese le bile.
<b>Gastrointestinal (GI) faiga</b>	Gutu, esophagus, manava, intestines, ate, gallbladder ma le pancreas. O nei okeni e faagaoioia meaai tatou te aai ai e avea ma meaai e mafai ona faaaoga ma aveesea ai meaai gaogao e ala i le bowels.
<b>Gastrointestinal Ulcer</b>	O se vaega ua fulafula po o se tiga i le sāvali GI.
<b>Gastrostomy</b>	O se avanoa mai le manava i fafo e ala i le puipui abdominal. O lenei mea e mafai ai ona tuu i totonu mea'ai, vai po o vailaau e ala i se faagaau pe a faigatā i le tagata ona foloina.
<b>Generic igoa</b>	Ole igoa ole vaila'au e ta'u mai ai se mea e uiga ile vaila'au ole vaila'au. O faataitaiga o le Acetaminophen, Ibuprofen, ma le Furosemide.
<b>Genito-urinary Faiga</b>	E aofia ai fatuga'o, ureters, mimi bladder, urethra ma totoga fanautama. O totoga nei e faamama ai otaota mai le toto, faatonutonu le tele o le vai i totonu o le tino, faatonutonu le paleni o vailaau i totonu o le toto, ma aumaia ai o tatou uiga tane ma fafine, e aofia ai le toe gaosia.
<b>GERD</b>	Gastro-Esophageal Reflux Disorder; "mumu loto." E tupu lenei mea pe a oo atu le manava i le esophagus pito i lalo.

## Lisi o upu o Tuutuuga

<b>Glucometer</b>	O se masini e fuaina ai le aofaiga o le suka i le toto o se tagata.
<b>Glucose</b>	O le ituaiga suka o loo i totonu o le toto.
<b>Granulation</b>	Tulaga o le faamaloloina o manua pe a tuputupu ae sela fou.
<b>Loto</b>	Pamu le toto i le tino atoa. O se maso e fa potu e i ai ni alātoto tetele e tau atu i totonu po o fafo o potu.
<b>Loto Arrhythmia</b>	Le lelei le tata o le fatu.
<b>Pa'ū o le Fatu (Myocardial Infarct po o le MI)</b>	E tupu pe a tapuni pe polokaina se alatoto i totonu o le fatu ina ia le lava le okesene o le fatu.
<b>Hemorrhoids</b>	O le hemorrhoids o le varicose veina i le rectum. O nisi taimi e mafai ona vaaia ai o ni tamai taga e siomia ai le anus.
<b>Homone</b>	O mea kemisi e fa'atonutonu ma pulea gaioiga a le tino po'o le tuputupu a'e.
<b>Hyperglycemia (Maualuga le suka i le toto)</b>	Ua tele naua le suka i le toto
<b>Hypertension (Maualuga le toto)</b>	Ua tele naua le malosi o le toto e faasaga i puipui o le alatoto.
<b>Hypoglycemia (Maualalo le suka i le toto)</b>	Ua maualalo tele le suka i le toto
<b>Hypotension (Maualalo le toto)</b>	E lē lava le toto mo le tafe mai o le toto ma ia lava le okesene i solo o le tino.
<b>Hypothyroidism</b>	Tulaga e le lava ai le fatupuipui o le thyroid lava le homone. O faailoga e aofia ai le vaivai, pa'u matutu ma lauulu, fao malepelepe.
<b>Incontinence</b>	Incontinence le le mafai lea ona pulea mimi po o gaoioiga bowel.
<b>Fa'ama'i</b>	O se tulaga lea e osofa'ia ai ma pulea ai le tino e siama, vairosi po o sigi.
<b>Fula</b>	O le tali atu a le tino i se manua. E auina atu e le tino ni puipuiga e faamalolo ai le manua.
<b>Manavaina</b>	Pe a manavaina fualaau i le isu, faai, ma mama.
<b>Tui</b>	Pe a tuuina atu fualaau e ala i le tuia o le pau i se nila.
<b>Inisulini</b>	O le homone e faia e le ate pancreas lea e mafai ai e le tino ona faaaoga le suka. O le tele o mea'ai e faaitiitia i le suka e ala i le taumafaina o mea'ai ma e mana'omia ai le inisulini ina ia mafai ai e le tino ona faaaogāina.
<b>Integumentary faiga</b>	E aofia ai le pa'u, lauulu, fao ma glands i le pa'u. E maua ai e le tino se uifiu e puipuia ai.
<b>Inumaga</b>	Bowels. E aofia ai le intestine laitiiti ma le intestine tele (colon).
<b>Joints</b>	O nofoaga e tuufaatasia ai ponaiyi. O faataitaiga o tulivae, sulugatiti ma tapulima.
<b>Fatuga'o</b>	O totoga e maua ai mimi e ala i le faamamaina o le toto.
<b>Labia</b>	O pito o solo i le tatalaina o le vagina.

## Lisi o upu o Tuutuuga

<b>Legend fualaau</b>	Fualaau talavai.
<b>Ligaments</b>	O fusi faigata e tuufaatasia ai sooga.
<b>Ate</b>	O le okeni e latalata i le manava lea e faia ai le tele o mea e aofia ai le faia o le bile mo le faagaoioia o le lapoa ma le faamamaina o mea ua gaogao mai le toto.
<b>Vailaau</b>	So'o se fa'afefilo i suia ai le gaioiga fa'a-kemikolo i totonu o le tino o le tagata.
<b>Vailaau</b>	O pepa o faamatalaga o loo faaalia ai vailaau o loo inuina e se tagata, le tui, le faatulagaga ma le ala. O loo faaalia ai foi po o ai na fesoasoani i ai pe na faaaogaina fualaau.
<b>Fegalegaleaiga o Fualaau</b>	Pe a suia e fualaau e lua pe sili atu le aafiaga o le tasi po o le isi fualaau.
<b>Tagata e faatulagaina fualaau</b>	Medisets po'o pusa piliki vaiaso.
<b>Auala o fualaau</b>	O le auala e tuuina atu ai se fualaau. E aofia ai le fofoga (i le gutu), tui, topical (tuu i luga o le pa'u), manavaina (manava i totonu), vagina, rectal, ma sublingual (i lalo o le laulaufaiva).
<b>Aafiaga o Fualaau</b>	E maua mai i se fualaau e le o faamoemoeina.
<b>Musele</b>	Le aano o le tino e mafai ai ona gaoioi. E lua ituaiga, 1) ofo fua e mafai e se tagata ona pulea e pei o lima ma vae ma le 2) involuntary e otometi, pei o le fatu ma le intestines.
<b>Musculoskeletal Faiga</b>	O le faiga o le tino e aofia ai ponaivi, maso, fusi, tendons ma cartilage. O lenei faiga e puipuia ai totoga o le tino i totonu, e maua ai se faavaa mo le tino, faatumauina ai le tulaga ma mafai ai ona gaoioi le tino.
<b>Neura</b>	O se vaega o le faaletonu o le uua. O ni mano a manifinifi uumi ia e auina atu ai feau eletise i vaega o le tino mai le faiai ma toe foi mai ai.
<b>Neura Faiga</b>	O le faiai, spinal cord ma neura. Faamaoopooina galuega o le tino, mataituna o suiga i le tino ma le siosiomaga. O lenei faiga e mafai ai e le tino ona vaai, faalogo, manogi, tofo, ma pai atu i ai.
<b>Non-legend fualaau</b>	O fualaau po o fualaau e le o i ai se fata e mafai ona faatauina e aunoa ma se talavai.
<b>Nostrils</b>	O pu i le isu, e ta'ua foi o le nares.
<b>Nutrients</b>	E vaevaeina meaai i ni meaai (polotini, lapoa, kapohaiterei, vaitamini, minerale ma vai) mo le tino e faaaoga.
<b>Kulimi</b>	O se ituaiga o fualaau e faaaoga i le pa'u, mata po o taliga.
<b>Vailaau tu'u gutu</b>	O fualaau e pei o fualaau po o vai e tuu i le gutu ma foloina, a lē na o ia po o se ipu vai.
<b>Osteoporosis</b>	O se faama'i lea e faasolosolo malie ai lava ona vaivai ponaivi ma mafai ai ona malepelepe(gau) mai se mea ititi e pei o se sneeze. E mafai foi ona mafua ai le tiga o le papatua, punou tauau, ma le vave ona leiloa o le maualuga. E tele lava ina aafia ai tamaitai pe a uma le vaitaimi o le pa'u o le vaitaimi, e ui lava e mafai ona osteoporosis alii.

## Lisi o upu o Tuutuuga

<b>Ostomy</b>	O se avanoa i le puipui o le abdominal, e masani lava mai le intestines po o le mimi bladder, e oo atu i fafo. E faia ina ia alo ese vaega o le intestinate po o le mimi faiga.
<b>O le pancreas</b>	O le okeni e latalata i le manava lea e faia ai enesima e faagaoioia ai meaai ma inisulini mo le faagaoioia o suka.
<b>Faamai o le Parkinson</b>	O se faama'i e faasolosolo malie ona aga'iga'i i luma o le fatu o le neura ogatotonu lea e iai le tetete, malosi ma le telegese o le gaoioi o le tagata.
<b>Perineum</b>	Faataamilo i le tino o se tamaitai i le vagina.
<b>Peristalsis</b>	O le faatinoga otometi o uua e pei o galu o le faiga o le faagaoioia lea e siitia ai meaai mai le gutu i le rectum.
<b>Niumonia</b>	O se fula o mama e mafua mai i le siama, vairosi po o le sigi. O faailoga e aofia ai le fiva, malulu, ma le tale.
<b>Talavai</b>	O se Talavai o se oka mo fualau po o togafitiga e tuuina atu e fomai, fomai tausimai, fesoasoani a fomai, fomai nifo, ma isi tagata tomai faapitoa mo le tausiga o le soifua maloloina.
<b>Manuaga o le Mamafa</b>	O se vaega o le pa'u e le maua ai le toto na mafua ai ona mate aano. E ta'ua foi o le fula o le decubitus po o le bed sore.
<b>PRN</b>	O fualau PRN (Latin mo Pro Re Nata) o ni fualau e faaaoga i le "pe a manaomia".
<b>Igoa o le oloa</b>	O fualau e pei o le Tylenol, Motrin, ma le Lasix.
<b>Prostate</b>	Gland i alii o loo i totonu o le penis. E mafai ona faateleina ma poloka ai le tafe mai o mimi mai le bladder.
<b>Psychotropic</b>	E faatatau i se fualau e i ai se aafiaga i le faiai.
<b>Rash</b>	O le tulaga o le pa'u lea e masani ona tulai mai, momu, ma bumpy vaega ma e mafai ona ūū.
<b>Rectum, Rectal</b>	Rectum le vaega mulimuli lea o le intestine tele lea e teu ai stool seia oo ina tuliese a se gaoioiga bowel.
<b>Rectal le faaaogaina o fualau</b>	Tuuina o fualau i le tulaga o se suppository po o se enema i totonu o le rectum.
<b>Respiratory Faiga</b>	E aofia ai le isu, faai (pharynx), pusa leo (larynx), paipa matagi (trachea), bronchi, ma mama. O nei okeni e aveina atu le okesene mai le ea i le toto, ma aveesea ai le karaponi taiokesaita mai le toto ina ia feavea'i atu i le ea.
<b>Seizure</b>	O le sese o neura i le fai'ai. O le seizure e mafai ona eseese mai le vaivai o le faaletonu o le tino po o le lulu e oo atu i le faafuasei ma le le puleaina o gaoioiga o uua e aofia ai le tino atoa.
<b>Sensory Faiga</b>	Taliga, mata, isu, laulaufaiva ma le pa'i atu i mea faaletino. Galulue fa'atasi ma le neura e mafai ai ona tatou va'ai, fa'ologo, sogisogi, tofo ma lagona le pa'i.
<b>Sphincters</b>	O maso e foliga mama i le tatalaina o le rectum ma le mimi bladder lea e pulea ai le faamatuu atu o stool, kesi ma mimi.
<b>Stasis po o le Venous Ulcers</b>	O tiga e tatala, e masani lava ona maua i vae ma vae pito i lalo, e mafua ona o le le lelei o le tafe mai o le veina.

## Lisi o upu o Tuutuuga

<b>Stoma</b>	O le nofoaga e fai ai se avanoa faafoliga. Bowel po o bladder mea ua gaogao e mafai ona faamamāina i totonu o le stoma i totonu o se ato.
<b>Ta'i</b>	O le faaupuga faafomai o le <b>Cerebral Vascular Accident (CVA)</b> . O le gau lea po'o le poloka o le va'a toto i totonu o le fai'ai, ua le maua ai le toto i vaega o le fai'ai.
<b>Subcutaneous Fat</b>	O le vaega o solo i lalo o le pa'u o se tuufaatasiga o le fibrous ma le fatty solo e fusia ai.
<b>Pulega o Sublingual</b>	O vaila'au e tu'u i lalo o le laulaufaiva ma solo i faua. E maua fualaau e ala i le mucous membrane lea e laina ai le gutu.
<b>Suppository</b>	O fualaau e tuu i totonu o le rectum po o le vagina. E masani lava ona faia i se mea mautu e pei o se mea e liusuavai pe a faamafanafanaina.
<b>Fa'ailogia</b>	O se faailoga o se faama'i po o se tulaga.
<b>Tendons</b>	O filo malolosi ma falo e pipii ai maso i ponaivi.
<b>Topical (faaaogaina o fualaau)</b>	Faaaogaina sao o se fualaau i le pa'u po o le mucous membrane, e masani lava mo se aafiaga i le lotoifale.
<b>Manuaga Matautia o le Faiai</b>	O se manua o le faiai mai se pa'u, faalavelave faafuasei, osofaiga po o se isi lava tulaga pe a faaleagaina le faiai lava ia.
<b>Tremors</b>	O le lulu o lima, aemaise lava i lima, e faigata i se tagata ona pulea.
<b>O le afifiina o le iunite o tui</b>	O vailaau ta'itasi o le vaila'au e afifi eseese.
<b>Siama o le Respiratory Luga (URI)</b>	E aofia ai faafitali masani o le malulu, sinus, tale faaumiumi, tiga o le faai, isu tafe, siama o le sinus, ma tonsillitis. A le o se siama po o se vairousa e mafai ona mafua ai nei siama.
<b>Ureters</b>	O faagaau e aveina mimi mai fatugao i le bladder.
<b>Urethra</b>	O le faagaau e aveina mimi mai le bladder i fafo atu o le tino.
<b>Mimi</b>	Vai e faia e fatugao. Mimi faatagaina le tino e aveese le vai faasili ma nisi o oloa gaogao.
<b>Mimi Bladder</b>	Taofi le mimi seia tulieseia.
<b>Siama o le Mimi Tract (UTI)</b>	O se siama o se vaega se tasi pe sili atu o le tamaitusi mimi. E sili atu ona taatele lenei tulaga i tamaitai nai lo alii ma atonu e leai ni faailoga.
<b>Urostomy</b>	O se avanoa faafoliga mai le pusa i fafo e ala i le puipui abdominal.
<b>Pulega o le Vagina</b>	Tuuina o fualaau i totonu o le vagina i se tulaga o le kulimi, faua, tapeleti, po o le suppository.
<b>Veina</b>	O alātoto e toe aveina le toto ma le karaponi taiokesaita i le fatu.
<b>Vaai</b>	Ose mea e fesoota'i atu ile fa'aalia ole fa'aalolao.



## Lisi o Mea e Fai mo Fesootaiga a le Au Faamatuu Tausimai

O le fomu lenei o le a fesoasoani ia te oe e faamaumau ai ma talanoaina aiaiga faavae ma faamoemoega patino e faataau i le tagata e faafesootai i tulaga eseese.

Faatonuga

A maea le kosi lenei, feiloai ma le RN faamatuu atu, lou supavaisa, taitai o le fale, po o le pule o le mataupu e talanoaina aitema o loo i lalo. Faamaumau ia aiaiga ma faamatalaga faafesootai i le avanoa ua saunia.

### O ai ou te valaau i ai pe afai:

O loo i ai se faalavelave faafuasei i se tagata e mauaina le faamatuu atu \_\_\_\_\_

E manaomia sapalai mo le faamatuu atu \_\_\_\_\_

O loo i ai se suiga i oka a le fomai mo se tagata e mauaina le faamatuu atu \_\_\_\_\_

E le mafai ona ou alu e faigaluega i se aso e tatau ona faia ai se galuega faamatuu atu a le tausimai \_\_\_\_\_

### O ai ou te faafesootaia pe afai e i ai se tagata e faamatuu atu i ai:

Amata ona ma'i \_\_\_\_\_

Faaali atu faailoga o se tulaga fesuisuiai \_\_\_\_\_

Teena togafitiga po o fualaau \_\_\_\_\_

Faamatalaga lautele: \_\_\_\_\_

## Faapuupuuga e Masani ona Faaaoga mo Fualau

Faapuupuuga e Masani ona Faaaoga mo Fualau	
<b>a</b>	muamua
<b>ac</b>	a o lei aai
<b>@</b>	at
<b>bid</b>	faalua i le aso
<b>BM</b>	gaoioiga bowel
<b>BP</b>	blood pressure (mamafa toto)
<b>C</b>	Centigrade
<b>c</b>	ma
<b>cc</b>	senitimita kupita
<b>cm</b>	senitimita
<b>dc</b>	taofi
<b>elix</b>	elixir
<b>F</b>	Fahrenheit
<b>gm</b>	gram
<b>gtt</b>	mataua
<b>gtts</b>	mataua
<b>hs</b>	taimi moe
<b>IM</b>	intramuscular
<b>IU</b>	iunite faavaomalo
<b>IV</b>	i totonu o le alatoto
<b>Kg</b>	kilokalama
<b>L</b>	lita
<b>Mcg</b>	microgram
<b>mEg</b>	mili-tutusa
<b>mg</b>	milikalame
<b>ml</b>	milliliter
<b>mm</b>	millimeter
<b>noc, noct</b>	nocturnal
<b>NPO</b>	leai se mea i le gutu
<b>OD</b>	mata taumatau
<b>OS</b>	mata agavale
<b>OU</b>	mata uma e lua
<b>P</b>	pe a mavae
<b>pc</b>	pe a uma taumafataga
<b>po</b>	e ala i le gutu
<b>prn</b>	pe a manaomia
<b>q</b>	uma
<b>qd</b>	aso uma
<b>qid</b>	faafa i le aso
<b>qod</b>	isi aso uma
<b>q4h</b>	4 itula uma
<b>qhs</b>	uma taimi moe
<b>s</b>	e aunoa ma le
<b>SQ po o le SC</b>	i lalo o le pa'u
<b>TID</b>	faatolu i le aso
<b>TPR</b>	vevela, leo tata fatu ma le manava
<b>VS</b>	faailoga taua, e tutusa ma le TPR

## Faatautaia o Mataua o Taliga

Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

**Faatomuaga**

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae.
- Fesili i le tagata o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e pei o suiga o le faalogo, alavai o taliga, po o le tiga. Faamaumau soo se faitioga.

**Taualumaga:  
Mataua o taliga  
taualumaga**



### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualau.
- Siaki le faamaumauga o fualau e faasaga i le mataua o le taliga faailoga.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai.
- Faamafanafana le vaifofo o fualau e latalata i le vevela o le tino e ala i le uuina i le alofilima o lou lima mo ni nai minute a o lei totoina.
- Luluina le fagu pe a faailoa mai.
- Faatumu se vaega o le taliga dropper i fualau.
- Fesoasoani i le tagata e taoto i se tulaga e taoto ai i autafa ae o le taliga e taulimaina i le pito i luga. Pe afai e manao i ai le tagata e faaaogaina, e mafai ona latou nonofo ma le faapio o le ulu ina ia sili atu le taliga ua togafitia.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Faasa'o le alavai o taliga ina ia mafai ona tafe mai le vai i le umi atoa o le alavai e ala i le tosoina lemu o le lobe o le taliga i luga ma tua.
- Ia toto le aofaiga sa'o o mataua i autafa o le alavai o taliga. O le tuuina o fualau i lalo i le ogatotonu o le alavai o taliga e ono tulauleele ai fualau i luga tonu lava o le uunaiaina o taliga, lea e leotole ma o nisi taimi e tiga ai. Aua nei faatagaina le dropper pa'i atu i soo se vaega o le taliga po o le alavai o taliga.
- Fai atu i le tagata e taoto pea i o latou autafa pe nofo ma le ulu faapio mo le tusa ma le 5 minute pe a uma ona e totoina le fualau.
- E mafai ona e tuuina se polo cotton i le taliga e taofi ai mataua i le tulaga pe afai e faailoa mai e le fomai fa'atonuga.
- Aveese totigilima.
- Faatino le tumama o lima.

### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualau.

### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualau ma soo se aafiaga.

## Faatautaia o Mata Mataua po o kulimi

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faaaogaina o mataua mata po o kulimi.

Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Mataua o mata po o kulimi



#### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili atu i le tagata o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai suiga o le vaai, mumu o mata, fulafula, alavai, po o soo se tiga. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le taualumaga. O le faaaogaina o fualaau o mata e le masani ona tiga. E masani ona faamāfanafanaina mata i le Kulimi, ae o nisi o vai e ono tui muamua.
- Afai e sili atu ma le tasi fualaau o le mata o le tagata e faaaogaina, faamalamalama atu i le tagata e faapea, e lua pe sili atu ni fualaau mata o le a tuuina atu ia le itiiti ifo ma le lima minute le va o le va. Afai e i ai i le tagata e faaaogaina le kulimi mata ma mataua e totoina, faamatala atu o le a muamua ona totoina ia mataua o mata ona o le kulimi e fausia ai se papupuni i mataua e totoina pe a uma le kulimi.

#### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualaau.
- Siaki le faamaumauga o fualaau i le faailoga o le mata/kulimi.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia masini e tatau ai.
- Fesoasoani i le tagata e faaaogaina i se tulaga toafimalie, a le o le nofonofo pe taoto. Aua le tuuina atu fualaau i le tagata o loo tu.
- Faamama le laumata ma le fulufulu mata a o lei faapipiina ni mataua po o se kulimi. Faaaoga se ie fufulu mama, susu, ma mafanafana e faamama ai mata. Faaaoga se vaega mama eseese o ie mo mata taitasi. Afai e mafai e le tagata ona faatinoina lenei galuega, tuu atu ia i latou e faamama a latou laumata.
- Pe a faamama le mata, solo mai le canthus i totonu (e sili ona latalata i le isu) agai i le canthus i fafo (e mamao ese mai le isu).
- Afai e faaaoga le kulimi, lafoai le penina muamua. O le penina muamua o le kulimi mai se faagaau e manatu ua faaleagaina.

### **Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae**

- Tuu atu i le tagata e faaaogaina se solo mitiia matutu. Fai atu i le tagata e vaai i luga i le taualuga. E tau le emoemo le tagata e faaaogaina pe a tilotilo i luga.
- Faaali atu le sac pito i lalo o le conjunctival e ala i le tuu o le limamatua po o tamatamailima o lou lima e le malosi i luga o alafau o le tagata e faaaogaina i lalo ifo o le mata ma tusi lemu i lalo le pau i luga o le alafau.
- Uunaia le tagata e fesoasoani, pe a mafai, tuu atu ia i latou e toso i lalo le tapuni pito i lalo. Afai ua fula le tapuni pito i lalo, ua mu pe mu'amu'a ia tago ma le faaeteete ina ia aua ne'i faaleagaina.
- O le tuuina o tamatamailima i luga o le ponaii alafau e faaititia ai le avanoa e pa'i atu ai i le cornea, aloese ai mai le faamamafaina o le mata, ma taofia ai le tagata mai le emoemo po o le faataupupula.
- Ia faalatalata atu le mata mai le itu ma tuu le aofaiga sa'o o mataua i le vaetolu pito i fafo o le sac pito i lalo o le conjunctival. Tuu le dropper le 1 i le 2 cm i luga a'e o le sac. E tau le emoemo le tagata e faaaogaina pe afai e faaaoga se auala e faaaoga ai le itu. Pe a tuu i totonu o le conjunctival sac, o le a lē faatiga ai le cornea i mataua. E le tatau ona pa'i atu le dropper i le sac po o le cornea.
- Afai e faaaoga le suauu, tuu le faagaau i luga a'e o le conjunctival sac pito i lalo, fetau pe tusa ma le 3/4 inisi o le suaau mai le faagaau i le conjunctival sac pito i lalo mai totonu canthus fao.
- Faatonu le tagata e moeiini o latou mata ae aua le oomiina le tapuni. O le moeiini o le mata e faasalalau atu ai fualaau i luga o le polo mata. O le oomi e mafai ona afaina ai le mata ma tulei i fafo le vaila'au.
- Mo fualaau vai, oomi mausali pe tuu atu i le tagata e oomiina le alavai e tafe ai loimata mo le itiiti ifo ma le 30 sekone. O le oomiina o le alavai e taofia ai le alu ese o vailaau mai le mata ma lalo ole alavai.
- Faamama le laumata pe a manaomia. Solo lemu laumata mai totonu e oo atu i le canthus i fafo e aoina ai vaila'au tele.
- Iloilo le tali a le tagata e faaaogaina le fualaau i le taimi lava e uma ai le totoina ma toe fai foi pe a uma ona aoga fualaau.
- Aveese totigilima ma fufulu ou lima.

### **Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau.**

### **Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina.**

- Matau ma lipoti atu le mumu, alavai, tiga, itch, fulafula, po o isi faafitauli po o faalavelave vaaiga.
- Vaavaai mo ni aafiaga e pei ona faatonuina ai e le RN o le faamatuu atu.

## Faatautaia o Mataua o le Isu po o le Sausauina

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faaaogaina o mataua o le isu po o le sausauina. Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi o loo otootoina mai i le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Mataua po o le Sausauina o le Isu



#### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili i le kalani o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai stuffiness, alavai, faigofie ona manava. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le taualumaga.

#### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualaau.
- Siaki le faamaumauga o fualaau e faasaga i le mataua o le isu po o le faailoga o le sipulei.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia masini e tatau ai.
- Tuu atu i le tagata e agi lemu lona isu e faamama ai le ala o le isu.
- O le totoina o mataua o le isu e manaomia ai le taoto o le tagata e taoto pe nofo i lalo ma le faapio i tua o lo latou ulu.
- Afai e taoto i lalo le tagata, tuu se aluga i lalo o o latou tauau, ma tuu le ulu e pau i luga o le faatausiusiuga o le aluga. O nisi sausauina e fautuaina le tagata e faatumauina le tulaga sa'o o o latou ulu.

#### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Siitia teisi ia fa'i'u'u e ala i le oomiina o le limamatua i le tumutumu o le isu.
- Taofi le dropper pe sausau i luga a'e o le pogaiisu o le tagata ma tuu atu fualaau i le ogatotonu o le pogaiisu. Afai o le vaila'au e fa'atatau i le pito i lalo o le isu, o le a tafe i lalo o le Eustachian paipa.
- Aua le pa'i atu i le dropper pe sausauina le fagu i le mucous membranes o le pogaiisu e taofia ai le faaleagaina o le koneteina.
- Fai atu i le tagata e:
  - Manava lemu ma le loloto i le isu.
  - Taofi a latou manava mo ni nai sekone.
  - Manava Atu lemu.
  - Ia tumau i se tulaga e taoto ai i tua mo le 1 minute ina ia fetau i le vaifofo ma le pito atoa o le isu.
- Lafoai soo se fualaau o totoe i le dropper a o lei toe faafoi atu le dropper i le fagu. Faamama le pito o le dropper i le vai vevela, faamago i se pepa solo ma toe faamatalaina vave.
- Faamama le pito o le dropper i le vai vevela, faamago i se pepa solo ma toe faamatalaina vave.
- Aveese totigilima.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima

#### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau.

#### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualaau ma soo se aafiaga.

## Faatautaia o Fofo o le Manavaina o fofoga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faatautaia o togafitiga o le manavaina o le gutu. Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi o loo otootoina mai i le faamatuu atu o le RN.

Faatomuaga

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili i le tagata o loo i ai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai le faigofie ona manava. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le taualumaga.

Taualumaga:  
Manavaina o le  
gutu togafitiga

### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualau.
- Siaki le faamaumauga o fualau e faasaga i le inhaler pe sausauina le faailoga.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia masini e tatau ai.



### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Luluina vave le inhaler a o lei faaaogaina. Aveese le pulou mai le fasi gutu.
- Fai atu i le tagata e faamama lo latou faai.
- Fai atu i le tagata e manava lemu seja oo ina le toe mafai ona tuliesea le ea mai mama ona taofi lea o le manava.
- Tuu le fasi gutu i le gutu e taofi sao ai le masini inhaler. Fai atu i le tagata e tapuni o latou laugutu faataamilo i le fasi gutu.
- Oomi le inhaler a o manava loloto le tagata e manava i le gutu. E masani ona faigata ona faia lenei mea.
- Fai atu i le tagata e taofi le manava seja oo i le faitauga e lima sekone.
- A o le'i manava ese le tagata, aveese le inhaler mai le gutu. Faatali ia le itiiti ifo ma le 2 minute i le va o puffs sei vagana ua i ai isi faatonuga.
- Toe fai le faagasologa pe afai e okaina ni puffs se 2.
- Afai e lua pe sili atu au inhalers, ia faaaoga i taimi uma fualau steroid mulimuli. Ona faamama lea o le gutu o le tagata e faaaogaina i le vai.
- Faamama soo le fofoga o le inhaler ma faamago lelei.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae (faaaauau)

- Afai e lua pe sili atu au inhalers e faaaoga i taimi uma fualau steroid mulimuli. Ona faamama lea o le gutu i le vai.
- Faamama soo le fofoga o le inhalers ma faamago lelei.
- Aveese totigilima.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei.

### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualau.

### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualau ma soo se aafiaga.

## Faatautaia o le Rectal Suppository po o le Kulimi

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faia o se rectal suppository po o se kulimi Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasai ua ototoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Rectal suppository po o le kulimi



#### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili atu i le tagata o loo i ai pe o a mai, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai e aofia ai le tiga, itch, momu, po o le manava. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae.

#### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualaau.
- Siaki le faamaumauga o fualaau e faasaga i le suppository po o le faailoga kulimi.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia ia masini e tatau ai ma saunia mo le le faalauaiteleina.
- Aveese le afifi ma faaleleia le pito salani sololelei pe vaai i faatonuga a le gaosi. E fa'aofi muamua le pito lapotopoto. O le fa'aaogaina o le suau'u e fa'aitiitia ai le ita o le alava'a rectal. Afai e vaivai tele le suppository, tuu i totonu o le pusaaisa a o lei aveeseina le afifi.
- Afai na faatonuina e le fomai le afa suppository, tipi le suppository i le umi.
- Uunaia le tagata e malolo e ala i le manava i le gutu.
- Fai atu i le tagata e tauaveina se tulaga o le mafanafana. E sili ona aoga le tuu i totonu o le suppository a o taoto le tagata i le itu tauagavale. Ae peitai, e mafai ona tuu se suppository i soo se tulaga o le taoto po o le nofonofo.

#### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Faamili i le suauu le tamatamailima faasino o lou lima.
- Tuu lemu le suppository i totonu o le alavai o le anal, faataamilo muamua le pito, pe tusa ai ma faatonuga a le gaosi, i luga o le puipui o le tumuai e faaaoga ai le tamatamailima faasino ua totinilima.
- Tuu le suppository pe tusa ma le 4 inisi i totonu o le rectum.
- Aloese mai le tuuina o suppository i feces.
- Oomi faatasi le pito i tua o le tagata e faaaogaina mo ni nai minute.
- Fai atu i le tagata e faaaau pea ona taoto i lalo mo le itiiti ifo ma le 5 minute e fesoasoani ai e faatumauina le suppository.
- E tatau ona taofia le suppository ia le itiiti ifo ma le 30 i le 40 minute pe tusa ai ma faatonuga a le gaosi.
- Mo le kulimi o le rectal, tuu i ai le milimiliina i le suauu o le pito applicator ma tuu i totonu o le rectum ma fetau lemu le faagaau e tiliva ai le kulimi.
- Aveese le applicator. Fufulu i se vai mafanafana vai fasimoli ma faamago lelei a o lei teuina pe, afai e faaaoga, tiai ese.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

#### Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualaau.

#### Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualaau ma soo se aafiaga.

# Faatautaia o le Vaginal Suppository po o le Kulimi

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le faaaogaina o se vaginal suppository po o se kulimi. Ua na o faamatalaga lautele nei. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

**Faatomuaga**

## Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Fesili i le tagata o loo i ai o ia, fuafua soo se suiga o loo ia oo i ai e aofia ai le itch, mu, po o le alavai. Faamaumau soo se faitioga.
- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae ma faamatala e masani lava e le tiga.

**Taualumaga:**  
**Vaginal**  
**suppository po**  
**o le kulimi**



## Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu ma faamaumauga o fualau.
- Siaki le faamaumauga o fualau e faasaga i le suppository po o le kulimi fa'ailoga.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga se milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ia ofu totigilima.
- Saunia masini e tatau ai.
- Tatala le suppository ma tuu i luga o le afifi ua tatala pe faatumu le applicator i le kulimi, ma'i, po o le faua ua faatonuina. O loo tuuina atu faatonuga i le applicator a le gaosi.
- Ia tuuina atu le tulaga patino ma fai atu i le tagata e faamamāina lana bladder a o lei faia le faiga. Afai e leai se bladder, o le a faaititia le lagonaina e le tagata o loo i ai le mamafa i le taimi o le togafitiga, ma o le a faaititia ai le avanoa e faamanualia ai le faaituala o le vagina.
- Fesoasoani i le tagata e taoto i tua ma tulivae e punou ma sulugatiti e faataamilo i fafo.
- Faatulaga lelei le tagata e faaaogaina ina ia na o le perineal le eria e faailoa mai ai.
- Uunaia le tagata e malolo e ala i le manava i le gutu.

## Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae

- Faamili i le suauu le pito lapotopoto (sololelei) o le suppository, lea e tuu muamua i ai.
- Faamili i le suauu lou tamatamailima faasino ua faasino i ai le totinilima.
- Faaali atu le vaginal le avanoa e ala i le tuu eseeseina o le labia i lou lima e le malosi.
- Tuu le suppository pe tusa ma le 3-4 inisi i le puipui pito i tua o le vagina.
- Afai e tuu i ai le kulimi, milimili i le suauu ma tuu lemu le applicator pe tusa ma le 2 inisi. Tulei lemu le plunger seia oo ina gaogao le applicator. Aveese le applicator ma tuu i luga o se solo. Lafoai le applicator pe afai e faaaoga pe faamama e tusa ai ma le faatonuga a le gaosi.
- Aveese totigilima, ma fai le tumama o lima...
- Fai atu i le tagata e taoto pea i le moega mo le 5 i le 10 minute pe a uma le tui.
- Ia ofu totigilima.
- Faamago le perineum i solo pe a manaomia. Aveese le bedpan, pe a faaaogaina.
- Aveese le mea e le susu ma le drape. Faaaoga se perineal pad mama pe afai e tele le alavai.

## Laasaga 4: Faamaumau le faaaogaina o fualau.

## Laasaga 5: Matau le tali a le tagata i fualau ma soo se aafiaga.

## Suega Glucometer

### Faatomuaga

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le mataituna o le suka. O se glucometer o se masini e fuaina ai le suka o le toto o se tagata. Toe iloilo le vaega e uiga i le mai suka o loo i le itulau e 46 mo nisi faamatalaga auiliili i le tausiga o tagata e maua i le mai suka.

O lenei faiga o le mataituna o le suka ua na o ni faamatalaga lautele. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua otootoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN. Afai o loo faaaogaina e le tagata se faiga faifai pea o le mataituna o le suka, mulimuli i faatonuga o le faamatuu atu o le RN.

### Taualumaga: Suega Glucometer



#### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina

- Talanoa i le tagata e uiga i le mataituna o le glucose.
- Fesili i le tagata o loo latou faia pe o a mai ma fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.
- Fesili i le tagata e faaaogaina po o fea latou te mananao e te aumaia ai se mataua o le toto. E masani lava, e faaaogā le tamatamailima e maua ai le toto. Aua le faaaogaina se nofoaga e fulafula pe faamanualia ai. E fesoasoani pe afai e mafanafana le nofoaga.

#### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei, pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ao mai masini e tatau ai.
- Ia ofu totigilima.



#### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Faamama le tamatamailima o le tagata e faaaogaina e mulimuli i faatonuga mai le faamatuu atu o le RN.
- Tu'i le vaega o le tino e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu. O le faiga sili lava o le suia lea o le nofoaga e tu'i ai mo suega taitasi.

*Motugaafa: e itiiti le maaleale o tamatamailima i itu o le tamatamailima.*

- Suesue e tusa ai ma faatonuga a le gaosi masini ma faatonuga a le RN o le faamatuu atu.
- Tuu atu le mamafa tuusao e taofi ai le tafetotoi, pe a manaomia
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

#### Laasaga 4: Faamaumau le faitauga i le aso ma le taimi, ma soo se isi lava faamatalaga e manaomia e le RN o le faamatuu atu.

- Tali atu i le faitauga i faatonuga taitasi mai le RN o le faamatuu atu.

#### Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo le le fiafia i le nofoaga na tu'i ai.

## Fafagaina o Gastrostomy

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo fafagaina gastrostomy, faatasi ai ma faamatatalaga auiliili e uiga i le ostomy tausia (e faatatau i gastrointestinal faiga).

### Faatomuaga

O se ostomy o se avanoa i le puipui o le abdominal mai le intestines po o le mimi bladder e oo atu i fafo. E faia ona o loo i ai se mea o faaletonu i vaega o le intestine po o le faiga mimi.

O se gastrostomy o se avanoa mai le manava i fafo e ala i le puipui abdominal. O lenei mea e mafai ai ona ave i totonu mea'ai, vai, po o vailaau e ala i se faagaau pe a faigatā i le tagata ona foloina.

Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua ototoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e saili pe o faapefea ona latou faia ma fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.
- Faamatala i le tagata e faaaogaina o le a lau mea o le a fai. Fai atu i le tagata e ta'u atu ia te oe pe o i ai se lagona le mautonu.

### Taualumaga: Fafagaina o Gastrostomy



### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai, ma faamago lelei pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ao mai masini e tatau ai.
- Ia ofu totigilima.

### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Aveese le ofu - aua lava nei faaaogaina se seleulu e tipi ese ai.
- Taula le faagaau e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu.
- Uunaia le tagata e nofo i se tulaga e nofo ai pe semi-reclining.
- Faaaoga le fua po o fualaau e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu.
- Faamama le faagaau i le 30-60 ml vai a o lei fafagaina ma pe a uma fafagaina taitasi ma pe a uma ona tuuina atu fualaau uma.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

*Manatua: \*Atonu e talosagaina oe e le RN e faamatuu atu e siaki gastric mea o i ai i le ma aveese nisi o mea o i ai i le manava i se siringa tele.*

### Laasaga 4: Faamaumau le fafagaina e tusa ai ma faatonuga a le RN o le faamatuu atu.

### Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo soo se faafitauli e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu.

## Faiga sili mo le fafagaina o vai

Pe a e tuuina atu meaai paleni e ala i le faagaau o lefafagaina ia manatua faamatalaga nei:



- Faaaofia ai le tagata e faaaogaina i le tele e mafai ai. O taimi o taumafataga ma le taumafa o taimi faaagafesootai ia mo le toatele o tagata, ma e tatau ona e iloa le manao o le tagata e faatasiasi ma isi tagata e faasaga i lo latou manao mo le le faalauaiteleina pe a latou mauaina a latou meaai.
- Faamaonia i se tusi i le tausimai o loo faamatuu atu le faagasologa mo lefafagaina, le aofaiga o lefafagaina, le aofaiga o le vai, saoasaoa o le tafe mai, ma le tulaga e tatau ona i ai le tagata e faaaogaina pe a mauaina ni mea e fafafagaina ai vai.
- Faaaoga le faaeteete pe a minoi, taele, ma ofu e taofia ai le tosoina i luga o le faagaau.
- Lipoti soo se le mautonu.
- Vaavaai mo le le fiafia, momu, fulafula, po o le alavai faataamilo i abdominal tipi.
- O nisi taimi e mafai e tagata e faaaogaina ona maua meaai i o latou gutu mo le fiafia i le tofo ae e le faatagaina e foloina meaai. Afai e faatagaina lenei mea, fesili atu i le tagata e faaaogaina po o a meaai latou te fiafia i ai.
- Fa'ailoa i le tausima'i pe a tupu le pua'i po'o le manava.
- Tuu atu i le tagata e nofo sa'o, pe i se tulaga e 30–45-tikeri, a o mauaina lefafagaina o le faagaau ma tumau ai i le tulaga sa'o mo le itula e tasi pe a uma ona fafafagaina.
- Matau le gutu o le tagata e faaaogaina mo soo se faailoga o le matutu po o le malepelepe.
- Uunaia le tagata e fufulu ma faaaoga le fufulu gutu po o isi mea e faafou ai gutu, e pei o le saline swabs. Tau atu i le tagata e faaaogaina le vai e taua le aua le foloina a o fufulu o latou nifo ona e ono fetinaiina.
- E tatau ona nofo le tagata i se tulaga e 90-tikeri a o fufulu o latou nifo po o le faaaogaina o le gutu e taofia ai le faafuasei ona foloina o le vai.
- Diarrhea e masani ona tupu ona o le "dumping syndrome" (vave faamamāina o le manava i totonus o le intestine laitiiti). Afai e tupu lenei mea, faafesootai le RN o loo faamatuu atu po o le fomai o loo auai.
- Faamama le masini e pei ona faatonuina ai.

## Tausiga o le Ostomy

O le vaega lenei o le a aofia ai le faiga faavae autu mo le **ostomy tausiga**. Ua na o faamatalaga lautele nei. E eseese tagata taitoatasi, ma o le a eseese le tausiga mai lea tagata i lea tagata. Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua ototoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

O le ostomy o se taotoga e tatala ai le puipui o le abdominal i se tasi o totoga i totonu. E faia lenei mea pe a i ai se mea o faaletonu i isi vaega o le faiga. O se faata'ita'iga, afai e iai se poloka o le intestines o se tagata ona o se patu lapopo'a, e mafai e le foma'i tipitipi ona aumaia se vaega o le bowel i se avanoa i le puipui o le abdominal. E ta'u lenei mea o se **colostomy**.

O le nofoaga e faia ai le avanoa e ta'u o le "**stoma**". Bowel po o bladder mea ua gaogao e mafai ona faamamāina i totonu o le stoma i totonu o se ato. E mafai ona faamatuu atu ia te oe le galuega o le fesoasoani atu i le tagata e faaaogaina nisi po o le tausiga atoa o a latou ostomy.

Atonu e nofounta pe maasiasi le tagata e faaaogaina le ostomy, aemaise lava pe afai e fou. E taua le aua nei faia e le tagata e tausia le vaaiga ni faamatalaga pe faia foi se isi mea e manatu ai le tagata e le manaia le fesoasoani atu i lo latou tausiga o le ostomy.

Atonu e nofounta pe maasiasi le tagata e faaaogaina le ostomy, aemaise lava pe afai e fou. E taua le aua nei faia e le tagata e tausia le vaaiga ni faamatalaga pe faia foi se isi mea e manatu ai le tagata e le manaia le fesoasoani atu i lo latou tausiga o le ostomy.

O le vaega lenei o le a faamatala ai galuega e mafai ona faatinoina e aunoa ma le faamatuu atu ma po o a galuega e tatau ona faamatuu atu e faatatau i le tausiga o le ostomy. **Afai e manaomia e le tagata le fesoasoani e faamamā ai le ato ostomy e tiai ai mea ua gaogao pe sui ai le ato, ona manatu lea o lenei mea o se tausiga patino ma e le manaomia ai se faamatuu atu.**

Atonu e mananao nisi tagata e faamamā soo a latou ato ostomy, ae e tatau ona faamamāina pe a tasi vaetolu i le tasi afa le ato e tumu ai ina ia taofia ai le ato mai le tosaina i luga o le pa'u o le stoma.

Soo se gaoioiga e faatatau i le tausia o le pa'u o loo siomia ai le stoma po o le suia o le wafer (o se usiufi puipui faataamilo i le stoma) po o se isi iunite atoa e faapipii i le pa'u o loo siomia ai le stoma e tatau ona faamatuu atu.

E suia le wafer po o se isi masini pe a le toe malupuipuia le faamaufaailoga ona o le liki po o le tele foi o taimi e faailoa mai ai e le oka a le fomai; mo se faataitaiga, i aso taitasi e tolu. O le faamatuu atu o le RN o le a maua ai le taitaiga e faatatau i nei galuega pe a faamatuu atu mo se tagata patino e faaaogaina.

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e uiga i le faiga faavae. Siaki e vaai po o fea latou te mananao e fai ai le tausiga o le ostomy. E masani lava e faigofie atu ona fai i le faletaele.
- Ia mautinoa o loo i ai le faalauaiteleina mo le tagata e faaaogaina i soo se mea e faia ai le tausiga.
- Fesili i le tagata o loo latou faia, fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.

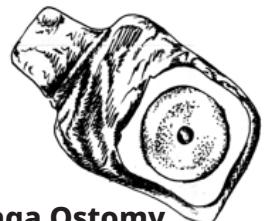
### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Afai e manaomia le faamatuu atu, mulimuli i faatonuga o le faamatuu atu.
- Saunia ia masini e tatau ai.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai ma faamago lelei.
- Ia ofu totigilima.

(faaaauau i le itulau e sosoo ai)

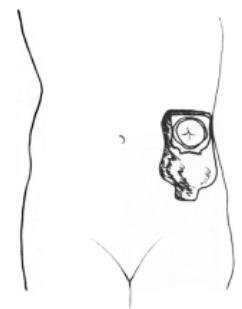
## Faatomuaga

### Manatu



### Taga Ostomy

## Taualumaga: Fafagaina o Gastrostomy



### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.



- Aveese le ato ostomy tuai ma wafer, po o isi masini, mai le stoma.
- Tiai le ato e tusa ai ma faatonuga a le RN e faamatuu atu ai po o totonu o se ato e le mafai ona liki.
- Mo se colostomy, aveese lemu soo se stool mai le faataamilo i le stoma i se pepa o le fale taua. Ona faamama lea o le pau o loo siomia ai le stoma i se fasimoli ma se vai vaivai. Pat matutu.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima. Fa'amau se pea totigilima fou.
- Mata'ituina le stoma ma le pa'u o lo'o siomia ai mo so'o se vaega mataala, ita, mageso, po'o isi mea e pei ona fa'atonuina e le RN tu'uina atu.
- Faaaoga soo se suauu e pei ona faatonuina ai.
- Faaaoga le wafer fou ma le ato e pei ona faatonuina ai e le RN faamatuu atu. E tele ituaiga ato eseese o loo maua. O le faamatuu atu o le RN o le a tuuina atu ai ia te oe ni faatonuga patino i luga o le ato o loo faaaogaina e le tagata e faaaogaina.
- Aveese totigilima ma faatino le tumama o lima.

Laasaga 4: Faamaumau le tausiga o le ostomy e pei ona faatonuina ai e le tausimai e faamatuu atu.

Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo soo se suiga po o ni faafitauli.

## Faaaogāina sao o le kateter ole urinary catheterization

O lenei vaega o le a aofia ai le faiga fa'avae mo le fa'amama sa'o o le urinary catheterization.

### Faatomuaga

Faaaogāina sao o le kateter ole urinary catheter sa'o o se faagaau lea e tuu i totonus o le bladder e faatafe ai le mimi ona aveese lea. E faia lenei mea pe a lē mafai e le tagata ona faamamāina a latou bladder e aunoa ma le catheter.

Ia mulimuli i taimi uma i faatonuga patino mo tagata taitoatasi ua ototoina mo oe e ala i le faamatuu atu o le RN.

### Laasaga 1: Iloilo le tagata e faaaogaina.

- Talanoa i le tagata e saili pe o faapefea ona latou faia ma fuafua soo se suiga o loo latou oo i ai.
- Faamatala le mea o le a e faia i le tagata e faaaogaina. Fai atu i le tagata e ta'u atu ia te oe pe o i ai se lagona le mautonu pe o i ai ni mea e fiafia i ai e uiga i le auala e te faia ai le faiga.

### Laasaga 2: Saunia mo le faiga faavae.

- Saunia mo le tulaga patino o le tagata e faaaogaina.
- Iloilo faatonuga o le faamatuu atu.
- Fufulu ou lima i le fasimoli ma le vai; faamago lelei pe faaaoga le milimiliina o lima e faavae i le ava malosi.
- Ao mai masini e tatau ai.
- Ia ofu totigilima.

Taualumaga:  
Faaaogāina  
sao o le kateter  
ole urinary  
catheterization



### Laasaga 3: Faamaea le faiga faavae.

- Fesoasoani i le tagata e nofo lelei pe taoto.
- Faamama le vaega o le perineal po o le pito o le penis e pei ona faatonuina ai e le tausimai faamatuu atu.
- Sue ma faailoa mai le tatalaina o le urethra.
- Faamili i le suauu le kateter ma se suauu e liusuavai i le vai e pei o le KY jelly.
- Tuu le kateter i totonus o le urethra ma i totonus o le bladder. O le a tusa ma le 9 inisi mo alii ma le 2½ i le 3 inisi mo tamaitai. O le a e iloaina o loo e i ai i le bladder pe a amata ona sau mimi mai le faaiguia o le kateter.
- Fai atu i le tagata e manava lemu ma le loloto. E fesoasoani lenei mea i le bladder e tatala ai le malologa. E tatau ona e faaaogaina gentle malosi mausali pe a tuu i totonus le kateter Taofi le kateter i le tulaga seia oo ina taofi le mimi e sau i fafo.
- Aveese le catheter
- Faamama ma faamago le eria o le perineal.



### Laasaga 4: Faamaumau le catheterization e tusa ai ma faatonuga a le RN o le faamatuu atu.

### Laasaga 5: Matau le tagata e faaaogaina mo soo se faafitauli e pei ona faatonuina ai e le tausimai faamatuu atu.





